

## PACIFICACION

### ¿Quién tiene la llave en el Partido Nacional?

La pacificación no encuentra salida. Colorados y blancos no logran acordar una fórmula que permita resolver el pasado y comenzar a mirar hacia adelante. El eje del problema es ahora la gracia.

Las distintas tendencias blancas, hacen pensar que las cosas podrían tener un giro diferente, según cada sector decida o no abrir la puerta hacia decisiones independientes. Pág. 7. J

### Y después ¿habrá paz?

Aunque a veces parezca imposible, un día llegará la pacificación. ¿Se imagina cómo será el día-después? Nuestra sociedad vive en un permanente tiroteo intolerante en el que unos proponen colgar

ciudadanos y otros silenciar manifestaciones. Hay quienes ya piensan en un golpe. Por eso nos preguntamos, después de la pacificación, ¿habrá paz? Pág. 5. J

### Otra vez voces del "proceso"



Las fuerzas de la oposición esperan relevar al gobierno Sanguinetti en 1990. ¿Podrán hacerlo si el sistema político no resuelve, en esta instancia, el tema de la violación de los derechos humanos bajo la Dictadura? Mas bien parece que ya no restan muchos modos de resolver este tema: la pública agitación sólo polariza a la sociedad y la aleja del tono distendido que requiere su reconstrucción. Si falta hacia demostrar este aserto, allí están las voces olvidadas del Proceso para recordarlo, según apunta Alvaro Diez de Medina en la página 9. J

### Pequeñas notas sobre una gran represión cultural

"Lo triste del caso no es el anquilosamiento de la izquierda sino que a todo esto corresponde un proyecto cultural altamente peligroso que consiste justamente en la ausencia de todo proyecto cultural. A nadie escapa que por varias décadas la cultura del país estuvo digitada por la izquierda. Sin embargo, esta ausencia de proyecto mantiene ciertas cons-

tantes idiosincráticas dignas de atención cuando no de asombro. Su signo más evidente: el culto a lo menor". Las removedoras expresiones del poeta uruguayo Eduardo Milán, antes de su retorno a México, aún conviven el ámbito de la cultura nacional. Y lo seguirán haciendo. Pág. 23. J

### ¿A quién iban dirigidos los comunicados militares?

Uno más virulento que otro, dos comunicados militares —entre otros— sacudieron el ambiente político del país en

los últimos días. Gilberto Valdez analiza a quién estaban dirigidos y con qué finalidad fueron concebidos. Pág. 4. J

### "Guerra por error"

Perdón, pero ¿se reabrió la "temporada de caza al Civil"?; ¡casi revienta un submarino nuclear, con bomba atómica, cohete y misil! Varias instituciones remiten interesantes comunicados; "La Pancha", "La Alicia" y "La Marcia" provocan tremendo desa-

guisado. Mucho grito, pachanga y cerveza, ¿la cosa será ponerse a bailar?; el tema de la semana sigue siendo la "cuestión militar". Una semana apacible; una semana cualquiera... J

### ¿Existirá un "tejerazo" en el Uruguay?

¿Por qué no prosperó el golpe de Estado de Tejero en España? La página se había dado vuelta y cuarenta años de era franquista habían quedado superados. ¿Cómo olvidar la escena de Tejero disparando tiros al aire? Sin embargo estos tiros quedaron sólo en el



aire. El sistema democrático español había creado condiciones de estabilidad dentro de las Fuerzas Armadas, controlando desde el gobierno central los gérmenes de conspiración. Lo analiza Luis E. Cladera en pág. 9. J

# INFORMACION POLITICA

## Militares

### Militares I

Un grupo de Oficiales Retirados del Ejército, que tuvo altos cargos en el Arma durante el gobierno militar, hizo conocer su oposición al Proyecto nacionalista sobre Defensa de la Democracia. Sostienen que la aprobación del mismo colocaría a la Justicia en situación de Justicia Revolucionaria y que corresponde al Poder Ejecutivo adoptar una decisión en el tema Derechos Humanos. Agregan que ninguna modificación del proyecto podría alterar su filosofía ni los "resultados negativos imprevisibles" que supondría su aplicación.

El memorándum hecho público expresa que supondría un "grave riesgo" la "eventual aprobación de una Ley que estimase a la Democracia formal como un fin en sí a la que debería sacrificarse siempre todo otro bien jurídico o social, y que intente evitar en el futuro el empleo de todos y cada uno de los instrumentos utilizados con éxito para combatir la subversión, exponiendo a los habitantes del país a la indefensión y otorgando, en cambio, seguridades al movimiento subversivo marxista".

Los militares retirados recuerdan que fue el Parlamento Constitucional en 1972 quien aprobó el Estado de Guerra interno, "siendo suya, por tanto, la responsabilidad jurídica y política de tal declaración, con todas las consecuencias de hecho que ello implicaba". Afirman, además, que finalizadas las acciones bélicas, "si la guerra se ganó, a ningún Ejército se puede pretender juzgar con posterioridad en el tiempo y por una Justicia Ordinaria de tiempos de paz".

(1º de octubre).

### Militares II

Las Instituciones Sociales de las Fuerzas Armadas rechazan muy especialmente el propósito de ataque a sus instituciones "que inspira al conjunto de la campaña desatada en el país en los últimos tiempos". Asimismo valoran "los esfuerzos realizados por el Poder Ejecutivo y los Mandos para lograr con espíritu de grandeza la superación de los conflictos del pasado". Expresan que de no aprobarse el proyecto de amnistía enviado por el Poder Ejecutivo, "solamente otro que apunte a un idéntico propósito, podrá lograr el objetivo de pacificación que el País necesita...".

La declaración aprobada por el Centro Militar, Club Naval, Club de la Fuerza Aérea, Círculo Militar "Gral. Artigas", Centro de Pasividades de las FF.AA. y Centro de Oficiales Retirados de las FF.AA., hace pública la posición de dichas Instituciones "ante el rechazo del Proyecto de Pacificación Nacional del Poder Ejecutivo" y "frente a la intensificación de técnicas difamatorias, incitaciones a la violencia, modalidades de agitación social y ataques a las FF.AA. y sus valores esenciales, que en el pasado fueron preludio de actos subversivos".

Luego de reafirmar su "total posición solidaria con camaradas que sean injustamente atacados", manifiestan su esperanza de que "nuestras grandes corrientes democráticas puedan alcanzar el

necesario entendimiento, para que el país mire hacia adelante y las FF.AA. vuelquen todo su esfuerzo a su preparación profesional en un clima de paz...".

(2 de octubre).

### Militares III

En un comunicado que no lleva firmas, un grupo de militares autoidentificado como "Oficiales Superiores desplazados por el Régimen de Facto, Inciso G, artículo 192, Ley 14.157, respondieron a la declaración de los 16 Oficiales Generales Retirados. Sostienen que "nada ha cambiado en la mentalidad de los Oficiales Generales de la década infame", agregando que "Los señores Generales ni fueron ni son el Ejército, formaron, lamentablemente, parte de él".

Más adelante sostienen: "nadie pensó jamás en juzgar al Ejército como tal...", reivindican la competencia de la Justicia Ordinaria para juzgar "a los directamente responsables de hechos delictivos, sus cómplices y a quienes ordenaron y/o permitieron todos los delitos consumados".

Finalmente afirman: "La ciudadanía confía en el gobierno, no tanto en las FF.AA., pero ello simplemente por la responsabilidad que les cabe a los Comandos por no haber sabido, ellos sí, dar vuelta la hoja y adaptar a esas Fuerzas, haciendo un profundo examen de sus cometidos, a los nuevos tiempos que el Uruguay deberá vivir imperiosamente".

(2 de octubre).

### Militares IV

Mientras tanto, un grupo de Oficiales Superiores Retirados de la Armada Nacional, también afectados por el inciso G. Art. 192 de la Ley 14.157, negaron "total participación en la redacción, conocimiento previo y divulgación" del comunicado comentado anteriormente. La declaración a los marinos está firmada, entre otros, por el actual Senador C/A Juan José Zorrilla.

(3 de octubre).

### Militares V

El Comandante en Jefe del Ejército, Tte. Gral. Hugo Medina, desmintió públicamente una versión periodística en la que se afirmaba que militares retirados del Ejército le habrían expresado su "desacuerdo con como se conducen las cosas".

Aclara Medina que en la reunión que mantuvo con los Tte. Grales. Queirolo, Vadora, Cristi, Hontou y Paulós, "no se formularon críticas de ninguna índole a la conducción del Ejército, en forma y momento alguno". El Comandante del Ejército expresa que "supone una intervención tendenciosa..." el sembrar dudas sobre la conducción castrense, así como sobre la aprobación o el rechazo de que la misma pueda ser objeto entre los antiguos jerarcas del arma.

(3 de octubre).

## Respuesta de los partidos

### Los Partidos respondieron a los militares retirados

El viernes pasado, en la sesión del Senado, representantes de los tres partidos políticos manifestaron su rechazo a la declaración hecha pública por 16 Oficiales Retirados del Ejército.

#### Partido Nacional: "Es un eco del pasado"

El Senador Alberto Zumarán, hablando a nombre del Partido Nacional, dijo que la declaración es "un eco del pasado, algo que no va a volver en el país y que no es en absoluto representativo de los actuales cuadros militares". Destacó el funcionamiento y la disciplina de las FF.AA. desde la reinstalación de la democracia, acatando a sus mandos naturales y "en primer término al Presidente de la República".

Entrando al análisis del memorándum, Zumarán calificó como "deplorable la referencia a que la democracia formal no es un fin en sí mismo, contenida en el punto 1 del mismo. "Eso no es cierto —remarcó—. Cada vez que se nos privó el ejercicio de un derecho, cada vez que se limitaron algunas de las libertades fundamentales de las personas, aprendimos todos los uruguayos el enorme valor de la democracia formal".

El senador nacionalista recordó la coincidencia de ese desprecio con el manifestado en los años 60 por "aquellos que proclamaban la necesidad de tirar abajo la democracia formal para establecer un estado revolucionario que nadie sabía bien en qué consistía".

Zumarán subrayó que los Generales están en contra de la filosofía del proyecto, "retificando el menosprecio que se exhibe por el concepto de democracia y los Derechos Humanos".

El Dr. Zumarán expresó que el tercer punto de la declaración agravía injustificadamente al Poder Judicial, al sostener que se colocaría "en situación de Justicia revolucionaria". Luego de reconocer que previo a la caída de las Instituciones el P. Judicial fue "amenazado por parte de las fuerzas subversivas", el legislador blanco dijo que esa situación "en lugar de llevar a un menosprecio de dicho Poder debe dirigirnos a fortalecer y asegurar su independencia".

#### Frente Amplio: "Tremenda gravedad"

Para el F. Amplio la declaración de los militares es un hecho de "tremenda gravedad". Así lo manifestó el Senador Gargano, agregando que "Incluso llega a proponer al Poder Ejecutivo la actuación fuera del marco del orden jurídico".

Gargano leyó una resolución de la Mesa Política del Frente Amplio en la que se rechaza el "Contenido claramente amenazador y antidemocrático" del documento de los militares. Sostiene que los conceptos que incluye son "coherentes con la doctrina de la Seguridad nacional que pretende sustituir las Instituciones democráticas por el rol tutelar de las FF.AA.".

El Frente Amplio considera que "los Oficiales Generales de la

dictadura intentan coaccionar a la opinión pública, a los partidos políticos y al Parlamento, para seguir obstaculizando la acción del Poder Judicial y mantener la impunidad de los responsables de violaciones a los Derechos Humanos".

#### Partido Colorado: "No es representativa del Ejército"

La posición del Partido Colorado ante la declaración de los militares retirados fue manifestada por el Dr. Jorge Batlle. Dijo que su Partido trató que el Senado no se ocupara del tema en esa oportunidad porque significaba darles "una relevancia y una personería que no tienen". Reiteró que los autores del memorándum son oficiales retirados, no representativos del Ejército. Subrayó Batlle que ante esta situación "le dimos esa importancia y nada más que esa importancia".

#### Wilson Ferreira: "No mentir"

El líder del Partido Nacional analiza en el último número del semanario "La Democracia", la situación en torno al tema Derechos Humanos.

Dice Ferreira: "Debemos reconocer que la fórmula colorada tiene, al menos, la virtud de la franqueza: dice claramente y hasta con coraje, lo que realmente persigue. Resulta fácil contestarle, diciéndole que no, con la misma franqueza y claridad".

Más adelante agrega: "Más difícil es habérselas con quienes confunden sensatez con debilidad y hasta con traición y arremetén —recién ahora— contra todo y contra todos. Pero especialmente contra nosotros". Luego de recordar una serie de objeciones que se realizaron al proyecto blanco (la mayor parte de las cuales se encuentran en el comunicado de Serpaj-Iselsur), Wilson Ferreira escribe: "Todo esto es, desde luego, mentira. No error, sino mentira".

El editorial continúa señalando: "...no es sonriendo en Comisión e insultando por radio, o utilizando irregular e ilegítimamente los órganos de dirección sindical para difundir las consignas de un partido político minoritario que ha sufrido mucho, pero también ha hecho sufrir mucho donde ha triunfado, que se podrá adelantar en la defensa de una causa que se dice común". Señala Ferreira Aldunate que "...la coincidencia que se da es otra muy distinta. Hay un proyecto del Partido Nacional y contra él se concentran las fuerzas del pachequismo, del Partido Comunista y de las organizaciones que éste controla, asusta o condiciona".

El editorial de "La Democracia" concluye así: "...si nos quedamos, en ausencia de una nueva ley, con el régimen jurídico vigente y sus inevitables secuelas de impunidad y conflictos que no sabemos a que abismos pueden conducir, tendremos que enfrentarnos todos a una realidad que no surgió hoy, sino, hace más de dos años, en agosto de 1984".

(3 de octubre).

①

# INFORMACION POLITICA

## La gracia

Desde su creación (1907) hasta 1977, el instituto penal de la gracia estuvo en manos de la Corte de Justicia. En 1977 pasó a ser una atribución del Presidente de la República. La Ley de amnistía de marzo de 1985 dispuso que "La gracia que extingue el delito y opera el sobreseimiento de la causa, será otorgada por la Suprema Corte de Justicia en acto de visita de cárceles y de causas que efectuará, por lo menos, una vez al año".

El Partido Colorado propuso que el proyecto blanco sobre Derechos Humanos devolviera la facultad de la gracia al Presidente. El Partido Nacional se opuso a ello.

El editorial de *El Día* del sábado 4 de octubre se refirió al tema: "Según el proyecto del Partido Nacional, la Suprema Corte de Justicia decretaría el procedimiento, conocería en el sumario y en el plenario y dictaría sentencia definitiva. Siendo esto así, parece lógico que la facultad de otorgar o no la gracia, no le esté atribuida al mismo órgano que ha acumulado todas las funciones del juez penal...".

Agree *El Día* que en tales condiciones "la gracia debe serle atribuida a otro órgano, a otro poder del Estado. Obviamente, éste no puede ser otro que el Poder Ejecutivo, puesto que el Poder Legislativo tiene ya, constitucionalmente, la atribución de la amnistía y del indulto".

## Serpaj-lelsur

### Omisiones del proyecto blanco comprometen la pacificación

El Servicio de Paz y Justicia (Serpaj) y el Instituto de Estudios Legales y Sociales del Uruguay (lelsur) expresaron que el proyecto presentado por el Partido Nacional tiene "verdaderos aciertos" junto a "omisiones que comprometen seriamente la ansiada pacificación".

Consideran que el proyecto es positivo porque "implica una sanción moral para cuantos atentaron contra la vida humana y las instituciones democráticas" y porque "legisla acertadamente para el futuro...".

Sin embargo, señalan su preocupación porque la iniciativa, con su redacción actual, "deja sin investigación y sin juicio":

- "...todas las TORTURAS y otros tratos crueles, inhumanos y degradantes, excepto aquellos pocos casos en los que se causó a la víctima una enfermedad incurable o la pérdida de un sentido, miembro u órgano".

- "...todos los CRIMENES denunciados por las propias víctimas o sus familiares, a riesgo de su vida, ante la Justicia Militar (por ejemplo el caso de Vladimir Roslik y otros muertos en prisión)".

- "...todos los casos que no hayan sido denunciados antes del 22 de setiembre de 1986". (Ignora así que, al no estar dilucidada la contienda de competencias, muchas personas demoraron su denuncia frente al riesgo de tener que declarar ante la Justicia Militar".

- "...todos los SECUESTROS de los ciudadanos uruguayos practicados en el exterior y traídos ilegalmente al territorio nacional (aunque por ellos hubo importantes condenas en los países vecinos)".

- "...todos los DELITOS, incluyendo homicidios, en que se invoque 'enfrentamientos en ocasión de acciones antisubversivas' (Por ejemplo, los asesinatos en la seccional 20 del Partido Comunista y de prisioneros en los cuarteles)".

- "...a los responsables de las DESAPARICIONES denunciadas antes la Justicia Ordinaria en la medida que se requiere probar que hubo privación ilegal de la libertad".

Finalmente, Serpaj e lelsur consideran que "lo breve de los plazos, la no exigencia de requisitos a las personas encargadas de instruir los procesos, los privilegios aún vigentes de los oficiales superiores de las FF.AA. (de no comparecer y de poder declarar por escrito), no asegura una correcta investigación de los delitos".

(30 de setiembre).

## Situación

"No hay acuerdo y no está próximo porque las posiciones están muy alejadas". Con esta frase, un dirigente político realizó un certero balance de la situación en torno al problema de la violación de los Derechos Humanos durante el gobierno de facto.

Al cierre de esta edición el Senado se reunía para levantar el cuarto intermedio votado el viernes último y considerar el proyecto del Partido Nacional sobre Defensa de la Democracia y los Derechos Humanos.

La iniciativa no cuenta con el apoyo de los otros dos partidos por lo que se daba como un hecho su rechazo. El Partido Colorado descartó, por el momento, la posibilidad de presentar un nuevo texto, aunque anunció que propondría modificaciones al presentado por los blancos.

Analistas políticos especulaban con dos variantes en la búsqueda de tiempo para alcanzar una solución. Por un lado, la posibilidad de que la Cámara Alta pase a un nuevo cuarto intermedio hasta el jueves o viernes próximo, sin votar la propuesta nacionalista. Por otra parte, el Senado podría dejar transcurrir los plazos sin pronunciarse (tiene tiempo hasta el 12 de octubre), posibilitando que la discusión en la Cámara de Diputados permita encontrar una fórmula de acuerdo.

Durante el fin de semana continuaron los contactos entre blancos y colorados. Los Senadores Zumarán y Batlle estuvieron reunidos sin lograr avances significativos. Mientras tanto el Frente Amplio continúa al margen de toda negociación y la Unión Cívica hizo público su disgusto por no haber sido recibida por la Comisión Especial del Senado que estudia el tema.

Mientras tanto, una verdadera guerra de comunicados y declaraciones reflejaba lo encontrado de las posiciones.

Grupos de militares retirados hicieron conocer su posición sobre el contenido del proyecto blanco, generando respuestas en el sector político.

El martes por la noche fracasó en la Asamblea del Centro Militar una iniciativa de convocar con carácter urgente una Asamblea General para que se pronunciara sobre el revisionismo del período militar. El Cnel. (R) Purtcher leyó un alegato en que rechazó "todo pronunciamiento que conlleve a la condena moral de las Fuerzas Armadas". Reclamó, además, "cerrar el libro del pasado".

La declaración de los militares retirados y el tono de este pronunciamiento se inscribe dentro del concepto manejado desde tiempo atrás de que, ante las violaciones de los Derechos Humanos: "Todos somos responsables o ninguno es responsable".

Por otra parte produjo una dura polémica entre el Partido Nacional y diversos sectores políticos y sociales. Ferreira Aldunate dijo que en una conferencia de prensa brindada por Serpaj-

lelsur para considerar el proyecto blanco, se hicieron "las afirmaciones más asombrosas que yo haya oído jamás". Agregó que "el octavo mandamiento es no mentir y vamos a empezar a no violar esto, que al fin de cuentas puede constituir también una violación de los D. Humanos. Ferreira criticó también al PIT-CNT que "sin consultar a nadie, sin siquiera consultar a lo que llaman sus bases, se apresura a seguir las consignas de un partido político que de la noche a la mañana altera el juicio favorable que tenía de proyecto por una censura".

El Senador Zumarán dijo, abriendo otra polémica que "así como el pachequismo inmoviliza, al Partido Colorado en la posibilidad de una solución, el Partido Comunista inmoviliza en sus decisiones al Frente Amplio, seguido por algunas otras fracciones menores de extrema izquierda. Otra vez, los extremos se juntan para inmovilizar una salida nacional".

Estas declaraciones produjeron reacciones en los dos involucrados. El diputado Pablo Millor afirmó que "los wilsonistas tienen el complejo de responsabilizar de todos sus fracasos al pachequismo". Agregó que lo que trancó muchas soluciones nacionales "es justamente esa frustración o ese deseo del señor Wilson Ferreira Aldunate de ser presidente por un ratito".

El Partido Comunista respondió con un comunicado en el que señala que no se puede aceptar que el P. Nacional "nos insulte y nos agrede, en lugar de argumentar...". Continúa afirmando que mientras el F. Amplio aún no recibió respuesta a observaciones que realizó al proyecto blanco, si recibe "una andanada de ataques, de agravios, de lecciones de táctica política y mucha, mucha soberbia". El Secretario General Adjunto del P. Comunista, Jaime Pérez señaló que las afirmaciones de Zumarán son "absolutamente calumniosas y mentirosas".

El Plenario Nacional del Frente hizo pública una declaración en la que sostiene que cualquier solución al problema deberá: "garantizar la investigación y condena de todos los delitos mayores previstos en el Código Penal" y "no limitar los plazos de instrucción o, en su caso, garantizar la capacidad de la Suprema Corte de Justicia de prorrogar los mismos...". Agrega que "el apoyo del Poder Ejecutivo al actual desacato militar de no comparecer ante los jueces civiles, es el verdadero obstáculo para que se cumpla la ley".

El PIT-CNT denunció que se ejercen presiones "desde diversos sectores para que no se desarrolle un debate amplio y democrático entre todas las fuerzas políticas y sociales..." en torno al tema.

El Senador Manuel Flores Silva subrayó su preocupación porque los fanatismos de un lado y de otro "hacían rehén a la mayoría del país de ese sentimiento de locura. Esto primero produce indignación y luego entristece", concluyó el líder de la CBI.

## MLN: ¡No enredar!

El editorial del quincenario "mate amargo", vocero del Movimiento de Liberación Nacional (MLN-Tupamaros) afirma: "...Esa es la cruda verdad. Eso es lo que debería estar discutiendo el Parlamento. Existe un poder militar, existe el chantaje y somos rehenes de él. Y esto sí que es un problema de presente y de futuro para el país y es mucho más que un problema de competencias entre justicia civil o militar. Lo que está en juego es la cuestión de la soberanía popular".

Agree luego que "Frente al desacato del poder militar, se responde buscando formas de disimularlo. No se dice 'acá estamos sentados discutiendo esto porque hoy no hay formas de subordinar ese poder militar; tampoco se dice 'así estamos y vamos a ver con el pueblo, como principal protagonista — como lo fue en la lucha contra la dictadura — como enfrentamos esta situación hoy, y fundamentalmente, hacia el futuro'".

El editorial de "mate amargo" continúa: "Agotando el fantasma de la desestabilización — y allí se dan la mano el poder ejecutivo, el poder militar y el poder económico — el gobierno impone su política antipopular. Y en esta situación, Wilson dice — irresponsablemente — que su partido no votará nada bajo presión popular, cuando bien sabe que si hay proyecto de su partido, es porque hay presión militar". Finalmente, concluye señalando que: "La cuestión es hoy entre soberanía popular o soberanía militar".

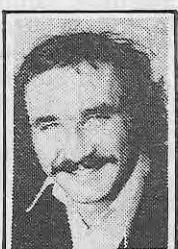
(2 de octubre).

①

## ¡Quién diría!

### La realidad es como una cebolla

por Pablo Vierci



La realidad es como una cebolla.

Tiene infinitas capas, las que debemos quitar una tras otra si pretendemos aproximarnos al centro, a la "esencia" de la cebolla.

(Permita el lector que dé un simple rodeo para llegar a lo que quiero decir).

Hay quienes conocen la cebolla —la realidad— a través de la primera capa. Hay quienes la conocen a través de la siguiente, y hay quienes se han tomado el trabajo —lágrimas incluidas— de ir descascarando hasta llegar un poco más profundo.

En esta tarea de descascarar la cebolla —la realidad— casi todos partimos de bases iguales. Al menos quienes fuimos a la escuela y nos alimentamos normalmente poseemos aptitudes semejantes.

Nuestra propia vida es un poco como una cebolla. Cuando niños percibimos del mundo la primera capa de la realidad, las apariencias; en la pubertad rompemos el primer epitelio y pasamos al segundo; cuando la adolescencia penetramos más profundo, y así sucesivamente. La "fuente de la eterna juventud" puede ser esta actitud juvenil de desvelar, una tras otra, las membranas de la cebolla. En dicha tarea no envejecemos. Aunque perdamos el pelo y se nos arrugue la frente, pareceremos —saremos— jóvenes siempre.

Tampoco quiere decir esto que la capa siguiente de la cebolla necesariamente se oponga a lo percibido en las capas anteriores. Lo que aprehendí en la adolescencia muchas veces vuelvo a aprehenderlo más tarde en la edad adulta.

La percepción de la realidad depende de la capa —de las tantas que tiene la cebolla— en que estamos. Vaya un ejemplo para ilustrar lo que digo. ¿Cómo percibimos o cómo entendemos el concepto "progresista"? Para quienes se manejan en la primera capa de percepción —la cáscara de la cebolla— "progresista" es quien se llama a sí mismo "progresista". Como para los ojos de un niño, el feo es el malo, y el lindo, el bueno.

Quienes hayan ingresado en la segunda capa de la cebolla ya habrán descubierto, en cambio, que eso no necesariamente es así. No siempre son "progresistas" quienes dicen serlo, sino quienes actúan como tales. Así pues, el "progresista" que de una manera indirecta, o encubierta, desprecia y desvaloriza la opinión del hombre corriente, la opinión de las mayorías, de una manera velada está pregonando el voto calificado, el voto de los mejores. Cree, lisa y llanamente, en la aristocracia. Es decir, según esta segunda capa de percepción, quien de acuerdo a la primera capa parecía "progresista" puede aparecer, ahora, como farsante. (No siempre "el feo es malo" ni "el lindo es bueno", descubre el niño con el tiempo).

Uno puede pasarse la vida entera conociendo de la realidad nada más que la capa de afuera de la cebolla. Perezoso, prefiere manejarse en el mundo de acuerdo a un contacto epitelial. Y puede vivir toda una vida de esa manera, porque cada capa es una visión completa, es una visión entera de

la cebolla —la realidad—. Cada capa es una cosmovisión.

Los diferentes grupos políticos o de ideas pueden tratar al universo como el ejemplo de la cebolla. Unos se conforman con percibirlo en la capa de afuera, el epitelio. Otros no. Todos los temas pueden tratarse de esta forma. Desde capas diferentes. Y ello es la causa de tantas confusiones.

Hay veces (o hay temas) en que nadie se entiende con nadie; ocasiones en que —con buena fe— no se interpreta lo que el otro está diciendo porque se está hablando desde capas diferentes de la cebolla (de la realidad). En esos casos conviene detener la discusión y ponerse de acuerdo: ¿en qué capa estamos? Porque si tú estás en la 2 y yo en la 4, o viceversa, desde allí, y desde aquí, el mundo se ve completamente diferente.

Hay quienes se especializan en percibir al universo desde la capa más superficial posible. Son especialistas en "capa 1". Sólo allí están cómodos y seguros porque desde ahí el mundo es inteligible y fácilmente aprehensible.

Todo este largo preámbulo viene a cuento porque hoy visitan JAQUE dos afables europeas que están realizando un estudio sobre los uruguayos. Quieren conversar, preguntar, opinar.

Mencionan ellas, informalmente, dos conclusiones a las que han llegado en sus pesquisas. La primera, que el uruguayo es un pueblo conservador. La segunda, la importancia que en nuestro país tiene y tuvo el MLN, su crecimiento reciente, y su papel libertario y justiciero, siempre en favor del pueblo.

Sin embargo cuando me explican cómo llegaron a la conclusión de que el uruguayo es "conservador", cuando me explican qué entienden ellas por "cambio", por qué el MLN es "importante", quién es "pueblo", qué es "justiciero", qué es "libertad", percibo inmediatamente que estoy conversando con dos amables europeas de cosmovisión "Latinoamérica en capa 1". Y percibo, fundamentalmente, que no tienen intención de salir de "capa 1". No quieren que les pinchen el globo.

Ellas trajeron de Europa todo el "convoy romántico de las guerrillas latinoamericanas de los sesenta", donde en uno de sus vagones viene Robin Hood, en otro el Príncipe Valiente y al final de la caravana, el Pirata Hidalgo.

Para un europeo desarrollado ha de ser fácil emocionarse con el "convoy guerrillero revolucionario de los sesenta"; luego conmoverse y rebelarse contra el fascismo que nos sepultó; y venir, ahora, a reencontrar al "revolucionario" que antaño le apasionó.

Pero todo en "rigurosa capa 1", porque si pasa a "capa 2" o a "3", las cosas se complican, se confunden, y entonces "¿mejor me quedo en Munich, no?". (Curiosamente del Baader-Meinhoff opinan diferente: fue nefasto, se trató de un grupo violento que pretendió imponer un proyecto despreciando lo que la gente quería).

Y vuelvo al comienzo. La realidad es como una cebolla, que crece en la tierra y el barro. Si queremos comerla es bueno y saludable quitarle la cáscara, para al menos saber lo que estamos comiendo...

## De par en par

### ¿A quién iban dirigidos los comunicados militares?

por Gilberto Valdez



Por fin llegó a redacción un poquito, más tranquilo. Me siento ante esta Remington vieja del tiempo del fin y le cuento...: A usted le habrá pasado andar angustiado. Entonces sabe que puede avenir la angustia de varias maneras. Puede subirse a la torre del Salvo y gritar a lo Tarzán. Agarrársela con el chofer o el guarda de CUTCSA a santo de cualquier cosa. Puede meterse adentro de un jogging y salir a correr: Avenida Italia o costanera a las cinco de la mañana. O puede, como en mi caso, sentarse frente al mar. Entonces mar. Cielo. Y esa serenidad de los espacios abiertos invadiéndole el espíritu y chau angustia. Chau bronca; y buenos días paz de la naturaleza. Los dirigentes políticos tendrían que sesionar en la playa. Frente al mar. Los periodistas tendrían que escribir en la Escollera Sarandí... ahí donde me encontró Carlitos De la Fontana Díaz y Alcántara: — "¿Te acordás de Carlitos Solé?" — me pregunta. Sí — respondo —. — "¿Te acordás que decía 'se produce un escrimach', cuando en realidad lo que había era un entrevero flor en el área chica?". Sí — le digo —. — "Bueno, con esto de los pronunciamientos de los pasivos se produjo un 'escrimach', o sea una gran polvareda". — ¿Qué pasivos?, pregunto. — Los militares. ¡Son pasivos! ¿O no? ¡Retirados! ¿O no? — No es para tomarlo en broma — respondo —, mirá que algunos están en actividad según fuentes confiables. — Mirá — me dice Carlitos De la Fontana Díaz y Alcántara — cuando escuché por la tele me surgió de adentro un enérgico rechazo en la forma y contenido de los comunicados. Pero después... no les di ni cinco... lo dejé ahí, como una cosa más. Tal vez hice mal porque... miré todo el lio que se armó...".

Minutos más y Carlitos De la Fontana Díaz y Alcántara se despidió porque "hoy estás con un humor de perros, hermano". — "Me encontré por el Sorocabana". Carlitos vende garrafadas. Del "Soro" a la Universidad, 18 es todo de él. También fue canillita. Y changuador en el puerto; y un montón de cosas más. En fin... un hombre de pueblo, con todos sus afeos. Y me dejó pensando: Un partido "picado". La hinchada que reclama un orsei del minuto 15. Una pelota de los "retirados" picando en el área chica. El gol a los 16. Unos reclaman "fau" porque le patearon las manos al golero. Otros que se tire el penal anterior... por ahí lo erran, o al menos: suelta neutral. El partido se suspende. Ya nadie entiende nada. Si la culpa la tuvo el "bácatrás", el "centrofobal", la hinchada, el juez, o el perro que se metió en la cancha o "la valija" atrás del arco. Y todos dicen que lo que faltó aquí, che, fue un Obdulio que se metiera la pelota bajo el brazo y a otra cosa. He podido constatar que, a nivel de la ciudadanía, de la gente sencilla del pueblo, los famosos comunicados pasaron, en un primer momento, sin pena ni gloria. El pueblo sintió lo mismo que Carlitos el garrafero: un profundo rechazo a la forma y contenido del texto de los "retirados", y al de las Instituciones sociales de las FF.AA. Lo

que equivale tener una profunda vocación democrática. Y luego los dejaron de lado, como "una cosa más". Si éste fue el efecto que causó en la población, y la actitud que tuvo la gente ante los mismos, entonces, los pronunciamientos no estaban dirigidos a la población, a los Carlitos del pueblo, no estaban dirigidos a captar la voluntad popular a favor de lo expresado. Entonces, ¿a quién estuvieron dirigidos? En mi opinión, estuvieron dirigidos al "estaf" político y periodístico del país. Algo así como clavar una pica en Flandes; introduciendo una cuña, como elemento negativo, que llevara a la división de las fuerzas democráticas, instalando, a la vez, la desconfianza entre los partidos políticos. Veo además, una intención aviesa, de centrar la desconfianza en el partido de gobierno y en el propio Poder Ejecutivo. Los comunicados estaban dirigidos a las dirigencias políticas y a la prensa del país. Utilizar al poder político, a los partidos y a la prensa, como caja de resonancia que echaran a andar una bola de nieve que empantanara aún más la situación. La intención aviesa está en emparentar la filosofía de los comunicados, con la del partido de gobierno y el poder ejecutivo. Intolerable. Pues, cuando el Partido Colorado y el ejecutivo, plantean una solución al problema, no lo hacen en el entendido que "el empleo de todos y cada uno de los medios utilizados para combatir la subversión" es cosa aceptable. Muy por el contrario. Cuando se plantea la solución, se hace en el entendido de que hay que superar —no olvidar— un pasado doloroso y cruel para poner al país de cara a un futuro feliz. Hay también una intención de querer embretar al poder ejecutivo en adopción de medidas fuera del marco de la constitución y las leyes. Pensando con nostalgia en aquel ejecutivo y en aquel partido de Pacheco y Bordaberry. Pero los tiempos, y los hombres, han cambiado. Todo esto me recuerda un pasado cercano: La lógica de los terroristas: Crear, fabricar una tormenta en un vaso de agua para que el parlamento y la prensa oficien como caja de resonancia hasta entrar en una espiral de confrontación y así hasta el huracán definitivo.

Yo creo que faltó un Obdulio en el parlamento —para no decir en el Partido Nacional, que fue quien planteó el tema allí—, y también en la prensa. Pero, qué salida hay entonces para esta situación, me pregunto. Y sólo veo dos. O bien se llega a un acuerdo de las mayorías que son las que tienen una larga experiencia histórica de gobierno del país; o bien se le otorga al Presidente de la República la facultad legal de solucionar el problema como él lo manifestó en forma clara y valiente: Asumiendo toda la responsabilidad moral y política ante la ciudadanía. Esta propuesta lanzada a todo el país por radio y televisión, es la única solución que va quedando en pie, y creo no debe desestimarse a la ligera como se hizo en un primer momento. Es más, creo que a esta altura, es lo que la ciudadanía reclama. Y si no es así... que se le consulte. Hubo un desafío. Los partidos se ganan en la cancha.

## Después de la "pacificación" ¿habrá paz?

por Eduardo Quintans

Los dramas, las crisis, los conflictos, nos marcan, nos deprimen, nos duelen. Por eso intentamos esquivarlos, ignorarlos, saltarlos.

Usted lo debe haber hecho muchas veces. Ante algún problema difícil todos dijimos alguna vez: ¡Si pudiera dormirme ahora y despertarme cuando todo haya terminado!

Esto sucede hoy en nuestro país. A medida que las soluciones al problema de los Derechos Humanos no aparecen, muchos comienzan a plantearse fugas hacia el futuro. Iniciando un vuelo mágico que les permite superar el presente y pensar en "cuando todo haya pasado".

Porque, aunque muchas veces parezca difícil o imposible, un día aparecerá la solución.

Mientras tanto, intentemos ese ejercicio futurístico e imaginemos cómo será el Uruguay después de la "pacificación".

Es entonces cuando, también en el futuro, aparecen los fantasmas y surge esta duda: ¿realmente habrá paz?

No estamos planteando un cuestionamiento a la "encontrada solución". No, de ninguna manera. Supongamos que



hemos alcanzado una fórmula que contó con el apoyo de las grandes mayorías nacionales.

Tampoco nos inquietan los planes y estrategias de cada uno de los partidos políticos. No, de ninguna manera. Supongamos que los sectores superaron sus disputas internas y definieron propuestas concretas y viables de país. Las diferencias se discuten racionalmente en un clima de diálogo y tolerancia.

Sin embargo, hay algo que no encaja. No es precisamente a nivel político. Allí está consolidado el espíritu de concertación. Pero ¿en la sociedad?

Allí es donde está el problema. ¿Desde hace cuánto tiempo? nuestra sociedad se encuentra quebrada, fraccionada, por momentos polarizada hasta el enfrentamiento y la guerra.

¿Desde hace cuánto tiempo? vemos en el que discrepa con nosotros un enemigo a destruir.

La dictadura sirvió para disimular esas rajaduras. Por doce años estuvimos unidos, hermanados, solidarios. Fue como una cinta adhesiva que permitió unir los pedazos de una vieja foto rota y mostrar con orgullo una imagen querida.

La democracia se encargó de humedecer la cinta y lo artificialmente unido volvió a separarse.

Otra vez aparecieron los

sectores, sin mayor identidad (como en la foto rota), pero amurallados, seguros de poseer la verdad, convencidos de que el otro es el culpable de sus males, transformándolo entonces en objetivo de sus ataques despiadados.

Eso es lo que preocupa en esta visión "desde el futuro". Que el espíritu concertante que anima a los dirigentes políticos no llegó a los ciudadanos. Seguimos en un permanente tiroteo intolerante en el que nadie levanta la bandera de tregua, en el que nadie está dispuesto a renunciar a nada. Por eso la preocupación, porque casos como los que voy a contarle ahora nos tienen como protagonistas día a día.

El otro día, en una reunión en la que increíblemente no se había hablado de los Derechos Humanos se dio este diálogo:

— ¿Fuiste a la Feria del Libro?

— No, si la inauguraron ayer. Además iba Sanguinetti y vos sabés que con esa gente yo...

La señora que hablaba hizo una pausa. Pensé que iba a cambiar de tema. Me equivoqué. Estaba juntando fuerzas (¿o recor?, ¿o qué?), porque después, sin decir agua va, se descargó con un: "Ah, estos que votaron a los colorados, ¡Habrá que colgarlos de las patas como a Muss-

olini! ¡Son todos unos fachos!" En el otro extremo, otra señora comentaba al ver pasar una manifestación: "Estos barbudos comunistas, siempre haciendo escándalo".

Y por ahí, un hombre joven que en el ómnibus encuentra la solución a todos los problemas: "No hay caso che. De esto sólo nos saca un golpe".

Por eso la preocupación. Porque por encima de la actitud concertante de la dirigencia política, la sociedad sigue quebrada.

Porque mientras los extremos tiran sin aflojar, hay gente que empieza a pensar (¡Oh, horror!) en un golpe como única salida.

Porque por ningún lado aparece la disposición a una reflexión colectiva que inspire una verdadera reconciliación nacional.

Por eso, "desde el futuro", nos preguntamos con preocupación: Despues de la "pacificación", ¿habrá paz?

No encontramos muchos argumentos para respondernos que sí. Salvo que todo sea como decía un chiquillín a la salida del Tren Fantasma: "Pero si seré gil. Para qué me asusto si los fantasmas no existen".

¿Estás seguro pibe?

①

## Por qué no



## Cosas de la ontogenia

por Felipe Flores Silva

tener que demorar cada vez al estómago. ¿Será para eso que se inventaron los cigarrillos? Me acuerdo que en China no tenía que pagar ni un peso y todavía no había terminado un bocado cuando ya me estaban trayendo el siguiente. ¡Ah, sabios! Claro, tampoco habla manera de elegir.

En esas angustias andaba cuando a mis espaldas un colombiano gritó:

— ¡Señor!

— Aquí se dice mozo —le explicó una chica que se ve que estaba con él, y que por la frescura de la voz y el hablado no podía tener más de veinte años.

Me transporté así al Caribe y al ejercicio de descubrir si el fulano sería de Cali, de Bogotá, o "paisa" de Medellín.

La primera mala señal vino cuando oí:

— Aquí hay latifundio abierto.

Al veneno de la grasa de los chin-chulines, pedidos para agilizar, intuí que se le sumaba el de la visión de país secuestrada, camuflada y empaquetada para el pobre colombiano. Por parte de quien, a esta altura, ya descontaba que no tenía la menor idea de lo que estaba hablando. Y la segunda no se hizo esperar, porque siempre, tras el diagnóstico negativo, corresponde informar sobre la marcha de "las fuerzas del bien":

— El Frente Amplio perdió por apenas 20.000 votos la Intendencia de Montevideo. Entre más de un millón de habitantes.

— Sería entre menos, porque no todos votan —aguó el colombiano, interesándose en la política nacional, o en la gurisa, o en ambas, tanto da, y aportando el toque de sensatez.

— Bueno, igual aunque hubiera ganado no habría podido hacer mucho, porque no lo habrían dejado.

Ahí se me revolvieron los chin-chulines. Quise intervenir y aclarar que había sido once mil y no veinte la diferencia, no sé si para mortificar a la chica, achicándole la cifra, o para darle

por la cabeza al colombiano, recuperando la proporción. Y se me reveló (como al Buddha después de trascender los ocho estados de la meditación y sentarse en el Gran Árbol de la Iluminación, el Árbol Bo, en el punto inmóvil, para adquirir el ojo divino de la visión omnisciente y la comprensión de la cadena de las causas, pero después de pasar, en mi caso, por sobre la escasez de plata y el exceso de gramajo de huevo y grasa de panceta, fondo en chinchín) la verdad de lo incomunicable: ¡Hay que subir la edad de votación!

Mi amigo Vierci dice que la ontogenia reproduce la filogenia, es decir que si en la especie (filogenéticamente) venimos del renacuajo, en nuestra vida (ontogenéticamente) renacuajo habremos sido (supongo que en el vientre de la madre, porque después no me acuerdo). Recuerdo que esto me preocupó bastante y me puse triste por el fin de la especie, porque, siguiendo el razonamiento al revés, si pensamos en el fin de nuestra vida (fin conocido, ontogenia y gusano) y en él estamos preanunciando el fin de la especie, ¡qué harán los gusanos en el futuro con tanto rascacielos! O, peor, si la tensión es a la inversa y la especie evoluciona modificando la ontogenia, pobres hombres del futuro que tendrán el aspecto de Valle-Inclán cuando aún no se hayan soltado de la teta.

Como quiera que sea, es evidente que los adolescentes responden a algún estadio anterior de la escala zoológica. Tal vez el pajarito. Y, es irremediable que crezcan. ¿Para qué hacerlos votar antes entonces, como quiere el Frente Amplio? O, ¿será que nuestros partidos políticos reproducen la ontogenia (blanco y malcriado, de niño; frenteamplista y volado, de adolescente; colorado y batllista, de maduro)?

Vuelvo al restaurante. El final de esta primera historia no podía ser peor, ni mi derrota más completa: la muchacha que se levantó tras el colombiano desbordaba de hermosura, y pensar en una ley de la compensación me

hizo sentir una rata.

Si no fuera porque es verdad, nadie me creería; al silencio que dejó aquella anatomía con alas, lo llenó una voz casera que provenía de otra mesa:

— En Rusia son más capitalistas que acá. Fijate que hay un solo heladero por barrio. Todo es del Estado. ¿Para qué van a pagar el sueldo de diez heladeros, si igual la gente cuando quiere tomar helado tiene que ir a ese?

El veterano hablaba fuerte y no pude entender cómo no lo había sentido antes. El que lo escuchaba, enfrente, era más veterano todavía y tenía una voz inaudible. Le prolongaba la conversación encajando de tanto en tanto una pregunta con candidez. Al costado del que hablaba había uno más joven que se dormía y despertaba, igualito a Alan Bates en "Una mujer descasada", así, como yo, pero con barba, que si la foto no fuera vieja todos se darían cuenta.

— ¡No sabés las colas lo que son! Pasás a las cuatro de la tarde y hay una cola de una cuadra. Dicen que es porque hay escasez. Pasás a las nueve de la noche y hay la misma cola. ¡Cómo puede ser que no se haya acabado la cola, si hay escasez! Lo que pasa es que tienen un solo almacén cada cinco cuadras.

— (El de la voz inaudible) ¡Y las minas?

— Tienen unos pelos que, no te voy a decir como nosotros que ya somos unos pelados, pero como los de un jugador de fútbol. (...) Y el mercado negro; claro, no podés andar cambiando por ahí. Pero le hablás al mozo en el hotel y se va con los dólares debajo de la servilleta.

— (El dormido, despertándose) ¿Se esconden la propina?

— No, el mercado negro.

Cuando me fui, iba pensando si no sería mejor que se votara a partir de los treinta y cinco años y sólo hasta los cincuenta. O, sólo hasta los treinta y cinco y luego a partir de los cincuenta; y que entonces nos agarraran a los del medio, nos metieran en una barca, y nos hicieran reventar a todos. Y que se arreglen como puedan.

①

Estaba sentado en uno de esos sitios medio caros a los que uno va cuando no tiene plata, porque aceptan tarjeta de crédito. Mejor lo digo de una vez porque si no voy a reventar: opino que los jóvenes no deberían votar hasta que cumplieran treinta y cinco años. Ahora sigo. Y me preguntaba cuánto hay de aleatorio y cuánto de castigo en eso de querer darse una fiesta y arruinársela porque el mozo no lo atiende a uno. A veces uno está de malas; como cuando acaba de tomarse un taxi porque habla que estar antes de las siete en el Buceo, y son las siete menos diez, y no hay manera de llegar de Ejido a Yí porque hay una manifestación. Y para colmo el taxi lo tomaste para el otro lado y Yaguarón es flechada para abajo. Y al llegar, a las siete y dieciocho minutos, y vaciarte los bolsillos y quedarle debiendo tres pesos al taxista; correr hasta la puerta resintiendo los otros pesos perdidos de consulta, tocar timbre, y enterarte que la psicóloga está enferma. Y fulminar la puerta. Y de repente uno está caminando hacia Rivera, y había una reunión en el Centro de la que uno se escapó, y no hay plata ni para aspirinas. Y uno se pregunta dónde está uno, si es verdad que uno está ahí, y sólo pensás en un helicóptero que te saque de una vez, o en ponerte a llorar en el cordón de la vereda. ¡Qué tema el de las distancias! ¡Qué fácil es aparecer como por magia en el lugar más imposible, antes de haber asimilado qué te puso ahí, y qué difícil es al mismo tiempo transportarse! Y pensar que todo proviene de que uno es una valija humana condenada a llevarse a sí misma como Prometeo a que los buitres le coman el hígado eternamente. Cualquiera puede probarlo: se trata tan sólo de rajar, sin pedir permiso, de donde se esté, subirse a un taxi para cualquier lado, y de repente estar sin un mango y, por ejemplo, en el Zoológico pidiéndole maníes a los chimpancés.

Vuelvo al restaurante, y a la imposibilidad —aun siendo millonario— de que te sirvan todo lo que querés sin

## JAQUE

**DIRECTOR RESPONSABLE:**  
Felipe Flores Silva (Leyenda Patria 3124  
Apto. 301)  
**SUB-DIRECTORES:**  
Elbio Laxalte Terra, Diego Martínez García

## REDACCION

**NACIONALES:**  
Información política: Eduardo Quintans  
Análisis político: Horacio Martorelli, Einar Barfod, Diego Martínez, Luis Eduardo Cladera, Alvaro Diez de Medina, Pablo Vierci, Elbio Laxalte, José Luis Castagnola, Eduardo Quintans, Gilberto Valdez  
Análisis económico: Enrico De Angellis, Isaac Alfie, Alberto Sayagués, Alejandro Conforte, Juan Moreira, Ernesto Medina, Pascual Gerstenfeld, Humberto Capote, Alvaro Queijo  
Información agropecuaria: Teddy Alvarez  
Análisis agropecuario: Daniel Conforte, Luis Eduardo Plouvier  
Sociología: Luis Eduardo González, Aldo Solari, Israel Wonsewer, Rolando Franco, César Aguiar, Juan Carlos Fortuna, Javier Bonilla, Claudio Rama, Martín Gargiulo, Carlos Filgueira, Juan Rial, Diego Piñeiro, Rafael Bayce

**INTERNACIONALES:**  
Alvaro Diez de Medina, Daniel Rótulo

**CULTURALES:**  
Información cultural: Susana Chaer  
Literatura: Ida Vitale, Roberto Appratto, Jorge Medina Vidal  
Filosofía: Mario Silva García, Roberto Calabria  
Teatro: Susana Chaer, Tomás Wahrmann  
Cine: Eduardo Alvariza (h), Alvaro Miranda  
Música: Fidel Sclavo (discos), Guillermo Baltar, Raúl Forlán Lamarque  
Plástica y Fotografía: Alfredo Torres, Diana Mines.

**DEPORTES:**  
Jorge Da Silveira, Jorge Savia, Juan H. Alfonso

**COLABORADORES:**  
Homero Alsina Thevenet, Danubio Torres Fierro, Ana María Larravide (Buenos Aires), Alfredo Fressia (San Pablo), Eduardo Milán (Méjico), Julio Ortega (Austin), Roberto Echavarren (Nueva York), Martha Canfield (Florencia), Raúl Zaffaroni (Bélgica), Cristina Peri Rossi (Barcelona), Stefan Baciu (Honolulu).

## REALIZACION:

Diagramación y armado: Leonel Aguirre, Mariana Montes.  
Ilustraciones: Carlos Pieri, Fidel Sclavo  
Corrección: Eduardo Darnauchans, Carmen Bruzzone  
Composición: Ana Cencio, Silvana Devinzenzi.  
Fotografía: Armando Sartorotti.

## ADMINISTRACION:

Contaduría: Fernando Castagno, Elena González, Alcides Werner  
Publicidad y relaciones públicas: Walter Rosconi  
Documentación y tráfico: Marcel Loustau  
Recepción: Ana Díaz  
Distr. Suscripciones: Hernán Taboada  
**SERVICIOS EXTERIORES:**  
EFE-DPA-ALAI, Carmen Balcells.  
**SERVICIOS EXCLUSIVOS:**  
Le Nouvel Observateur.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de Impresora Polo Ltda. Distribución: Berriel y Nery Martínez. Paraná 750, Tel.: 91 56 14. Es una publicación de SERRAT S.A. Redacción: 18 de Julio 1333. Esc. 102. Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.

## Llegó la hora de decidir

**L**a República es —fundamentalmente— una lucha permanente por prolongar y consolidar su existencia, dirigiendo al mismo tiempo su camino, hacia metas de mayor progreso y libertad.

Así lo ha sido históricamente, donde a través de confrontación de ideas y pensamientos, desavenencias y reconciliaciones, los habitantes de esta tierra han tenido siempre, como guía fundamental para las grandes decisiones, la obsesión del porvenir. Esto es “República”: Tener conciencia de que en el futuro también se quiere “seguir siendo”.

A tal fin, la democracia como sistema de convivencia y decisiones no es sino el modo cómo la libertad se hace posible. Y, viceversa, la libertad es la esencia de la democracia.

En las actuales circunstancias, la propia República, tal como la concebimos los uruguayos, resulta asimismo cuestionada y comprometida en su sobrevivencia. Para ningún ciudadano es ocultable que la situación que vive actualmente nuestro país, convoca al mayor esfuerzo y responsabilidad por los pasos que se van dando hacia adelante. Tal vez nunca como ahora, los uruguayos debamos medir con el metro de ese esfuerzo y esa responsabilidad recién referidos, las opiniones que expresamos y las decisiones que

asumimos.

A ejemplo de unas y otras deseamos hacer referencia hoy. Y asimismo dejar algunas constancias, que la historia sabrá valorar.

## Opinión de algunos militares retirados

Sobre opiniones recientemente expresadas a través de un comunicado emitido por 16 Oficiales Generales en retiro, importa destacar dos cosas. En primer término, sobre su derecho a hacerlo, entendemos que procede. Se trata de militares que han abandonado la actividad profesional y que por lo tanto gozan de la facultad ciudadana de emitir libremente sus opiniones, rasgo característico de la denominada (aún por estos oficiales) “democracia formal”. Lo que sí cabe precisar es que en el ejercicio de tal derecho, los Oficiales en situación de retiro no pueden erigirse ni explícita ni implícitamente, en voceros de las Fuerzas Armadas como institución, rol que sólo corresponde en su carácter de jefe supremo de dichas fuerzas al Presidente de la República. Por otra parte, este tipo de declaraciones gremiales debe tener claro que la evaluación sobre el uso de métodos preventivos o represivos contra manifestaciones subversivas del orden constitucional en el futuro, corresponde, en un sistema

democrático, a las autoridades legítimamente constituidas. La experiencia dolorosa en este sentido, de los años del “proceso” no debe dejar lugar hoy a duda alguna. Tampoco, a nostalgia alguna.

## El Poder Judicial es independiente

Nuestras páginas han sido, sistemáticamente, reconocedoras y respetuosas de la independencia del Poder Judicial en el Uruguay. Esto significa que juzgar y hacer ejecutar lo juzgado no tiene en el Uruguay, desde el reinicio de la vida democrática, connotación política alguna, entendido esto como dependencia del poder político frente al cual nuestra administración de justicia se erige constitucionalmente como poder separado. La justicia “revolucionaria” nace cuando los dictados del poder político condicionan o determinan la actividad y decisión de los jueces.

Mencionábamos también, la trascendencia que en nuestra opinión tienen algunas decisiones que el Parlamento debe asumir imposergablemente. Fundamentalmente, de la pacificación nacional. A este respecto ha llegado la hora de decidir.

Indudablemente la situación actual se caracteriza por su bloqueo. Las diferentes posiciones manifestadas, configuran un sistema de presiones sobre nuestra organización política, que pone de manifiesto sus propias debilidades para alcanzar una solución final. Bloqueo, más presiones, más debilidades, más urgencia, ponen al país en el umbral del incidente. ¿Cómo salir de él?

## La hora de decidir

La historia señala dos características de nuestro país a la hora de instrumentar su espíritu conciliador: que el fortalecimiento de la democracia, como principal estrategia es al mismo tiempo sostén de la estabilidad futura, y simultáneamente, el entendimiento entre los partidos históricos como condición de ello. Cada vez que estas dos características no se estructuraron, la sociedad dio rienda suelta a sus confrontaciones. El resultado no fue justamente la paz, finalidad que ahora se persigue. Y para alcanzar la cual, el Partido Colorado y el Partido Nacional, no deben escatimar esfuerzos en poner por delante de sus visiones particulares, toda la conciencia histórica y capacidad de Estado, que el pasado les ha nutrido. Sólo así será posible alcanzar el objetivo esencial hasta ahora esquivo: la paz de los vivos y de los muertos.

## “¿Habrá que negociar con Carlos Julio?”

por Diego Martínez

Nuestro título no es en balde. A esta altura, una inmensa mayoría del país se pregunta cómo es que colorados y blancos no han resuelto el tema de la pacificación. Más aún: se sospecha hasta qué punto algunas pujas internas del nacionalismo no terminarán postergando o incidiendo en la viabilidad de una solución final.

Para los colorados el tema parece claro desde el principio; el partido de gobierno no ha exhibido fisuras en los pasos que ha venido dando, sin perjuicio de haberse prestado a considerar la iniciativa blanca como un aporte positivo para dilucidar el problema de las violaciones a los derechos humanos durante la dictadura.

Por su parte, entre idas y venidas, afirmaciones y declaraciones, los nacionalistas han ido superando algunos dilemas de su estrategia opositora. En efecto, la puja que desde marzo del 85 se desató entre frentistas y blancos por el monopolio de la oposición, ha deparado para los últimos dos importantes victorias en los últimos días. La convocatoria que realizó el Frente a manifestar frente al Palacio Legislativo mientras sesionaba el Senado el domingo 28, recibió una contundente respuesta de Ferreira Aldunate: “con presiones no votamos nada”. No quedaron dudas. El Presidente del Directorio trazó claramente la línea entre un partido que adhiere plenamente a la democracia representativa y otro que no desea o no logra hacerlo dada su heterogénea integración.

Asimismo, la iniciativa blanca elaborando un proyecto de pacificación alternativo al del Poder Ejecutivo, colocó a sus autores —al menos en un



principio— en inmejorable ubicación opositora. Hasta aquí, el escenario tenía sus focos más potentes apuntados sobre el Partido Nacional.

La disposición del Partido Colorado a considerar y aprobar en general el proyecto blanco, puso un tono optimista en el ambiente político. No obstante, ese incipiente clima empezó a depreciarse la última semana al comunicar el Partido Nacional al Colorado, que no admitiría conceder al Presidente de la República la facultad de gracia a procesados o sentenciados por delitos vinculados a la violación de los derechos humanos.

La decisión fue un balde de agua helada sobre circunstancias que recién empezaban a entibiar. Resultó evidente, que las especulaciones coloradas en el sentido de que las críticas de izquierda podrían influir seriamente en el nacionalismo, empezaron a verse confirmadas.

Desde el viernes pasado, una guerra de comunicados y declaraciones se ha desatado entre blancos, comunistas, prensa de izquierda y organizaciones defensoras de los derechos humanos.

A todo esto, el principal obstáculo que se interpone para un acuerdo entre los partidos históricos es el de la titularidad para ejercer la gracia, facultad ahora en manos de la Suprema Corte de Justicia. El Senador Zumarán declaró el domingo que otorgar la gracia al Presidente significaría “aviso por anticipado cuál será el resultado”.

Y así como todo se ha trancado en discutir el problema de la gracia, también todo podría empezar a desatrancarse por ahí. Se destaca que varios meses atrás, cuando aún no existía proyecto legal alguno, los blancos admitían llegar a soluciones de perdón aunque conociendo previamente responsabilidades y responsables. Esto no estaría en contradicción con la aplicación efectiva de la gracia por el

Presidente, que sólo puede verificarse sobre procesados o sentenciados, esto es, en causas donde se ha operado o se opere en el futuro, investigación judicial de los hechos denunciados.

La negativa nacionalista a conferir esa posibilidad de perdón al primer mandatario, se basa en que éste ya ha anunciado el uso que de ella está dispuesto a hacer. El argumento resulta así simétrico al que los propios presididos por Ferreira Aldunate esgrían meses atrás: conocer primero para perdonar después.

Por otra parte también se ha hecho hincapié —con argumento jurídico— en que, siendo la Suprema Corte de Justicia, en el proyecto blanco, la encargada de procesar y sentenciar, resulta lógico atribuir la gracia a otro poder del Estado que no puede ser más que el Ejecutivo, desde que el Legislativo ya tiene constitucionalmente adjudicados la amnistía y el indulto.

Puestos a discutir estos argumentos y otros que puedan ir agregándose, la urgencia por alcanzar una solución final y el juego de las estrategias sectoriales blancas, tendrían un efecto desbloqueador sobre las actuales circunstancias. Repasemos la posible incidencia de ese juego político. Por un lado y en relación a una hipótesis de final feliz, se evalúa la pretensión del grupo liderado por el Senador Lacalle, de reconformar un polo “herrerista” de peso al interior del Partido Nacional. El Dr. Lacalle no descartó —a estar a declaraciones publicadas el lunes 6 en La Mañana— la posibilidad de rever la negativa a conferir al Presidente de la República la facultad de gracia. Asumir una actitud sectorial en ese punto —al margen de la mayoría partidaria— significaría para Lacalle y el C.N.H. comenzar a dirimir una disyuntiva que se le viene planteando desde las elecciones de noviembre de 1984: ser un senador más de la mayoría “wilsonista” o directamente —al adoptar una

postura independiente— empezar a pisar fuerte como líder de un sector herrerista renovado, autónomo de la mayoría y con importantes perspectivas de futuro.

Por otra parte —y respecto a lo que pueden ser las incertidumbres que toda negociación de este tipo conlleva— no deja de tenerse en cuenta la trascendencia de diversas actitudes del Senador Carlos Julio Pereyra. No resulta novedad que el líder rochano juega desde hace tiempo a marcar perfil con hechos políticos gestados a la izquierda de Wilson Ferreira.

Así sucedió en oportunidad del refinanciamiento del endeudamiento interno, o cuando Sanguinetti propuso integrar un gabinete de acuerdo nacional, o así ha venido sucediendo con las duras críticas que Pereyra ha lanzado contra el Partido Colorado, o cuando no autorizó a integrar la comitiva oficial que viajó a Brasil, al Diputado Rodríguez Labruna.

De tenerse presente esta tendencia, el camino que lleve hacia un acuerdo bipartidario pacificador, puede encontrar en el líder del Movimiento de Rocha un apoyo incierto, o mejor, siempre expectante a los movimientos ferreiristas.

Esto, aparentemente, resulta ya casi imprevisible hasta para sus propios correligionarios, que habiendo acordado con colorados y frentistas el pasado viernes, no distraer la atención del Senado en los comunicados militares, debieron sin embargo incumplir lo acordado. El Senador Zumarán se refirió al tema de los comunicados en forma pormenorizada, trascendiendo luego que tal decisión fue debida a la imposibilidad de evitar una intervención más tajante del Senador Pereyra (lo que también hubiera llevado a que la bancada blanca violara lo acordado). Un distinguido Senador colorado reflexionaba luego en rueda de amigos: “como hacen lo que él quiere, entonces habrá que negociar con Carlos Julio”.

©

# EL DESPERTAR DE CADA DIA.

**MANTECA**

**Conaprole**

**MANTECA DE PRIMERA**

# BRASTEMP

## Tecnología con cariño



**Todos los modelos de cocinas y heladeras Brastemp, son de líneas dinámicas y modernas.**

**Sus diseños poseen detalles de extrema funcionalidad con la utilización de la más moderna tecnología, para que todas las tareas, hasta las más cotidianas, puedan realizarse con mucho amor.**

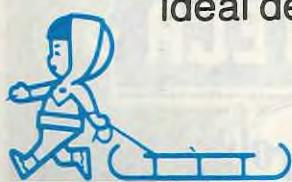
### BRASTEMP PALAIS

Tapa de vidrio balanceada de cierre lento. Encendido superautomático. Nuevos superquemadores. Parrillas modulares. Horno con estantes ajustables y asador rotativo. Plancha churrasquera modular incorporada Teflón. Estufa calienta platos y conservador de alimentos.



### BRASTEMP TRIPLEX

Capacidad 16 pies. Freezer. Estantes graduables, descongelamiento automático. 3era. puerta con humedad y temperatura regulables. Puertas reversibles, con opción deertura para el lado derecho o izquierdo para aprovechamiento ideal de espacio y circulación.



**BRASTEMP**

TOTALMENTE  
IMPORTADAS



# CENTRO ELECTRICO

## Otra vez las voces del "proceso"

por Alvaro Diez de Medina

Estimado lector: cuando Ud. tenga en sus manos estas líneas, el sistema político uruguayo habrá dado pasos firmes y bien seguros en el sentido de infligirse una derrota penosa. ¿El terreno? La dilucidación política del candente tema de las violaciones a los derechos humanos perpetrados bajo la dictadura militar.

Comencemos a desmontar el intríngulis. Por un lado, la conocida "correlación de fuerzas" que hizo posible la salida del régimen dictatorial y el inicio del régimen democrático. Allí el Partido Colorado asumió la responsabilidad histórica de pactar un tránsito que evaluó como el menos traumático para el país, so pena de reconocer en las Fuerzas Armadas un factor de poder. Coro de esta responsabilidad lo fue la Unión Cívica y el Frente Amplio. A la ucronía le pertenece el debate sobre si había, o no, mejores senderos: hoy Ud. lee estas líneas sin que yo haya tenido que hacérlas llegar a mi meógrafo y con riesgo para mi seguridad.

Segunda etapa: ante las nuevas circunstancias, el país debe enfrentar la labor hercúlea de ir ganando parcelas de la sociedad para la democracia y, contemporáneamente, revertir el curso declinante de su economía, tras años de gestión de cachiporra. Nada fácil, según descubrieron el Presidente de la República y el Sr. Ferreira cuando, aún



hablando de preservar la "gobernabilidad" vieron naufragar la nave del acuerdo nacional. Primera derrota del sistema.

Difícil sí, pero no imposible: la economía, en tanto, crece y las cifras hablan del fin de la declinación. No es el paraíso: yo no pude cambiar mi viejo auto y lo que gano me sigue pareciendo poco, pero, tras el tifón militar, ¿Ud. creía hace dos años que algo pudiera ser operativo en el país? Ineludible constatación: la democracia pasa a ser deseable porque —aunque poco y entre otras cosas—, paga.

Tercera etapa: este es el panorama que la ciudadanía democrática debe consolidar. ¿Cómo? Cada cual elige su modo. El Frente Amplio, abierto el portón de sus corcoveos musicalizados, desengancha de la responsabilidad asumida ante el país en el Club Naval para lanzarse al ruedo de sus felices lugares comunes: No-pagar-la-deuda, juicio-y-castigo-ya, por-soluciones-ahora, nunca-más-dictadura. Solo los simples imaginaban otra cosa. El Partido Nacional, encarnación al fin de uno de los modos de saber el país, ha enfatizado su distancia del Club Naval, sin que ello suponga su distancia del concurso que, sabe, hace operativo (o gobernable) al sistema. El Partido Colorado, claro está, jugado a la carta del éxito del sistema, que es decir del éxito del gobierno.

Y entra el candente tema: ¿qué hacer con el pasado? Hay aquí, asimismo, muchos modos. Se puede, con lógica frenteamplista, exigir todo, con abstracción del (precario) sistema: la democracia, nos dice el Gral. Seregni,

"no se edifica en el temor". O se puede, con la lógica oficial, pretender la radical superación del pasado por el camino de la amnistía. Y en el medio: el Partido Nacional pretendiendo conciliar ambas urgencias. La pregunta que nos debemos hacer, en tanto, es ésta: ¿el país admite varios modos de lidar con el tema? Creo que no. Y si argumentos me faltaban, allí están los comunicados de las instituciones sociales de las FF.AA. y el de los Oficiales Generales del Ejército, en retiro. El primero guarda las formas; el segundo es el eco siniestro de una pesadilla que, obviamente, no hemos aprendido a superar. Allí está todo: la soberbia, la distinción estúpida entre democracia "formal" y "sustancial" que inventaron los conventículos marxistas, el recordatorio que en este país hay quien ve el pasado como una guerra perdida por unos y ganada por otros. Seregni, en tanto, sonríe y dice: "no se edifica en el temor".

Pero el general frentista comete, a mi juicio, un error: tan falso es decir que ésta es una democracia "tutelada" porque mira de soslayo la reacción militar, como pretender que es una democracia plena porque la ignora. No se trata de temor, sino de prudencia. Y la prudencia, decía Edmund Burke, "no es tan sólo la primera en rango de las virtudes morales y políticas, sino que es directora, reguladora y medida de todas ellas". La "metafísica", decía Burke (y se refería a la abstracción radical que tanto abunda en la coalición) "no puede vivir sin definiciones; pero la prudencia es cauta en lo que define".

Y el sistema todo haría bien en leer

a Burke. El publicista irlandés estudió en detalle esta encrucijada de principios y realidades en la que, como ejemplo, nuestro país se encuentra. Nadie que sea racional, sostenía, se gobierna por principios solamente; nadie que sea racional los ignora. El hombre de estado debe combinar la circunstancia con la idea general. Y, recordando a Terencio, Burke enfatizaba que "Trabaja para desequilibrar su mente por la razón" quien olvida esto: "el hombre de estado... debe ser guiado por la circunstancia; juzgando en contrario de las exigencias del momento, puede arruinar a su nación por siempre". No creo equivocarme si concluyo recordando otro pasaje de Burke que, según creo, el país todo comparte en relación a este problema: "las verdades desconectadas y crudas son, en el mundo de la práctica, lo que las falsedades son en la teoría". Y recordarlo le hará bien a quienes, en la ciega fe de creer que abrazan la seductora figura del principio, tal vez arriesgan irremisiblemente, la posibilidad de crear un orden más adecuado para nuestra vocación de libres y más alejado de esa voz canija y cavernaria que llega del mezquino fondo del Proceso. Otra forma de concluir: el ardiente abrazo a los principios bien puede ponernos en el papel del legislador que, en 1973, decía: "si quieren dar el golpe, que lo den, a ver qué pasa". En esa tesis, (no necesito recordarle, lector) tal vez no pueda yo escribirle como hoy le escribo.

①

### Amnistía y razón de estado

## ¿Podemos subestimar a los "Tejero"?

por Luis Eduardo Cladera



Si algo se puede desprender claro de por qué no prosperó el golpe de Estado de Tejero en España, es cómo procedieron el Rey Juan Carlos y las autoridades del Gobierno Central. En una España donde la "página se había dado vuelta", enterrando los 40 años de la era franquista, era evidente que los "nostálgicos" llenos de temor de lo que la democracia estaba abriendo y el replanteo de dolorosos y profundos temas, en particular las autonomías provinciales, hacían temblar los viejos símbolos de orden y centralismo autoritario.

El fantasma del aparato intacto del franquismo entronizado en particular en las FF.AA., pero también en la sociedad civil, se agitó duramente en aquellas Cortes en las que entró Tejero pistola en mano. ¿Cómo olvidar la escena de Tejero disparando tiros al aire? Estos tiros quedaron sólo en el aire, porque las condiciones políticas internas dentro de las FF.AA. y la propia conspiración, habían podido ser controladas desde el gobierno central. Las principales divisiones —en particular la División Motorizada de Brunetto— se mantuvieron al margen del movimiento subversivo. Si el clima interno hubiese sido otro, si la inseguridad hubiese estado primando en los cuadros militares, probablemente muy otra sería la historia actual de España.

### Al filo de la navaja

La historia tiene filos de navaja, momentos en los que es muy fácil

pasar de un estado a otro. Los deterministas históricos que todo lo centran en la relación de la infraestructura económica y la superestructura política, hacen estos análisis después que los hechos se producen. Allí "descubren" las "causas" pero nunca son capaces de prever los hechos, sencillamente porque son incapaces de entender la *autonomía* de determinados procesos, que muchas veces no tienen nada que ver con las condiciones económicas. Cuando la "realidad" se les escapa es que recién se acuerdan del "análisis concreto de la realidad concreta".

Con gran sorpresa últimamente, veo amigos o amigos, con los que naturalmente surge el tema político, abrir ojos grandes cuando les digo que en nuestro país sigue pendiente la posibilidad de un golpe de Estado, no inmediato, pero posible a mediano plazo. Cuando les explico que puede responder a un exclusivo impulso de autodefensa de las FF.AA., razón por la cual puede prosperar el extremismo en su interior, y la prédica de los "Tejero" hacerse mayoritaria, los veo comenzar a entender lo que pueden ser los mecanismos elementales de una *razón de Estado*. Y digo que me sorprende porque alcanza con hacer un breve repaso de cómo se produce el proceso de transición a la democracia en nuestro país, con una visión dinámica, para concluir que la única salida *política, racional y reintegradora* para las FF.AA. uruguayas es la amnistía. En nombre de la "razón de Estado" se han cometido históricamente actos de enorme injusticia. Sin embargo, es evidente que en los casos en que el destino del Estado democrático está en tela de juicio es necesario aplicar una

lógica fría, que debe priorizar problemas, porque en estas decisiones se juegan muchos años de devenir histórico, por lo tanto de vida cotidiana de los pueblos, de vida o muerte, en el filo de la navaja.

Plantear este problema en términos de "temor y miedo" o "democracia tutelada", es simplemente infantil. Se trata de realidades que obviamente se pueden interpretar de muchas maneras, pero que sobre todo y antes que nada implican encararlas como tales y darles una solución, donde los medios implementen efectivamente el fin buscado: pacificar el país, consolidar la democracia y lograr que las FF.AA. se integren definitivamente a cumplir su labor profesional específica dentro de la Constitución y las Leyes.

### El proceso de transición

Las FF.AA. uruguayas dieron un paso de enorme trascendencia al aceptar retirarse del gobierno e iniciar una transición pacífica de reconstrucción democrática. Esta decisión política, las alejó de la ilegitimidad y las reubicó en su rol natural dentro del sistema democrático representativo. Esta decisión fue tomada en forma ordenada sin grandes fisuras en su interior. Para cualquier observador atento es evidente que esta actitud no estaba rodeada de un fatalismo histórico. Podrían haber practicado otros caminos. Pinochet es un claro ejemplo de qué otros caminos eran posibles. Creemos que en ello pesa principalmente una larga y profunda tradición nacional, que se trasunta en una verdadera cultura de las grandes mayorías. De la que las FF.AA. no son ajenas.

Pero es ciego o ingenuo quien

piensa que esta realidad no es dinámica, y cambiante. Solamente un clima de seguridad y de una salida armónica a largo plazo puede permitir una verdadera reinserción de las FF.AA. en la vida nacional. Que por otra parte posibilite los cambios necesarios en su interior, dentro de los canales naturales de la democracia.

El comunicado de los Oficiales Retirados muestra como termómetro, una temperatura interna de la que ya se tenía conocimiento. En las consideraciones sobre la "democracia formal" se manifiestan las sombras de los Tejero. El tema es más que nunca político y así lo entendió el Presidente de la República cuando presentó su proyecto de Amnistía.

No se trata de olvidar, ni de perdonar. Debemos mantener siempre vivas las horribles experiencias de los últimos 16 años. Sobretodo debemos aprender a evitarlas y nunca recrear las causas que le dieron origen. Se trata de hacer justicia no ya con el pasado, sino de hacer justicia política con el futuro del país. Es ir creando una arquitectura política, económica y social que elimine para siempre la posibilidad de violar los derechos humanos en nuestro suelo, como hoy está vigente.

Pensamos que esta *razón de Estado* debe primar hoy sobre todo lo demás. Y cuando escribo estoy pensando en todos mis seres queridos que desaparecieron, murieron, o vivieron años eternos de cárcel y casi todos por motivos puramente ideológicos. Y pienso en sus familiares que hoy, como yo, los continuamos llorando. Sin olvidar tampoco que mi familia y yo podríamos haber sido uno de ellos.

①

## Nuestro proceso político

por Einar Barfod

Los ingleses han aportado a la Literatura Universal dos novelas insosmables: los Viajes de Guillermo y Robinson Crusoe. Ambas son producto de la madurez de sus autores. Swift había cumplido los sesenta años, y Defoe tenía cincuenta y nueve, cuando publicaron sus respectivas obras maestras. Ambas expresaban una sutil y reconsiderada visión filosófica del mundo. Pero ambas fueron tratadas, por así decirlo, "defensivamente". Fueron convertidas en novelas para niños. Se las ha venido editando en versiones abreviadas y expurgadas, vacunando a los hombres contra el mal efecto que podrían haber tenido sobre los adultos que las leyieran. Y por lo tanto, el impacto "filosófico" de ambas se ha perdido.

Defoe nació en 1660 y Swift en 1667, a once y diecisiete años respectivamente del "año terrible" (1649) en que fuera decapitado Carlos I, rey de Inglaterra. Durante doce años, Inglaterra fue una república pecadora pero próspera, llena de pujanza y vitalidad. El orden feudal quedó allí mortalmente herido y comenzó a ser sustituido por un orden nuevo, producto del espíritu de empresa y aventura que entonces se liberó. Allí nació la teoría de la democracia republicana, entre los hombres de Cromwell. De allí se la exportó a Norteamérica y Francia, donde produjo nuevos terremotos, en 1776 y 1789 respectivamente.

El republicanismo de Cromwell configuró, sin embargo, una experiencia prematura. Fue imposible exportarlo al continente europeo, donde continuó vigente la monarquía "por derecho divino". Y en la misma Inglaterra tuvo lugar un pacto social: la restauración de la monarquía en la persona de Carlos II. Sin embargo, los cambios eran irreversibles. Durante los treinta años subsiguientes



tes, la dinámica de las fuerzas en pugna instauró una monarquía constitucional, antepasado directo de la "república coronada" que hoy es Inglaterra.

### El paradigma inglés

Lo acaecido en Inglaterra vale casi como paradigma que luego se ha venido repitiendo una y otra vez. La paz social "restaurada" es *initialmente* una continuación de la guerra por otros medios. Cuando una comunidad deja de ser unánime y se hace pluralista, los distintos grupos conflictúan entre sí apasionadamente. Cuando finalmente se convencen de que por esta vía sólo se cosechan desastres, sólo entonces aceptan tragarse el hecho, inicialmente inaceptable, del pluralismo. Este consiste en la convivencia fatal de grupos discrepantes, que encarnan modos diferentes e irreconciliables de concebir y encarar la vida y el mundo. La unanimidad se ha hecho imposible a nivel de la comunidad entera, pero sobrevive dentro de cada grupo, como vocación frustrada, agresiva. La guerra civil consiste, precisamente, en la tentativa desesperada y brutal de imponer la unanimidad allí donde se ha fracturado irremisiblemente. Cuando finalmente se desilusionan los diversos grupos, aceptan negociar y "convienen" ciertas reglas de juego para dirimir los conflictos sin apelación a las armas.

Es, si se quiere, una solución "pragmática", pero adulta, a la cual parecería que los hombres sólo llegan por cansancio.

El pluralismo así entendido, es un dato de la realidad. No es un ideal, sino que contraría esa disposición gregaria de los hombres que los hace afilar la unanimidad. De hecho, sin embargo, ese mismo pluralismo —initialmente intolerable— es un comienzo de ruta hacia la maduración de los pueblos. Así concretamente ocurrió en el caso de Inglaterra.

La incierta "revolución" de

1689, inconcebible cuarenta años antes, cuando rodaba la cabeza de Carlos I, inició el proceso que gradualmente transformó al rey en mero símbolo personalizado. Inauguró la política como arte de la negociación paciente y tenaz. Se aceptó la irreconciliable discrepancia de opiniones como dato y se creó en cambio un sistema pluralista de conflicto sublimado: el método demo-liberal de gobierno y convivencia, mal llamado "democracia formal" porque es la democracia a secas.

Hoy, a casi trescientos años de distancia, no podemos menos que admirar ese ensayo exitoso de un sistema auto-equilibrante, casi cibernetico, entre fuerzas en pugna. Los ingleses lograron este milagro, quizás, por el azar feliz de que pudieron "exportar" sus activistas. Los más fanáticos e intransigentes se auto-exiliaron al continente norteamericano, donde pudieron descargar su hiper-actividad en la gradual conquista de un continente.

### Democracia Liberal

El sistema demo-liberal no "busca" el pluralismo, sino que lo encuentra y postula, asegurando la más absoluta libertad de opinión. Prohibe, sin embargo, toda tentativa de imponer violentamente una opinión sobre otras. Tiende, por principio, a separar "opinión" y "conducta". Deja libres las ideas como tales; pero en cambio atiende y regula el *comportamiento* de unos hombres hacia otros, imponiendo (cuando se hace necesario) la tolerancia, la negociación de las diferencias, la búsqueda de soluciones transaccionales.

Así vistas las cosas, la democracia liberal exhibe una filosofía prima facie inaudita, y por así decirlo, "hueca". Es el recurso a un punto de vista "conductista", que deja libres pero hace irrelevantes políticamente, todas las creencias

dogmáticas. Se limita a regular la *conducta* de los hombres, prohibiendo violencias. Tal es el sentido último de ese liberalismo que aviesamente denigran los autoritarios, tanto los de izquierda como los de derecha. Unos y otros aspiran a imponer el gobierno de una opinión: la suya.

La filosofía política "conductista", o sea, el interés por lo que los hombres hacen y el desinterés metodológico por lo que opinan, es el chivo emissario de todos los fanáticos de la unanimidad. Tanto las izquierdas como las derechas quisiéran imponer el gobierno de una opinión, la suya, en modo necesariamente anti-liberal y despótico. Unos y otros son "entusiastas", convencidos de que a través de ellos habla una inspiración divina, que se creen llamados a imponer. Desprecian y atacan al conductismo, acusándolo de "falta de principios". De hecho todos los "idealismos" son egotistas e intolerantes, anojadistas y violentos, ávidos de instaurar el reinado despótico de su propia "opinión" inconsulta.

El Conductismo es en cambio, una filosofía del respeto y la tolerancia. Se limita al análisis objetivo del comportamiento y sus consecuencias, para evitar las perjudiciales y fomentar las beneficiosas. Es adogmático y experimental y propone, así, la única filosofía liberal. Pero, por eso mismo, proscribe todo "entusiasmo", es decir, ese voluntarismo anojadista por el cual mi opinión "debe" sofocar la tuya y las creencias de mi grupo "deben" regir la sociedad.

En los días que van corriendo, conviene reiterar estas verdades elementales, que es tan peligroso olvidar. Desde marzo 1º de 1985, venimos viviendo una paz social "restaurada", en la que subsiste la acción residual de grupos todavía fanatizados. Ellos han mal-entendido la democracia como continuación de la guerra civil por otros medios. Se requiere extremar contra ellos la paciencia y la firmeza del sistema demo-liberal. A la pacificación nominal, debe sustituirse la pacificación real, efectiva, entre las fuerzas en pugna. Sólo así abriremos caminos de largo futuro.

## Gobierno democrático y organización burocrática

por Horacio Martorelli

Es probable que la organización burocrática de nuestra Administración Pública tenga dificultades cada vez más acentuadas para armonizarse con la consolidación de la democracia. Nuestra burocracia tiende a convertirse en un factor limitante para el funcionamiento de las instituciones políticas.

La atracción de acontecimientos cuyenturales suele distraernos de la observación de las bases permanentes de nuestra vida social. La grita de consignas y contracconsignas, la repetición ramplona de trivialidades "ideológicas", los esfuerzos para destruir el prestigio del poder civil que llevan a cabo cagatitas y sermoneadores, en fin la desorientación de tiempos revueltos, oscurecen el análisis de cuestiones sin cuyo esclarecimiento no es razonable esperar el desarrollo reformista que exige una democracia estable en nuestro país.

### Expansión y privilegio de nuestra burocracia

Durante las últimas cinco décadas se han ido arraigando en la conciencia social uruguaya algunas ideas no siempre congruentes sobre nuestra burocracia. Por una parte están las ideas que refieren a la conveniencia de "profesionalizar" la



función pública; de imponer criterios universalistas (es decir, no sectarios y sin favoritismos) para el acceso a los cargos; de asegurar la inamovilidad y una carrera tecnicificada para los funcionarios; de amparar mediante las pautas de un "servicio civil" tanto a la persona del funcionario como a la función misma. La proposición de revisar, o aún siquiera de analizar esas ideas, se hace inmediatamente sospechosa de herejía y representa a los ojos de mucha gente un acto de barbarie.

Por otro lado hay también un conjunto de ideas arraigadas que embisten contra el aparato burocrático. Entre éstas corresponde mencionar la que denuncia la rutina y pereza de la gestión burocrática; el despilfarro endémico de recursos y la baja productividad de la Administración Pública; la prepotencia de los funcionarios y el menosprecio de que son objeto los particulares en muchos servicios estatales; la lucha manifiesta o latente entre facciones de funcionarios aun dentro de una misma repartición; el tráfico misterioso de trámites y papeleos notoriamente inútiles; las presiones sindicales en defensa de privilegios fragmentarios y estamentales; el incumplimiento sistemático de reglamentaciones y de órdenes emanadas de jerarcas; las dificultades para controlar la actividad del sector público y la casi imposibilidad de establecer métodos apropiados de seguimiento de resoluciones; en fin, la impracticable defensa de los derechos de las personas cuando se

enfrentan al aparato burocrático.

Quiere decir que, por un lado, construimos garantías y privilegios para la burocracia y, por otro, denunciamos los abusos que esas mismas garantías llevan consigo. Nos esforzamos por separar al aparato burocrático de la injerencia de la política (de los partidos, de los órganos electivos) y, al mismo tiempo, protestamos porque los órganos políticos no pueden controlar a la Administración Pública. Es así que hemos venido comprobando como la organización burocrática ha venido cubriendo sin pausa áreas sociales cada vez más extensas y, a la vez, escapa porfiadamente a los designios de las instituciones republicanas sostenidas por la legitimidad de la elección popular.

### Una burocracia al servicio de sí misma

Es innegable el desequilibrio que se manifiesta entre las instituciones políticas de elección popular por una parte y, por otra, las vastas organizaciones burocráticas de la Administración Pública.

Mientras que los principales órganos institucionales del poder político democrático presentan lenititudes y bloqueos en procedimientos de trabajo que no son congruentes con la tecnología de estos años finales del siglo veinte; y mientras operaciones políticas tales como la "iniciativa popular" y el "recurso plebiscitario" se han dejado totalmente de lado en nuestra vida po-

lítica, no sucede lo mismo con la acción burocrática.

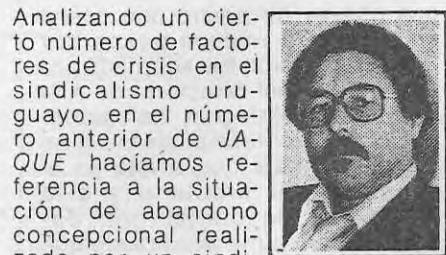
Poco a poco los burocratas se apropián de las funciones políticas y, de modo directo o indirecto imponen decisiones y opciones que los órganos políticos de la República no pueden sino refrendar o, a lo más, introducir matices de tono menor. Parecería que los órganos en los que descansa el sistema representativo, tales como el Poder Legislativo, las Juntas Departamentales y el mismo Poder Ejecutivo, quedan presos en una telaraña de circuitos, informaciones y reglas de juego que solamente pueden recorrer los "iniciados".

Sucede, de hecho, que la burocracia lejos de estar al servicio instrumental de los órganos políticos del Estado quienes deberían establecer los objetivos y determinar los recursos utilizables en relación al sistema de valores vigente en la sociedad, se fuga de todo control y asume decisiones políticas desvirtuando el ordenamiento constitucional.

Mientras que los órganos políticos del Estado hacen como si efectivamente toman decisiones, controlan la gestión pública y orientan la acción de los recursos sociales, son los burocratas quienes ejercen poder sobre grupos y personas en un camino sinuoso que conduce a la consolidación de sus privilegios estamentales y alimenta sus luchas segmentarias desactivando el reformismo democrático.

# Sindicalismo y desempleo

por Elbio Laxalte Terra



Analizando un cierto número de factores de crisis en el sindicalismo uruguayo, en el número anterior de JAQUE hacíamos referencia a la situación de abandono concepcional realizado por un sindicalismo como el nuestro, elitista, hacia los sectores marginados. Más concretamente hacia los sectores desocupados, muchos de los cuales son jóvenes que quieren ingresar al mercado de trabajo por primera vez.

Tratar el problema de los desocupados, evidentemente y como se desprende de lo que venimos de decir, significa ocuparse del problema del empleo. Y a su vez, referirse a este problema tiene una serie de consecuencias que el sindicalismo debe asumir plenamente.

En todo caso hay un primer elemento a tomar en cuenta: *¿debe o no un sindicato, éticamente, preocuparse del problema del empleo?*

El sindicalismo, además de la defensa económica de sus miembros, ha desarrollado una concepción ética solidarista. Concerne a los asalariados primordialmente, el problema social, más que económico, de la desocupación.

El que una dirigencia sindical no se ocupe de este problema, con el argumento implícito de que un trabajador fuera de la producción, deja de serlo, es una actitud que viola el solidarismo y configura una grave situación para el sindicalismo.

## La desocupación como problema social

Una de las características del fenómeno económico moderno, muy claro en las sociedades industriales, pero también en países con un grado importante de industrialización y servicios como es el nuestro, es la cada vez mayor dependencia del asalariado de la organización del trabajo, o lo que es lo mismo, el divorcio cada vez más evidente entre el asalariado y los medios de producción.

En épocas de auge económico o de casi pleno empleo, como fue nuestra situación, con ciertos altos y bajos en la primera mitad del presente siglo, el trabajador adquiere una cierta estabilidad y por lo tanto seguridad en su empleo.

Sin embargo en épocas de crisis, el panorama cambia. En un país semi-industrial y de servicios, donde la mayor parte de la población activa es asalariada en estos sectores, la convergencia de crisis internacional y desarrollo, crea una situación muy complicada en el terreno ocupacional. Problema agravado, cuando las políticas económicas no contemplan el problema social del empleo, como fue el caso bajo el gobierno de facto con su extremo liberalismo.

La desocupación se transforma en un problema social en la medida en que psicológicamente crea en el desocupado una situación de inseguridad y una sensación de ser inútil a la sociedad. Esto incluso en situaciones donde los problemas económicos de subsistencia puedan estar resueltos, como puede ser el caso de muchos jóvenes que buscan su primer empleo.

Negada su participación en la organización laboral de la sociedad, pasa a ser un marginado; su condición de miembro pleno de la sociedad de una cierta manera le es cuestionada e incluso el desocupado puede llegar a sentirse mal en el seno de su propia familia.

Pero el fenómeno desocupacional, en épocas de crisis, presenta otros

problemas, esta vez en los asalariados que ocupados, temen perder el empleo. También aumenta el temor a la vejez, dado que la oferta de empleos posibilita una mayor selección de personal, con inclinaciones por parte del empleador por los postulantes de menor edad relativa y con menos exigencias.

Esta situación ha desarrollado, por otro lado, formas perversas de defensa frente a esta enfermedad social: la emigración, el trabajo informal (ventas callejeras, etc.), la delincuencia, etc.

Este fenómeno del desempleo se agudiza como trastorno social, en la medida que existe un cierto divorcio (y para muchos un divorcio completo) entre el hombre y los medios de producción, rasgo característico de la economía moderna, principalmente industrial y también debido a la especialización.

Una política correcta para resolver los problemas del empleo en un país en desarrollo y que se ve presionado por la crisis internacional, es la de la responsabilidad colectiva o social, dado que los problemas del desarrollo deben tener un carácter nacional, en la que todos los sectores asuman compromiso.

En la implementación de una política de estas características, es el Gobierno quien debe jugar el rol fundamental de elemento catalizador de la participación de los interlocutores sociales, principalmente empresarios, sindicatos y agentes diversos de la economía y la sociedad.

¿Cuál es el rol que les cabe a las empresas y a los sindicatos?

Sin lugar a dudas lo que vamos a plantear es sumamente esquemático. Sin embargo pensamos que es una vía a través de la cual pueden proyectarse políticas de empleos positivas, para que al fin, el problema del desempleo, que toca en lo más profundo la dignidad del trabajador, sea visto como un problema social del país, que trasciende a los diversos sectores.

## La empresa

Una de las características sobresalientes de una concepción moderna del hecho empresarial es considerar la empresa como una institución social, o como una comunidad de trabajo.

¿Cuáles son las funciones de la empresa para que cumpla con su rol social en forma eficiente y que su producción debe sostener?

1) debe tener en cuenta los costos corrientes, los costos de continuar en los negocios

2) debe tener en cuenta los costos para el mantenimiento de la empresa, es decir, su futuro: reposición de medios de capital; desuso por obsolescencia técnica; riesgos propiamente dichos y la incertidumbre.

3) contribución de la empresa a la sociedad, con una parte de sus excedentes, después de cubierto su propio mantenimiento futuro, con respecto a los costos futuros de las empresas menos exitosas (fondos especiales administrados por las Cámaras empresariales, destinados a políticas de incentivos técnicos, formación de dirigentes, etc.)

4) participación de la empresa en la carga social sobre los servicios no económicos (tributación).

De cumplirse estos requisitos plenamente, la empresa puede contribuir eficazmente con la sociedad: asegurará la producción hacia el futuro, generará beneficios y dará trabajo, redistribuirá sobre la sociedad por la vía impositiva.

Pero, entre los diversos problemas concernientes al empleo, es evidente que la eficacia productiva de una em-

presa depende de la productividad. Esta está estrechamente relacionada a la introducción de nuevas tecnologías, o lo que es lo mismo, a la capacidad (y voluntad) de inversión para mantener la competitividad y el nivel de beneficios necesarios a las funciones de la empresa. Aquí la movilidad del trabajo es un principio fundamental, junto a la movilidad tecnológica. Introducida una tecnología nueva, es enteramente posible la necesidad de reducción de personal, o de personal con otro tipo de formación técnica.

Esta introducción tecnológica debe ser una situación permanente que asegure la supervivencia de la empresa. Pero adquiere mayor importancia en épocas de crisis donde aparece un enfraquecimiento de las posibilidades del mercado. En esta última situación, ofrecer productos competitivos en calidad o precios, o nuevos productos, es la forma de soportar la depresión económica. Mas, ésto requiere imaginación, inversiones de capital y tecnologías nuevas.

## El sindicato

Dijimos que en un país en vías de desarrollo y que sufre el peso de las crisis, el rol del sindicato es fundamental. Pero hagamos una observación. Partimos de la base de que estamos en un régimen democrático-representativo y en un sistema económico-social de mercado, donde la conflictividad es administrada. Ni reprimida ni ocultada. Muy diferente es el rol del sindicato en países como la U.R.S.S. o Cuba, donde el sindicato más que defender al trabajador, lo disciplina, y donde el derecho de huelga es inexistente.

En ese marco democrático el sindicato tiene tres funciones básicas:

1) una función económica: los gremios son grupos de presión económicos interesados en el grado de participación que tienen los asalariados en relación a los ingresos totales.

2) una función política y de dirección: en la moderna empresa, el sindicato tiene su voz en una cantidad de problemas que conciernen a los asalariados. En este sentido, comienzan a popularizarse en diversos países los llamados comités de empresa integrados por representantes de la dirección y de los asalariados, donde se estudian una cantidad importante de asuntos que antaño eran resorte exclusivo del patrón: horarios, condición de trabajo, definiciones de tareas, etc.

3) una función social, en la medida en que un sindicato moderno debe tratar los problemas al interior de la empresa como formando parte de una comunidad. Los asalariados tienen diversos problemas que no conciernen al empresario estrictamente. Problemas de calidad de la vida, guarderías para los chicos, vacaciones, fondos de ayuda mutua, etc.

Desde esta perspectiva cambia el tratamiento de los problemas. El rol del sindicato es concertante, administrando las contradicciones entre los intereses que puedan aparecer como contrapuestos, desde una óptica po-

sitiva, donde el interés de la empresa y el de los asalariados sean complementarios y no antagónicos.

Con relación al problema del empleo, este aspecto es fundamental, pues, empresarios y sindicatos pueden encontrar soluciones que, si no pueden evitarlo, al menos pueden paliarlo en forma adecuada.

Pero es más. El sindicato debe desplegar su fuerza de lucha cuando la empresa no hace lo necesario para salir adelante, cuando no invierte, no renueva su vieja estructura técnica, cuando no introduce nuevas tecnologías, cuando no se preocupa de crear productos competitivos ni en ganar nuevos mercados. Esto también concierne al sindicato, pues es con el triunfo de la empresa que se pueden no sólo aumentar salarios, sino mantener la fuente de trabajo e incluso crear más trabajo.

En materia de empleo, pensamos que debe haber una política solidaria concreta, tendiente a hacer compartir los esfuerzos en torno al empleo. Por ejemplo, en períodos de auge temporal en algunas ramas industriales, arreglar para que, en vez de beneficiar primordialmente al personal ya contratado ofreciéndole horas extras, puedan compartirse éstas, también con trabajadores de afuera de la empresa que no tienen trabajo.

Otro aspecto donde puede haber una negociación sindical-patronal, es el que concierne a las innovaciones tecnológicas planificadas y a la formación del personal adecuado a las nuevas funciones.

Otro aspecto todavía y a modo de ejemplo, es la posibilidad de una mejor utilización del tiempo parcial para aquellos asalariados que así lo decidan voluntariamente. Por ejemplo, en los empleos femeninos a veces es más aceptado un empleo a tiempo parcial que a tiempo completo, lo que permitiría dar empleo a más gente.

Otro aspecto que concierne tanto a los sindicatos y a las empresas como al Estado, es la posibilidad de reducción del tiempo de trabajo en algunos lados. En este caso, una reducción del salario debería ser aceptada. Asimismo, si se reduce el tiempo de trabajo, entre otros objetivos para promover una política de empleo, se debe controlar el doble empleo por una misma persona, por lo menos en la misma rama de trabajo.

Creemos que el ámbito de la unidad empresarial, individualmente considerada, es fundamental para desarrollar con mejor éxito estas políticas, y donde puede ser más fácil resolver algunas situaciones individuales de los asalariados.

Pensamos que la modernización del movimiento sindical, necesario para que supere la crisis que lo golpea fuertemente hoy día y que inevitablemente lo llevará de ese modo a un aislamiento cada vez mayor de las bases asalariadas, pasa por encontrar nuevas fórmulas que hagan resaltar lo positivo frente a lo confrontativo.

Lo necesita el país que debe salir del sub-desarrollo y superar los efectos de la actual crisis internacional. Lo necesitan los trabajadores sobre quienes redundarán los efectos del progreso económico nacional.

①

## CORRIENTE BATLLISTA INDEPENDIENTE LISTA 89

Tiene su audición:

“Hacia el país moderno”

Que se trasmite de Lunes a Viernes a las 13:45 horas

por CX 14 El Espectador

# INFORMACION ECONOMICA

## Vivienda y el BHU

En un detallado informe acerca de la gestión del Banco Hipotecario del Uruguay, desde mayo de 1985 a julio de 1986, se concluye que se han terminado 8.358 viviendas en dicho período, hay actualmente en ejecución 12.958 viviendas adicionales y se están ultimando decenas de proyectos para otras 21.442 viviendas, en todo el país.

El mencionado informe, en el cual se detallan pormenorizadamente las localizaciones de todas las obras, en las diferentes líneas de crédito existentes, establece que en obras de acción pública directa o coordinada con Intendencias, Mevir, etc., se han terminado, de mayo/85 a julio/86, 61 programas con 3.939 viviendas; en Acción Privada de Promotores, Sociedades Civiles, Cooperativas, Fondos Sociales se concluyeron 99 Programas, con 2.691 viviendas, en tanto se dieron, además, 1.728 préstamos individuales para compra y/o construcción, totalizando 8.358 viviendas.

También se detallan, localidad por localidad, todas las obras en ejecución al 31/VII/1986 en todo el país; con 111 programas de Acción Pública Directa o coordinada con Intendencias, Mevir, etc. con un total de 7.734 viviendas; 155 Programas de Acción Privada con 4.658 unidades habitacionales adicionales y 566 préstamos individuales en trámite, con un total de 12.958 viviendas en ejecución.

Por último se informa también acerca de las viviendas en etapa de proyecto y cuyo inicio de ejecución se prevé para el período 1/VIII/86 al 31/VII/87, con un total de 21.442 viviendas, correspondiendo 17.373 a Programas de Acción Pública Directa o Coordinada en todo el país, 1.500 viviendas a construirse por los Sistemas de Fondos Sociales y Cooperativas y 2.569 préstamos individuales para compra, construcción y/o reciclaje.

Con estas cifras se constata que se ha cumplido el "Plan de Emergencia 85-86" y se está implementando ya el "Plan Quinquenal de Viviendas 1985-1990" aprobado por el Gobierno, en el cual se proyectan construir 65.300 viviendas en el quinquenio, con una inversión total que supera los 450 millones de dólares.

Asimismo, se prevé que el comienzo de decenas de obras, en todo el país, en el último semestre del año 1986 y primer trimestre del año 1987, disminuirá notoriamente el aún alto índice existente de desempleo del Sector Construcción, aumentando concomitantemente el índice de participación de dicho Sector en la tendencia, ya detectada, de reactivación de todos los sectores productivos del país, e influyendo también en el aumento del Producto Bruto Interno.

## Salarios y tarifas

Los aumentos de las tarifas no están definidos, dijo el director de Planeamiento, Ariel Davrieux, aunque precisó que el porcentaje de incremento será inferior al 17 por ciento previsto para los salarios.

Respecto a cómo el gobierno viene acompañando el desfasaje operado en sus estimaciones de inflación con el propósito de mantener la recuperación del salario real, dijo Davrieux que hay dos aspectos. "A principios de este año hablamos planteado mantener el nivel alcanzado de manera que en el conjunto del año el salario real subiera, pero teniendo como un objetivo la disminución de la desocupación".

Continuó señalando que "a esta altura del año ya es posible afirmar que en el promedio del año, el salario real en 1986 será entre el 6 y el 7 por ciento más alto en promedio que en el año 1985".

Estimó además que en el último trimestre de este año el salario real podría crecer entre un 2 y un 3 por ciento, dependiendo esta eventualidad de las negociaciones que se efectúan y del aumento de los precios del último trimestre.

Sobre el aumento de las tarifas públicas, indicó el director de Planeamiento que el ajuste regirá a partir del próximo 1º de noviembre.

"No hay nada definido, agregó, y ni siquiera se han comenzado los estudios al respecto".

Luego destacó que "de acuerdo con los indicadores que hemos entregado a empresarios y trabajadores para las negociaciones salariales, se estableció que el aumento de las tarifas sería del orden del 15 por ciento o menor. Ese porcentaje —continuó Davrieux— fue fijado como una referencia para indicar que se esperaba que las tarifas aumentaran en noviembre algo menos que los ajustes de los salarios trasladables a los precios".

### Negociación salarial

Esta semana, en tanto se inició la negociación de los Consejos de Salarios en el sector privado, que comenzarán a negociar el nivel del ajuste salarial que rige desde el pasado 1º de octubre.

Las negociaciones que se llevan a cabo por cada rama de actividad, son en total 44 Consejos de Salarios, y existen diferencias de importancia entre lo pedido por los gremios y el nivel de ajuste que se maneja a nivel empresarial.

Días pasados dirigentes empresariales de la industria y el comercio señalaron en declaraciones públicas que no será posible, salvo en algunos casos, otorgar ajustes superiores al 17 por ciento que se permite trasladar a los precios.

Por su parte dirigentes del PIT-CNT han solicitado un aumento que oscila en un 25 por ciento.

## Asamblea del FMI

Una semana de intensas conversaciones en la reunión anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial no sirvieron para despejar la incertidumbre sobre las medidas para que las naciones ricas puedan prosperar y las pobres por lo menos sobrevivir.

Los responsables de la adopción de las decisiones en materia económica analizaron cómo conseguir generar una expansión de la producción mundial suficientemente rápida como para que se restablezca el equilibrio comercial y Washington consiga reducir su déficit presupuestario.

El diálogo también se centró sobre la forma de disminuir el desempleo en Europa y la apertura de mayores mercados para las exportaciones del Tercer Mundo, y acerca de cómo alcanzar esas metas sin reciclar la inflación mundial o alentar una ola de proteccionismo comercial.

Pero los delegados apenas se ocuparon del tema del fortalecimiento del Banco Mundial y del FMI, pese al importante papel que ahora deben jugar.

Procuraron suavizar los daños provocados por el enfrentamiento público sobre el tema de los desequilibrios comerciales y las presiones de los Estados Unidos para que se estimule el crecimiento en otros países. El acuerdo sobre la deuda mexicana reavivó las esperanzas de que se puedan encontrar medios para solucionar la crisis de la deuda externa del Tercer Mundo, que ya asciende a un billón de dólares.

Pero el tema clave —si continuará el crecimiento en las naciones industrializadas y si esto será suficiente para permitir a los países altamente endeudados solucionar su problema— quedó sin respuesta.

El encuentro estuvo signado por la discordia, a diferencia del anterior, durante el que el recién designado secretario del Tesoro de los Estados Unidos concluyó con un prolongado período de negligencia al comprometer al gobierno de Ronald Reagan en la cooperación para la solución de los problemas de la deuda mundial.

En setiembre de 1985, el Plan Baker modificó la estrategia para los países subdesarrollados, que de concentrarse en la austeridad pasó a poner el acento en el crecimiento. A su vez, el "acuerdo del Plaza" inició una etapa de estrechas consultas entre los países más ricos sobre las tasas de interés, la moneda y la planificación económica.

Este año Baker inició una ofensiva para que el Japón y Alemania Federal lideren un cambio en la situación económica mundial estimulando su propio crecimiento.

El secretario del Tesoro encontró resistencia. Funcionarios europeos y japoneses consideraron que los estadounidenses se mostraban impulsivos y los exhortaron a ser pacientes.

"Esperamos que los estadounidenses no pierdan la cabeza", expresó un economista de uno de los bancos centrales europeos. "Los déficits estadounidenses han venido creciendo durante tanto tiempo que tomará un largo tiempo corregir esta tendencia".

## La venta de nafta

ANCAP vendió a mediados de setiembre 20.000 metros cúbicos de nafta supercarburante a través de una licitación pública, en la que obtuvo un precio que oscila en los 10.75 nuevos pesos por litro. La decisión fue adoptada por unanimidad del Directorio de ANCAP —que integran colorados, blancos y frenteamplistas— y se debió a la baja que existe en el consumo del producto y a la necesidad de contar con depósitos para almacenar crudo que se compró a precios muy reducidos.

Al respecto, además de diversas declaraciones formuladas por los integrantes del Directorio, ANCAP dio a conocer una información a la prensa explicando los motivos de la decisión. El comunicado señala lo siguiente:

La venta de nafta supercarburante que ANCAP realizó en el pasado mes de setiembre se encuadra dentro de las operaciones habituales que la empresa hace efectivas para colocar los excedentes de productos que se generan como consecuencia de la estructura de consumo que muestra nuestro mercado interno.

Al respecto, ANCAP selecciona los tipos de crudo a procesar buscando la mayor adecuación posible entre los derivados que de los mismos puede obtenerse y la estructura de la demanda que determina el consumo interno. De un barril de petróleo se obtienen determinadas cantidades de cada producto y esos volúmenes que surgen del crudo una vez refinado muestran variantes según el tipo de petróleo que se utiliza en cada caso.

De todas formas, esas diferentes cantidades que se obtienen para cada derivado del petróleo tienen técnicamente sus límites e inevitablemente se producen excedentes o faltas. En nuestro país, esto sucede con la nafta supercarburante, mientras que como contrapartida se produce un déficit de gas-oil. Este problema además se agudiza por las características especiales que muestra el mercado uruguayo, en el cual el parque automotor consume importantes volúmenes de gas-oil, si se lo compara con la relación que se plantea en otras naciones.

Tradicionalmente, la solución a este problema se encuentra mediante el canje de esa nafta por destilados medios, fundamentalmente gas-oil, pero estas operaciones —que habitualmente se realizan con empresas petroleras estatales de países vecinos— no fue posible concretarlas en esta oportunidad porque también en estos países existe un alto excedente de gasolinas.

La solución entonces se buscó a través de la colocación del producto en el mercado internacional, atento a que no existía otra opción para la venta de este derivado del petróleo.

Desde el punto de vista económico, la operación se encuadró dentro del régimen fiscal propio de una exportación —que implica la exoneración tanto del IMESI como del recargo que grava la importación del crudo— así como la consideración del carácter estrictamente marginal de la venta.

# INFORMACION ECONOMICA

## BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

### PLAN QUINQUENAL 1985/1990 - Realizaciones Físicas

	7/85-6/86	7/86-6/87	7/87-6/88	7/88-6/89	7/89-6/90	TOTAL DEL QUINQUENIO
<b>COMPROMISOS AL 28.2.85</b>	4.000	3.000	2.000	1.000	--	10.000
<b>NUEVAS LINEAS DESDE 1.3.85</b>						
<b>SISTEMA PUBLICO</b>						
Acción Directa Montevideo e Interior (Venta y/o alquiler con opción a compra)	1.334	2.000	2.000	2.000	2.666	10.000
Acción Coordinada						
Eradicación Canegüiles Montevideo	875	1.125	1.000	1.000	1.000	5.000
Eradicación Rancharios Medio Rural (MEVIR)	875	1.125	1.000	1.000	1.000	5.000
Lotes y Servicios	500	2.000	2.500	2.500	2.500	10.000
Otros Convenios con Intendencias	666	1.000	1.000	1.000	1.334	5.000
<b>TOTAL SISTEMA PUBLICO</b>	4.250	7.250	7.500	7.500	8.500	35.000
<b>FONDOS SOCIALES Y COOPERATIVAS</b>						
PMOS. CONSTRUCCION DE VIVIENDAS	700	1.500	1.700	1.800	1.800	7.500
RECICLAJE Y ADQUIS. VIVIENDA USADA	300	1.100	1.600	2.000	2.500	7.500
	500	1.000	1.500	2.000	2.000	7.000
<b>TOTAL DE VIVIENDAS FINANCIADAS</b>	9.750	13.850	14.300	14.300	14.800	67.000
<b>SIN FINANCIACION BHU Y VIVIENDAS EN BALN.</b>	6.000	7.000	8.000	8.500	9.000	38.500
<b>TOTAL GENERAL DE VIVIENDAS</b>	15.750	20.850	22.300	22.800	23.800	105.500

### PLAN QUINQUENAL 1985/1990 - Ingresos Estimados

en miles de U.R.

	7/85 - 6/86	7/86 - 6/87	7/87 - 6/88	7/88 - 6/89	7/89 - 6/90	TOTAL DEL QUINQUENIO
Captación de ahorros	10.424	9.811	12.561	11.536	12.843	56.175
Retorno de cartera	7.617	7.617	7.780	8.184	8.751	39.949
Impuestos (Leyes 13.728 y 15.294)	6.700	7.200	7.200	7.200	7.200	35.500
Particip. Sector Privado financiación 10.000 viviendas	--	1.035	1.000	967	--	3.002
Préstamos Organismos Internacionales	--	3.743	5.006	6.319	4.527	19.595
Transferencias Gobierno Central y Asistencia Financiera B.C.U.	5.800	5.383	3.000	2.901	2.804	19.888
<b>TOTAL</b>	30.541	34.789	36.547	37.107	36.125	174.109

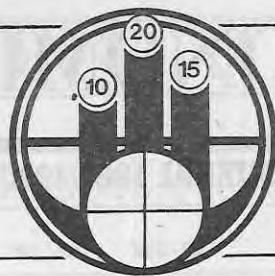
### Desempleo

CONTRIBUCION A LA TASA DE DESOCUPACION POR COMPONENTES, EDAD Y RELACION CON LA JEFATURA DEL HOGAR  
MONTEVIDEO. 1984 - 1986

TRIMESTRE MOVIL	TOTAL	COMPONENTES			EDAD	RELACION CON LA JEFATURA DEL HOGAR	
		Buscan 1er. Empleo	Desocupados Propriamente Dichos	En Seguro de Paro		Hasta 25 años	Jefe del Hogar
Noviembre / 84 - Enero / 85	13,22	3,83	8,68	0,71	6,65	2,11	11,11
Diciembre / 84 - Febrero / 85	13,27	3,41	9,27	0,59	6,74	2,41	10,86
Enero / 85 - Marzo / 85	13,65	3,24	9,87	0,54	6,57	2,82	10,83
Febrero / 85 - Abril / 85	13,36	3,33	9,57	0,46	6,87	2,87	10,49
Marzo / 85 - Mayo / 85	13,19	3,52	9,21	0,46	6,84	2,72	10,47
Abril / 85 - Junio / 85	13,15	3,56	9,17	0,42	6,93	2,56	10,59
Mayo / 85 - Julio / 85	13,65	3,74	9,49	0,42	7,09	2,74	10,91
Junio / 85 - Agosto / 85	13,34	3,40	9,52	0,42	6,90	2,55	10,79
Julio / 85 - Setiembre / 85	13,56	3,69	9,49	0,38	7,00	2,79	10,77
Agosto / 85 - Octubre / 85	12,98	3,63	8,96	0,39	6,73	2,60	10,38
Setiembre / 85 - Noviembre / 85	12,71	4,04	8,25	0,42	6,96	2,50	10,21
Octubre / 85 - Diciembre / 85	11,96	3,62	7,75	0,59	6,55	2,54	9,42
Noviembre / 85 - Enero / 86	10,83	3,19	6,98	0,66	5,79	2,20	8,63
Diciembre / 85 - Febrero / 86	11,24	3,22	7,40	0,62	5,89	2,21	9,03
Enero / 86 - Marzo / 86	12,02	3,53	8,01	0,48	6,58	2,02	10,00
Febrero / 86 - Abril / 86	12,34	3,51	8,33	0,50	6,74	2,56	9,78
Marzo / 86 - Mayo / 86	12,03	3,35	8,16	0,52	6,47	2,78	9,25
Abril / 86 - Junio / 86	10,70	2,35	7,80	0,55	5,54	3,07	7,63
Mayo / 86 - Julio / 86	11,16	2,81	7,81	0,54	5,87	2,83	8,33
Junio / 86 - Agosto / 86	11,26	2,94	7,78	0,54	5,91	2,88	8,38
Julio / 86 - Setiembre / 86							

### Salarios

SECTORES	INDICE		Mensual Julio/86 Junio/86	SALARIOS Acumulada en el año 1986	REALES			
	Números	Indices			Variaciones			
					Acumulada últimos 12 meses			
TOTAL DEL PAIS	59,37	57,30	3,62	1,76	2,03			
Sector Público	61,37	56,71	8,22	1,88	- 0,06			
Sector Privado	58,11	58,04	0,12	1,67	3,83			
Montevideo	54,89	54,52	0,68	1,69	3,42			
Interior	68,31	69,66	- 1,94	1,62	5,43			



# ANALISIS ECONOMICO

Precios de alimentos básicos

## ¿Debemos importar carne desde Argentina?

por Isaac Alfie

Los alimentos vienen resultando, durante el presente año, el factor que mayor presión ejerce en el alza de precios. Las cifras conocidas hasta agosto nos indican un crecimiento en el nivel general de los precios del 44,06%, sin embargo descomponiendo tal índice nos encontramos que el mayor aumento lo presentó el citado rubro con un 61,33%. Dicha cifra nos está pautando que, para quienes el principal gasto es la alimentación se vean desfavorecidos con este realineamiento de precios relativos.



### Los precios

Como expresamos anteriormente, el mayor incremento se da en los alimentos, 61,33%, mientras que el menor lo marca la vivienda, 22,23%. Transporte y comunicaciones subió 26,01% y cuidados médicos 33,57%, por señalar algunos de los de mayor relevancia.

Dentro de los precios mayoristas, los productos pecuarios (carnes) son quienes encabezan el alza un 84,63% en los primeros 8 meses, mientras que los productos agrícolas subieron 51,27%.

Las cifras que hemos indicado están confirmado el sentir de la gente. Los precios de los alimentos "se han ido a las nubes" en realidad han subido muy por encima de los demás precios y de todos los pronósticos. Creemos que factores ex-

Es vox populi que los precios del rubro alimentos han subido desproporcionadamente en los últimos tiempos. Estos aumentos golpean los sectores con menos ingresos de nuestra sociedad. Uno de los productos básicos de nuestra alimentación que se ha encontrado más incrementado es el de la carne. ¿Por qué, y cómo evitar esta situación de alza? Es el tema que analiza Isaac Alfie en la siguiente nota

ternos han llevado al país a esta situación, al punto que recientemente el gobierno aprobó una importación de papas como método para paliar la escasez.

### La canasta de las clases pobres

Un problema fundamental que surge con este realineamiento de precios, radica en la estructura de consumo de los sectores de menores ingresos de nuestra sociedad. La alimentación es un importante componente de la misma, pero existen otros importantes componentes fijos, que no se "sienten" todos los días pero representan una porción relevante del gasto, estos, son la vivienda, el transporte, la vestimenta y los cuidados de salud.

Si bien los alimentos se han incrementado notoriamente, existen rubros que contrarrestan tal aumento, vivienda y transporte, los cuales rondan el 25%, mientras que los cuidados médicos y la vestimenta demuestran un incremento levemente

inferior al nivel general de precios. Esto hace que "en promedio" el índice de precios al consumo siga resultando una buena medida de la capacidad real de compra de todos los sectores.

### La carne vacuna

Las exportaciones de este producto han superado todos los pronósticos. Las previsiones para el presente año las sitúan en unas 200.000 toneladas peso caraza. También la faena de novillos ha rebasado toda lógica. Fuentes muy vinculadas al sector nos han informado que determinado frigorífico faenó unas semanas atrás 300 cabezas, las cuales poseían 300 novatos en sus vientres. La explicación para este fenómeno se encuentra en el precio que recibe el productor por su hacienda, (unos US\$ 0,79 por kilo puesto en planta), nivel que no poseía desde setiembre de 1981, fecha en la cual el dólar estaba subvaluado. Algunos podrán pensar que hoy también lo está, nosotros no seríamos tan rotundos en tal afirmación, pero en próximas semanas ahondaremos en el tema.

Los negocios concretados con el Brasil, país que se encuentra desabastecido desde la implantación del Plan Tropical, ha incrementado la demanda de nuestras carnes y por lo tanto su precio, el productor se plantea la posibilidad de vender la carne en el mercado interno o externo, lógicamente lo hará en donde el precio sea mayor, esto es en el exterior, por lo cual la oferta para el mercado interno ralea y el precio crece.

Ante estas perspectivas, se han adoptado una serie de medidas por parte de las autoridades: 1) El lanzamiento del "Plan ovino", el cual posee una doble finalidad, brindar un consumo alternativo de carnes rojas y deshacerse del sobre-stock que, de este ganado posee el país. 2) La venta de carne congelada.

Ambas medidas aún no han dado los resultados esperados. La falta de hábitos nacionales para tales consumos puede resultar una explicación. Nuestra población diferencia la carne fresca de la congelada en su sabor, como también lo hace con la ovina.

Podría existir otra solución para este problema, y sería importar carne desde la Argentina. Decimos podría, debido a que desconocemos si este país posee excedentes exportables, y si de poseerlos estaría dispuesto a exportar el ganado en las condiciones que Uruguay lo requiera. El precio del kilo en pie del novillo gordo, en Liniers (mercado donde se concentran los negocios cárnicos en la vecina orilla) fue la semana anterior de 0,69 Australes, los cuales convertidos al tipo de cambio paralelo darían unos N\$ 95, contra los

N\$ 130 que se pagan en nuestro mercado interno. La diferencia en el precio es de un 27% (N\$ 35 por kilo). Por supuesto que a este precio habría que agregarle el costo del flete, seguro y demás gastos de internación, pero éstos no deberían resultar muy elevados en virtud de la cercanía del mercado vendedor.

La diferencia en el precio final se hace más notoria, debido al hecho que el precio del novillo en pie es aproximadamente la mitad del de venta del frigorífico a la carnicería, lo cual obedece a las mermas (vísceras, cueros etc.) que sufre el ganado, el cual arroja un rendimiento en esta época del año que oscila entre 48 y 52%. Con lo que N\$ 130 x 2=N\$ 260 precio del kilo en gancho, el cual deberíamos comparar con N\$ 95 x 2=N\$ 190 de uno importado.

Esta medida se podría decir que afectaría la rentabilidad de nuestros campos, pero si nuestros productores exportan sus haciendas a un precio mayor, no debería importar la importación, por otra parte es un recurso muy utilizado para contrarrestar variaciones temporales de precios de artículos agropecuarios, la importación de los mismos como forma de incrementar la oferta.

El director de la oficina de Planeamiento y Presupuesto, Cr. Davrieux, indicó recientemente que no se pueden incorporar variaciones estacionales ni coyunturales de precios en los incrementos salariales porque ésto sería validar cualquier problema circunstancial de abastecimientos a la futura inflación. Pero si estas variaciones estacionales no se combaten, las presiones en las negociaciones de salarios (con toda lógica) definitivamente las incorporarán, por lo cual se imponen medidas urgentes. Ya la inflación del presente año superará todos los pronósticos, el gobierno la habrá situado alrededor del 50% en sus previsiones para este año, y la misma ronda el 70%. La caída de este registro debe ser un objetivo primordial como paso de convalidación del incipiente proceso de recuperación de la economía nacional, tanto a nivel de producción como de salarios.

### Shocks externos

El proceso inflacionario nacional no ha sido detenido en el presente año, la principal razón la encontramos en shocks externos y no en factores nacionales, presiones de demanda exterior han incrementado los precios. La caída del dólar en los mercados mundiales, el Plan Tropical en Brasil, convenios firmados por el Uruguay, han repercutido en un incremento sustancial de nuestras exportaciones, éstas producen un ingreso de divisas al país, que debió operar en una caída del tipo de cambio el cual no se registró ya que el gobierno ha tratado de mantener el tipo de cambio en un nivel que no afecte el nivel de competitividad de nuestros exportadores.

La influencia de la situación en los mercados internacionales y principalmente de nuestros grandes vecinos resulta notoria en la pequeña economía nacional, por lo cual se debe estar alerta para tomar las medidas de coyuntura necesarias a fin de amortiguar los efectos de los mismos cuando éstos sean desfavorables.



## BANCO CENTRAL DEL URUGUAY

Departamento de la Deuda Pública  
BONOS DEL TESORO - 27a. SERIE

Se comunica a los Sres. Inversores que continúa abierta la suscripción de Bonos del Tesoro 27a. Serie, Decreto N° 618/986 de fecha 22 de setiembre de 1986.

### Características de los valores ofrecidos

Plazo: 8 años.

Interés: 7.50% (siete un medio por ciento) anual, pagadero semestralmente el 1º de abril y 1º de octubre de cada año.

Amortización: Voluntaria y a la par. Hasta un monto anual equivalente a 1/8 (un octavo) del total emitido. Primera amortización 1º de octubre de 1987.

Prima de colocación: Rige hasta el 15.10.986, inclusive, una bonificación del 0.5% (un medio por ciento) sobre el monto nominal suscripto.

Lámina de US\$ 500  
Lámina de US\$ 1.000

Importe a integrar: US\$ 497.50  
Importe a integrar: US\$ 995

INFORMES: Banco Central del Uruguay - Departamento de la Deuda Pública.

# Cae endeudamiento externo

por Enrico de Angellis

**L**a deuda externa neta de nuestro país —resultado obtenido una vez reducido del total adeudado el monto de los activos externos brutos del sistema bancario— continuó descendiendo en el segundo trimestre del año en curso para colocarse en U\$S 2.674 millones al 30 de junio. La reducción llegó a los 236 millones de dólares en relación a fines de 1985, variación porcentual superior al 8 por ciento.

Este resultado es consecuencia de un aumento moderado en el total de la deuda bruta (4.985,3 millones de dólares) y un incremento significativo de los activos externos (2.311,1 millones de dólares).

A su vez, el aumento de la deuda total del país se conforma de un alza correspondiente al sector público (445 millones de dólares) y una reducción importante en el sector privado (-145 millones de dólares).

Lo expuesto entonces, marca claramente el disímil comportamiento de los dos grandes componentes de la actividad económica. Mientras el sector público continuó incrementando su endeudamiento con el extranjero, el sector privado logró reducirlo en un total del 35 por ciento en los últimos 18 meses.

El hecho de señalar que la deuda externa bruta total ha continuado aumentando (+85 millones de dólares) no opaca la explicitación de un resultado positivo como es la modificación de la tendencia creciente en el endeudamiento externo neto de la economía. Incluso ello queda reflejado en el análisis de indicadores de coyuntura como la relación entre deuda externa bruta total y exportaciones y deuda externa neta total y el monto de ventas externas.

Para el primer semestre de 1985 la primera de las dos relaciones se ubicó en el 5,7 en tanto la segunda alcanzaba al 3,4. El período de doce meses concluido en junio de 1986, marca guarismos del 5,3 y 2,9. En consecuencia, el comportamiento de ambas variables ha mejorado y constituye un indudable aliciente para la continuidad de una política cuidadosa en materia de endeudamiento externo.

#### Leve incremento del desempleo

La tasa de desempleo experimentó un leve incremento durante el trimestre móvil junio-agosto de 1986,

Un importante proceso de disminución del endeudamiento externo está en curso en estos momentos, reflejándose en el hecho de que la deuda externa neta se redujo en el orden de los 236 millones de dólares en relación a fines de 1985.

Este es el tema que analiza Enrico de Angellis en la siguiente nota, que completa con informes sobre la desocupación y sobre la temática salarial.

Llegando al 11,26 por ciento de la Población Económicamente Activa, según informó la Dirección General de Estadística y Censos.

Este es el tercer incremento consecutivo desde el pico inferior de 10,70 por ciento concretado en abril-junio de este año.

De todas formas, el desempleo continúa estando por debajo de los registros verificados en los últimos años, mostrando un descenso promedio del orden de dos puntos porcentuales.

Este resultado es coherente con el mayor ritmo de actividad que registra la economía y que ha permitido alcanzar un crecimiento del Producto del orden del 5 por ciento durante el primer semestre del año en curso, con relación a igual lapso de 1985.

A nivel de ramas de actividad se aprecia un importante descenso de la tasa de desempleo en la industria manufacturera (10,9%), de Transporte y Comunicaciones (5,5%) y de Banca, Finanzas y Servicios a Empresas (4,3%). Se constataron aumentos mientras tanto, en el Comercio (10,6%) y en Servicios Comunitales, Sociales, Personales y Públicos (7,1%). Se mantuvo estacionaria, aunque en un nivel sumamente importante, la tasa de desocupación en la Construcción (18,5%).

Según sexos, la tasa de desempleo muestra un incremento en los hombres, ubicándose en el 9,3 por ciento, tasa superior a la media del semestre, en tanto la tasa en las mujeres creció levemente en relación al segundo trimestre, pero se mantiene por debajo de otros trimestres alcanzando al 14 por ciento.

A nivel global, la tasa de actividad e inactividad muestra que dentro de la población mayor de 13 años, alrededor del 58 por ciento se encuentra en condición de activos, en tanto el 42 por ciento restantes son inactivos.

términos globales, un incremento superior al fijado por el gobierno, dejando igualmente libertad de acción a cada rama de actividad en cuanto a las exigencias finales.

El director de Planeamiento, Cr. Ariel Davrieux afirmó durante la pasada semana, que el salario real experimentará un incremento del 6 al 7 por ciento en el presente ejercicio, marcando así uno de los objetivos de la política económica.

Un resultado de estas características constituirá un innegable logro para las autoridades de gobierno en cuanto a su programa económico, así como para los trabajadores. En definitiva, luego de la importante recuperación del poder de compra de los salarios verificada en 1985, corresponde procurar el mantenimiento de esa tendencia, afirmando los avances obtenidos y prosiguiendo con una cuidadosa política de ingresos que no derive en resultados no deseados, como puede ser un incremento de la desocupación.

Felizmente ninguna de estas circunstancias han ocurrido hasta el presente. La economía uruguaya ha logrado incrementar el nivel de actividad en un entorno de mejora del salario real y de caída del desempleo.

## DIRECTOS

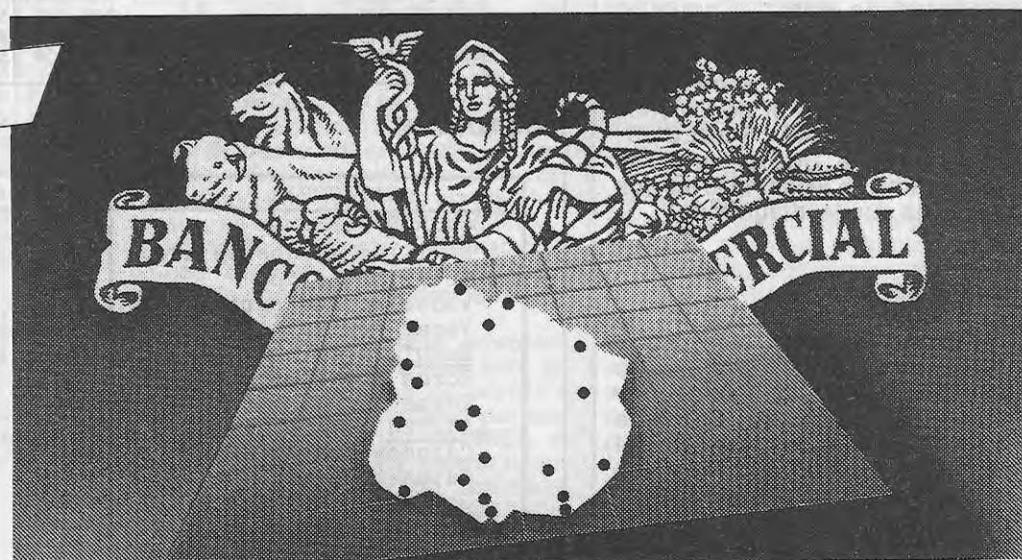
A PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE,  
COLONIA y BUENOS AIRES

**SI** 1<sup>er</sup> Clase  
Pza Libertad y Pza Independencia

**APoyando el quehacer  
NACIONAL.**



Tradición de Seguridad



# INFORMACION AGROPECUARIA

## Panorama general

## Mercados

### Exportación

El Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca, Ing. Pedro Bonino, estimó que las exportaciones cárnicas de 1986 totalizarán 200 mil toneladas (el doble de las estimadas inicialmente) y consideró que la carne ovina estaba teniendo una salida interesante, con una faena semanal del orden de las 70 mil cabezas. Brasil ha resultado un interesado comprador también para este tipo de carnes.

### Papa

Los productores paperos se quejaron de los precios que reciben por el tubérculo —N\$ 30 en días anteriores— ya que la disminución no se refleja en los valores al consumo.

Mientras tanto comienza a arribar la papa importada, que procura compensar el desabastecimiento y equilibrar los niveles de cotización, que se habían situado entre N\$ 120 y N\$ 125 el kilo y que muestran ya tendencia a descender.

### Agradecimiento

La Mesa de entidades rurales agradeció al MGAP y a las bancadas de los distintos partidos políticos, por las aportaciones por hectárea a la DGSS. El proyecto de tributación fue aprobado por la Cámara de Representantes y se espera su pronta sanción.

Ernesto Mc Alister, presidente de turno de la Mesa, dijo que se había resuelto el envío de notas de agradecimiento ya que básicamente, el criterio adoptado es el que pretendía la entidad.

El dirigente sostuvo que debe procurarse ahora, brindar una mejor posibilidad de pago a los productores que tienen deudas pendientes con la Seguridad Social.

Asimismo, la Mesa resolvió aceptar la incorporación de la Asociación de Plantadores de Caña de Azúcar del Noreste Uruguayo y la Asociación de Productores de Cerdos. Con estas incorporaciones se compensa numéricamente, la deserción de la Asociación y Federación Rural.

La Mesa de Entidades Rurales, también llamada Mesa del Agro, quedó constituida por 11 entidades: Asociación de Cultivadores de Arroz, Comisión Nacional de Fomento Rural, Asociación de Productores de Soja, Confederación Granjera del Uruguay, Asociación de Colonos del Uruguay, CAF, RODESUR, Remitentes e Intergremial de productores de leche, más las dos entidades que se integraron.

### Leche

Desde el 1º del mes rige el nuevo precio de la leche, que se ubicó en N\$ 45,70 en mostrador y N\$ 47,20 a domicilio. Como es sabido, el aumento del precio del producto se opera periódicamente por ajuste de los costos, mecanismo éste que ha contribuido en buena medida al desarrollo y estabilidad del sector.

### Lanas

Una leve mejoría experimentó el precio de la lana en las comercializaciones registradas en la plaza local.

De todas formas, las estimaciones continúan siendo pesimistas ya que el panorama internacional no muestra signos de recuperación. El mercado interno tampoco ofrece mejores síntomas. Hasta el momento han resultado coincidentes las opiniones de los especialistas, que prevén una comercialización muy lenta y con valores lejanos de las pretensiones de los productores. Incluso las gremiales de productores han dado ya pasos concretos para reclamar medidas de gobierno, que en alguna medida los ampare de las dificultades que se avecinan.

En el Cuadro I detallamos los valores consignados por la Cámara Mercantil para lanas en bolsa, puestas en piso de la barraca en Montevideo y con un pago del 50% en adelanto y el 50% restante a los 30 días de entregada la lana. Las fibras más gruesas tuvieron un incremento de

N\$ 50 cada 10 kilos; en las de mayor finura mantuvieron la anterior cotización.

### Carnes

Sigue firme el aumento en el precio del ganado gordo. Aun cuando algunas carnicerías dicen que han mermado las ventas en un 50%, también ha disminuido la oferta de ganado terminado y el déficit supera a la caída del consumo, lo que provoca los constantes incrementos.

Los abastecedores —y algo la industria exportadora— son los que operan en la plaza que, según la opinión de especialistas consultados por JAQUE, se muestra muy "sensibilizado" y cualquier negocio que se concrete ya se toma como indicador y luego pasa a ser precio del mercado. Así los "saltos" son de N\$ 5 a N\$ 8, como el registrado en el último período.

Es de suponer que este panorama se mantendrá hasta mediados de noviembre, época en la que comenzará a ingresar ganado de campo.

### Granos

Con tendencia alcista en los rubros avena, sorgo y maíz operó el mercado cerealero, en el cual no se cotiza el trigo, ya que los molinos se abastecen con grano de procedencia extranjera en situación que se prolongará hasta el próximo mes de diciembre.

Aún cuando no hay gran variante en el mercado, la avena se comercializa en N\$ 3.400 la calidad superior embolsada, en tanto que otras calidades se colocan entre N\$ 3.000 y N\$ 3.200.

También el sorgo muestra una tendencia al alza, pero como es probable que se traiga este cereal del exterior, la tendencia no se refleja en la escala de precios, que sigue situado en N\$ 1.600 granel, con pago a 30 días y puesto en el depósito del comprador.

El maíz presenta, asimismo, una tónica alcista que no se refleja por el momento, en su cotización, que actualmente se ubica en N\$ 2.000 para los colorados, N\$ 1.950 para los anaranjados y N\$ 1.900 para los amarillos.

### CUADRO I

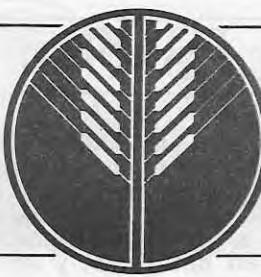
LANA VELLÓN		N\$ LOS 10 KILOS	
BASE MERINO AUSTRALIANO SUPERIOR A SUPRA.		3500.00	a 3700.00
BASE PRIMA MERINA PRIMA SUPERIOR A SUPRA.		2700.00	a 2900.00
BASE PRIMA B SUPERIOR A SUPRA.		2300.00	a 2350.00
BASE B/I SUPERIOR A SUPRA.		2250.00	a 2300.00
BASE I/II SUPERIOR A SUPRA.		2200.00	a 2250.00
BASE II/III SUPERIOR A SUPRA.		2200.00	a 2250.00
LANA CORDERO (SEGUN CALIDAD Y MECHA).		SIN OPERACIONES.	
CORDERO GENERAL.			
LANA BARRIGA OJO Y DESCOLE (SEGUN CALIDAD)		1000.00 a 1100.00	
BARRIGA GENERAL.			

### CUADRO II

VALORES COMPARATIVOS DEL NOVILLO DE EXPORTACION CON RELACION AL DOLAR DESDE EL 12 DE AGOSTO DE 1978 - LIBERACION DE PRECIOS PRECIOS MAXIMOS PROMEDIO - KILO EN PIE - PUESTO EN PLANTA - AL CONTADO												
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986			
	N\$	US	N\$	US								
31 ENERO .....			3.82	0.53	5.80	0.68	5.70	0.56	6.00	0.51	10.00	0.38
29 FEBRERO .....			4.30	0.58	6.20	0.72	6.00	0.58	5.80	0.49	10.00	0.32
30 MARZO .....			4.50	0.60	6.30	0.73	6.20	0.59	6.00	0.50	11.50	0.35
30 ABRIL .....			6.00	0.78	5.80	0.66	6.10	0.58	6.00	0.49	11.00	0.34
31 MAYO .....			5.80	0.75	5.50	0.62	6.10	0.57	5.60	0.45	12.50	0.38
29 JUNIO .....			6.50	0.82	6.00	0.67	7.00	0.65	7.00	0.56	11.00	0.34
31 JULIO .....			7.50	0.93	7.00	0.77	8.00	0.73	7.40	0.58	13.00	0.38
31 AGOSTO .....			2.60	0.41	9.00	1.11	7.00	0.75	8.20	0.74	8.00	0.62
30 SETIEMBRE .....			3.00	0.46	8.70	1.06	7.00	0.74	9.00	0.80	8.00	0.60
31 OCTUBRE .....			3.50	0.52	8.50	1.02	7.50	0.77	8.60	0.76	6.50	0.48
30 NOVIEMBRE .....			3.50	0.51	7.80	0.93	7.20	0.73	5.80	0.51	8.50	0.45
31 DICIEMBRE .....			3.80	0.54	6.50	0.77	5.80	0.58	6.20	0.53	10.00	0.30
											18.50	0.43
											37.00	0.50
											46.00	0.37

### CUADRO III

CATEGORIA	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
<u>BOVINOS</u>		
Novillos gordos de avena	N\$ 122.00	N\$ 130.00
Novillos gordos	De N\$ 118.00 a N\$ 120.00	De N\$ 126.00 a N\$ 128.00
Vacas gordas especiales	N\$ 115.00	N\$ 120.00
Vacas gordas	De N\$ 110.00 a N\$ 112.00	De N\$ 115.00 a N\$ 117.00
<u>Manufactura</u>		
Toros Novillos y Bueyes	De N\$ 85.00 a N\$ 90.00	De N\$ 85.00 a N\$ 90.00
Vacas	De N\$ 75.00 a N\$ 80.00	De N\$ 75.00 a N\$ 80.00
<u>LANARES</u>		
Capones con lana	De N\$ 78.00 a N\$ 80.00	De N\$ 80.00 a N\$ 82.00
Capones pelados	N\$ 65.00	De N\$ 65.00 a N\$ 68.00
Borregos con lana	De N\$ 80.00 a N\$ 85.00	De N\$ 80.00 a N\$ 85.00
Borregos pelados	—	N\$ 75.00
Corderos	De N\$ 90.00 a N\$ 95.00	De N\$ 90.00 a N\$ 95.00



Gobierno Socialista Español

## La modernización de la agricultura

Ha llegado a nuestras manos el documento que hoy transcribimos.

Se trata nada más y nada menos

que del **Balance de Gestión de Política Agraria**  
del Gobierno Socialista de España.

Consideramos de gran valor hacer llegar al lector este documento en forma íntegra, porque de otra forma sería difícil captar el espíritu general de la política agraria del gobierno español.

En los distintos pasajes del texto se aprecia con claridad la preocupación por la modernización de la agricultura española. Es evidente también, el esfuerzo del gobierno español por buscar formas modernas de inserción del Estado,

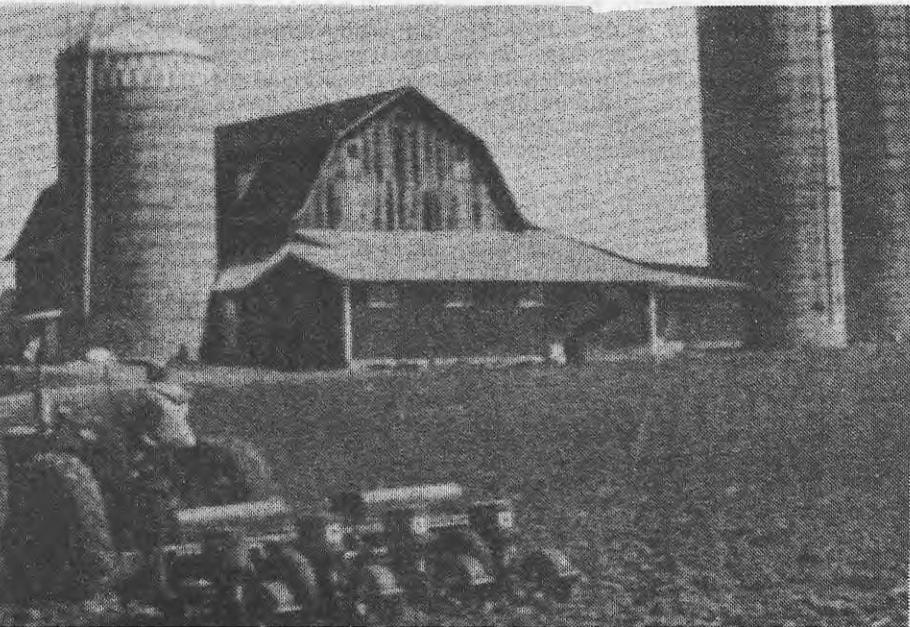
para dar respuestas efectivas

y en la práctica a las restricciones del desarrollo agrícola.

En una próxima oportunidad comentaremos los aspectos que a nuestro juicio resultan más relevantes a la realidad agraria uruguaya.

Esperamos que esta entrega sirva de inspiración a quienes hoy tienen responsabilidad de gobierno y a quienes desde la oposición desean hacer aportes concretos al desarrollo agrario, dejando de lado la rigidez de las estructuras doctrinarias

Daniel Conforte



**L**a adecuada política de producciones desarrollada por el Gobierno Socialista ha favorecido la evolución de la producción final agraria, experimentando ésta un crecimiento real acumulado en el último trienio del 14,5% frente al aumento de sólo el 3,8% en el trienio anterior.

El crecimiento de la renta y de la producción agraria ha tenido, por otra parte, un efecto colateral de gran importancia, como es la mejora de nuestro abastecimiento alimentario. Han bajado de forma espectacular las importaciones de productos agrarios, al tiempo que han subido las exportaciones, dando como resultado un saldo positivo en la

lación heredada, pero que este Gobierno ha sabido reorientar, ampliando su marco de actuaciones y dotándolas de un carácter más progresivo.

Así, en "concentración parcelaria", el número de Hectáreas concentradas anualmente, ha sido de unas 120.000, lo que significa una fuerte recuperación del ritmo de concentración que había caído a 90.700 Hectáreas en 1982.

En "Transformación en regadío y mejora del existente" durante el trienio 83-85 se han transformado en regadío un total de 111.845 Hectáreas, declarándose 206.894 Hectáreas de nuevas zonas regables.

El criterio básico de estas actuaciones ha sido la racionalización del uso de los recursos existentes, evitando la sobreexplotación de los acuíferos, regulando el aprovechamiento conjunto de aguas superficiales y subterráneas, de acuerdo con la nueva Ley de Aguas.

Asimismo, se han mejorado e intensificado los regadíos ya existentes, mediante el acondicionamiento de las redes de conducción y la adecuación de los sistemas de riego en un total de 165.964 Hectáreas, principalmente en Andalucía y Extremadura.

El impulso dado a los regadíos de iniciativa privada, tanto en el aspecto de mejora e intensificación de los regadíos existentes, como en la transformación de nuevas superficies, se ha extendido, a un total de 301.930 Hectáreas.

La "lucha contra el paro", ha merecido una atención especial dentro de la política de estructuras. Esta lucha ha contemplado dos vertientes: por un lado, se han incluido en el Plan de Empleo Rural todas las obras de nueva adjudicación en Andalucía y Extremadura. Por otro, se ha actuado con planes de empleo intensivo en colaboración con el INEM, en zonas de Andalucía, Extremadura, ambas Castillas, y Levante, habiendo generado unos 690.000 jornales en el período 83-85.

Una mención especial merecen las acciones de solidaridad para la "reparación de daños catastróficos". Los daños producidos por las inundaciones de otoño de 1982, y verano y otoño de 1983, dieron lugar a una ingente actuación realizada prácticamente durante los años 1984 y 1985. Las inversiones en obras de infraestructura ejecutadas en las 19 provincias afectadas, ascendieron a un total de 18.490 millones de pesetas.

Desde una perspectiva presupuestaria, si consideramos el conjunto del esfuerzo inversor en materia de reforma y desarrollo agrario (inversiones, préstamos y créditos), se ha pasado de 44.900 millones en 1982 a 57.000 millones en 1985 (incluida Andalucía). Esto significa un incremento en el esfuerzo inversor del 28% en pesetas corrientes.

Las nuevas líneas de política de estructuras puestas en marcha, constituyen sin duda uno de los mejores indicadores de la voluntad socialista en esta materia. Se trata de un conjunto de programas de ayudas, orientadas a aquellos colectivos de activos agrarios más numerosos y necesitados de apoyo para modernizar su explotación y elevar su nivel de rentas sobre una base sólida y con perspectivas de futuro: Los Agricultores Jóvenes y los Agricultores y Ganaderos Titulares de Explotaciones Familiares; y las zonas de agricultura de montaña y otras zonas rurales desfavorecidas.

Este conjunto de programas son complementarios y han sido elaborados siguiendo las orientaciones en la C.E.E. en materia de Política Socio-Estructural.

El "programa de incorporación de jóvenes a la empresa agraria", ha permitido sólo durante el bienio 1984-85 la incorporación de más de 7.000 jóvenes, generándose una inversión total de más de 28.000 millones de pesetas y ha supuesto una creación o consolidación de más de 14.000 puestos de trabajo. Este importante programa, especialmente considerado por la política agraria en estos años, supone la renovación de los activos agrarios, haciendo frente de este modo al problema de envejecimiento de la población activa agraria.

El "programa de modernización de las explotaciones familiares agrarias", puesto en marcha recientemente, tiene por objeto consolidar la viabilidad económica de las pequeñas y medianas explotaciones que tienen una implantación generalizada en todo el territorio nacional y que constituye el colectivo socialmente más importante de la agricultura española. En este programa, la Administración no prevé techo presupuestario, ni temporal ni financiero, de forma acorde con la práctica de la C.E.E. de estos gastos en la política socio-estructural.

La aprobación por el Consejo de Ministros de la C.E.E. de la delimitación de zonas desfavorecidas propuesta por el Ministerio de

### Producción final agraria (Ptas. 1.970)

Trienios	Media (Miles de millones Ptas.)	% de la Producción Media s/ Trienio Anterior	Incremento acumulado en el Trienio (%)
1977-79	478,8	7,7	5,6
1980-82	506,2	5,7	3,8
1983-85	556,9	10,0	14,5

La renta agraria media del trienio ha crecido un 45 por 100 en términos monetarios en relación con la media de los tres años anteriores. Este crecimiento representa una ganancia real en pesetas constantes, ya que supera con creces el aumento del índice de precios al consumo (IPC).

Estos resultados, unidos al descenso moderado de la población activa agraria por causa del envejecimiento del sector, han originado un fuerte crecimiento en la renta por ocupado, pasando de 550.000 a 900.000 ptas./año.

En esta evolución ha tenido un especial peso la política de modernización del precio de los inputs (gasóleo, electricidad, fertilizantes, etc.) que se ha llevado en los últimos años de acuerdo con las Organizaciones Profesionales Agrarias. Mientras que Gobiernos anteriores practicaron una política irregular e inestable en lo referente a la elevación de los precios de los inputs utilizados por los agricultores, los socialistas hemos aplicado medidas que superan sobradamente las previsiones programáticas realizando una única subida por año en los inputs regulados por la Administración y reduciendo en forma importante los ritmos de elevación.

La balanza comercial agraria en 1984, después de 20 años de déficit. Esta situación se consolida en 1985, año en el que el superávit ha sido de más de 29.000 millones y la tasa de cobertura de las importaciones de 104,5%, y en los cuatro primeros meses del presente año en los que se ha alcanzado la cobertura del 107,6 por 100.

### Política de estructuras

La política orientada a mejorar la estructura productiva agraria ha pretendido durante el período:

A) Corregir desequilibrios básicos heredados de épocas anteriores.

B) Transferir a las Comunidades Autónomas, según las competencias previstas en sus respectivos Estatutos de Autonomía, la mayor parte de los instrumentos que inciden en la modificación de las estructuras agrarias.

C) Preparar los equipos, programas y normativas que permiten la aplicación a España de la Política Socio-estructural de la C.E.E.

En Reforma y Desarrollo Agrario merece destacar un conjunto de actuaciones, basadas en una legis-

### Incrementos acumulados de los precios de inputs agrarios (%)

INPUTS	PERÍODO	
	1983-85	1980-82
Fertilizantes	30,3	64,9
Gasóleo "B"	22,7	150,2
Electricidad	42,8	117,1

# AGRO-ANALISIS

Agricultura, Pesca y Alimentación español, ha supuesto un hito importante al aplicarse en España las ayudas socio-estructurales comunitarias. De esta forma, once millones de ciudadanos que viven en más de 5.200 municipios, en una superficie de 37 millones de hectáreas —73% de la superficie nacional, con lo que España pasa a ser el primer país de la C.E.E. en cuanto a superficie beneficiada— pueden beneficiarse de importantes ayudas de la C.E.E. dirigidas a la infraestructura y equipamiento básico de los núcleos rurales y de sus explotaciones familiares agrarias, así como a las inversiones individuales, que se realicen para la modernización de las mismas, sin olvidar el disfrute de la indemnización compensatoria.

Por otra parte, y en el mismo Consejo de Ministros de la C.E.E., celebrado recientemente, se ha aprobado la aplicación en España del reglamento correspondiente destinado a la mejora de la industrialización y transformación agroalimentaria, en virtud del cual las inversiones gozarán de unas subvenciones de la C.E.E. entre el 35 y 50 por ciento en la casi totalidad del territorio nacional. Cifras de subvención fondo perdido que con ser elocuentes por sí mismas, lo son más si tenemos en cuenta que la media en los restantes países comunitarios es del 25 por ciento.

Este conjunto de medidas socio-estructurales aprobadas supone una aportación de la C.E.E. a la agricultura española del orden de 17.000 millones de pesetas, además de las que se aprueban como programas específicos en determinadas zonas y las que puedan acordarse por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER), puesto que estas Zonas Desfavorecidas tienen prioridad en cuanto a las inversiones a realizar en dotación de infraestructura por el citado Fondo.

## Política de rentas

La política de rentas desarrollada se ha basado en dos principios básicos:

*Por un lado, la determinación de los precios de garantía deja de ser el instrumento básico para la mejora de las rentas del sector. La política de precios conduce a la generación de rentas diferenciales en beneficio de determinadas explotaciones, sin que dichos beneficios favorezcan a los pequeños y medianos agricultores que constituyen el grupo más numeroso y necesitado de apoyo.*

La actual política de rentas agrarias se articula a través de muy diversos mecanismos como son entre otros: La financiación, los seguros agrarios, el régimen fiscal, la seguridad social agraria, la política de control del precio de los medios de producción y la política general de ayudas a la mejora y modernización agraria. El papel de la política de fijación de los precios agrarios de garantía se limita, en lo que se refiere a rentas, a servir de "última instantánea" del sector.



## Licitaciones Públicas

LICITACION PUBLICA N° 210293: Impermeabilización de techos en Planta Minas.

Apertura: 31 de octubre de 1986 - Hora: 14.

Valor del pliego: N\$ 800,00.

La apertura de las ofertas presentadas en la licitación pública se realizará en la Sala de Licitaciones, Edificio ANCAP, Paysandú y Avda. Libertador Brig. Gral. Lavalleja.

Para recabar los pliegos de condiciones respectivos y formular consultas, los interesados pueden dirigirse en días hábiles de 8 a 14 horas a las oficinas de la sección Compras de la división Portland en Cno. Boiso Lanza y Vigía (Manga).

cia" del sector productor para la colocación de los productos que no encuentran salida en el mercado.

Por otro lado, una de las características peculiares de las rentas agrarias, junto a su menor nivel, es su variabilidad como consecuencia de factores climáticos, en ocasiones de carácter catastrófico. A este hecho anteriormente se hacía frente por medio de ayudas cuantiosas e indiscriminadas que han venido implicando un elevado coste para el Estado y un endeudamiento constante para el sector. En la actualidad, sin embargo, son los seguros agrarios fuertemente apoyados por la Administración, el mecanismo a través del cual se persigue una nivelación de las rentas de los agricultores.

En esta dirección, el Gobierno Socialista ha demostrado gran voluntad política en su dinamización, pasando de siete líneas de seguros en el primer Plan a veinticinco en el correspondiente a 1986, y de aproximadamente 2.000 millones de pesetas de subvenciones a primas a cerca de 10.000 millones de pesetas.

Los resultados de la política de apoyo a los Seguros Agrarios han sido muy positivos. El número de agricultores y ganaderos que han suscrito el Seguro Agrario ha pasado de menos de 250.000 en 1982 a una media anual de 400.000 en el trienio 1983-85. La superficie asegurada ha experimentado también un crecimiento muy importante alcanzándose una cifra máxima de 7,2 millones de Hectáreas. Finalmente el capital asegurado por el conjunto de líneas prácticamente duplica en cada uno de los años del trienio (media superior a 300.000 millones de pesetas) al que anteriormente se aseguraba.

La financiación es otro elemento importante que influye de manera decisiva en el equilibrio de las rentas y así lo contempla el Programa Electoral.

En este ámbito, tres han sido las principales líneas desarrolladas. En primer lugar se ha cometido el saneamiento de las Cajas Rurales, algunas de las cuales presentaba importantes problemas financieros a finales de 1982, y se ha constituido el Grupo Asociado Banco de Crédito Agrícola/Cajas Rurales potenciando así el sistema de crédito cooperativo y como sucede en otros países de nuestro entorno. En segundo término, para solucionar uno de los problemas básicos con los que se enfrenta el pequeño y mediano agricultor para acceder al crédito que es la necesidad de contar con la garantía y el aval suficientes, se ha potenciado ASICA a través, básicamente, de un aumento sustancial en un capital social que ha pasado de 59 millones a finales de 1982 a 800 al concluir 1985. Finalmente se ha procedido a la racionalización y coordinación de las intervenciones de organismos y entidades públicas en la financiación del sector, destacando en este sentido la firma de convenios de colaboración del MAPA con las entidades financieras.

El Programa Electoral hace referencia a la mejora de la Seguridad Social Agraria, tanto en las prestaciones, nivel de cobertura, como en el reordenamiento del sistema. En el desarrollo de estos puntos se han adoptado diversas medidas, entre las que destaca la que a continuación se exponen.

Por una parte, el Gobierno dispuso que la revisión de las bases imponibles de la contribución rústica y pecuaria llevada a cabo en 1983 no supusiera la exclusión de la Seguridad Social Agraria, de aquellos trabajadores por cuenta propia que, de acuerdo con la normativa anterior, superaron el límite para tener derecho a su inclusión en el mismo. Esta medida, permitió que numerosos trabajadores continuaran integrados en el Régimen Especial Agrario sin tener, por tanto, que pasar a otros regímenes donde las cotizaciones son más altas.

Por otra parte, se introdujo la decimotercera paga en favor de los pensionistas del Régimen Especial

Agrario que hasta entonces no disponían de la misma. El coste presupuestario de esta medida se estima en torno a los 16.000 millones de pesetas al año. El propósito último es, en definitiva, y en la medida que las posibilidades presupuestarias lo permitan, unificar en 14 pagas a todos los pensionistas.

El desplazamiento de médicos a aquellas áreas que lo demanden, el apoyo a la formación profesional, el establecimiento del subsidio de desempleo sustituyendo al empleo comunitario, y el Plan de Empleo Rural, son medidas que contribuyen a la mejora de la Seguridad Social en el medio agrario y por lo tanto a la mejora del nivel de renta y al equilibrio dentro del sector.

*En relación con los aspectos fiscales las modificaciones realizadas han tenido como objetivos, modernizar la estructura fiscal, adecuándola a la de otros países de nuestro entorno, y facilitar el cumplimiento de las obligaciones con la hacienda pública. Los cambios realizados no han tenido, por consiguiente, el propósito de incrementar la presión fiscal en el sector agrario.*

*Dos han sido las principales modificaciones en la fiscalidad agraria. En primer lugar, y por lo que se refiere a la imposición directa, el establecimiento de un nuevo sistema de estimación objetiva singular para la determinación de los rendimientos empresariales. En segundo término, se ha establecido un régimen especial de la agricultura, ganadería y pesca dentro del impuesto sobre el valor añadido. En este régimen especial, los titulares de las explotaciones no pagan ni liquidan el impuesto pero tienen el derecho a percibir una indemnización por el IVA que hayan soportado en sus adquisiciones (abonos, piensos, etc.).*

Para el sostenimiento de las Rentas, los precios agrarios sin ser determinantes, juegan un papel relevante. La política socialista reflejada en el programa de política agraria de 1982, se ha cumplido al pie de la letra, con resultados tremadamente positivos.

Los precios de los inputs de producción controlados por la Administración, (fertilizantes, gasóleo y electricidad), no han superado durante los tres últimos años, los incrementos acordados en las negociaciones de precios, disminuyendo el ritmo de aumentos anuales que con anterioridad habían llegado a ser tres por año.

## Política de producciones

A lo largo del pasado trienio 1983-86, la Administración —de acuerdo con las pautas marcadas por la política económica del Gobierno— ha realizado un esfuerzo consecuente y continuado para eliminar los importantes desajustes que hasta entonces había mostrado el mercado de productos agrarios. Puntos especialmente significativos de tales desajustes eran el problema estructural de excedentes en muchos productos, (cuya financiación exigía la aportación de cuantiosos recursos), a la vez que se producían carencias en materias básicas, que obligaban a costosas importaciones. Tanto los excedentes como los déficits han sido eliminados en varios importantes subsectores.

*Los problemas planteados por tales desajustes, acumulados a lo largo de los años anteriores a 1983, fueron abordados por otros gobiernos preferentemente a partir de medidas de regulación coyunturales, basadas en un intervencionismo permanente, en la asunción estatal de pérdidas y en la exclusiva defensa de las rentas vía precios, lo que conlleva —de hecho— un desigual reparto de la acción protectora del Estado, que, en la práctica, tiende a concentrarse en las explotaciones de mayor tamaño.*

*Por el contrario, el nuevo diseño de política de producciones agrarias*

*ha combinado las medidas de regulación con otras que se insertan en el plano de la mejora estructural, aumento de la calidad de las elaboraciones, desarrollo de la investigación y potenciación de la industrialización y comercialización agrarias.*

Las medidas de regulación se han desarrollado atendiendo a dos objetivos prioritarios:

— Ajuste oferta/demanda.

— Adaptación a los esquemas de regulación vigentes en la C.E.E., a fin de que el proceso de integración se realizara sin sobresaltos ni discontinuidades.

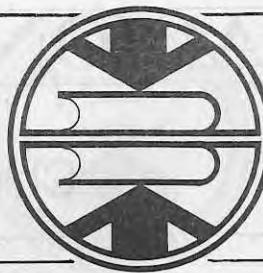
*El plano de la mejora estructural se ha considerado de gran importancia, ya que —si bien es cierto que una agricultura moderna debe producir para el mercado y no para generar excedentes—, también hay que tener en cuenta que las condiciones particularmente adversas en que se desenvuelven amplios segmentos de nuestras explotaciones agrarias, suponen obstáculos importantes para competir favorablemente en el mercado europeo. Y es precisamente en este punto en el que se han sentado las bases de un nuevo diseño, facilitando a los agricultores, y sobre todo a la agricultura familiar, los medios para acometer las necesarias mejoras y reconversiones.*

Pero producir para el mercado igualmente significa adecuar las producciones hacia las pautas de consumo alimentario de la población, garantizando una calidad, presentación, tratamiento industrial y distribución comercial adecuados. En este sentido, se han desarrollado una amplia gama de actuaciones indudablemente conexas a la política de producción agraria, tendientes a garantizar la calidad y fomentar la industrialización y comercialización agrarias, bajo el criterio de dinamizar y expandir los mercados de consumo.

*Finalmente el Gobierno es consciente de que el futuro inmediato de muchos subsectores económicos se asienta ya desde ahora sobre el desafío tecnológico y la innovación en productos y procesos. De acuerdo con ello se ha hecho un esfuerzo importante para impulsar la investigación agraria con un carácter finalista, es decir, vinculada a la problemática que encierra en nuestro país el desarrollo de determinadas producciones agrarias. En especial, de aquellas producciones que juegan o puedan jugar un papel estratégico, ya sea por integrar corrientes tradicionales de exportación o por generar desequilibrios en la balanza comercial vía importaciones.*

*En definitiva, la actuación del Gobierno socialista se ha desarrollado sobre la base de potenciar el creciente protagonismo de los verdaderos motores del desarrollo rural: los propios agricultores y ganaderos en su diaria tarea de crear una agricultura competitiva, generadora de riqueza y de trabajo. Esta perspectiva transformadora es incompatible con un diseño basado en el apoyo permanente de producciones sin futuro, generadoras de excedentes, y fuente estructural de desajustes económicos. El agrario, al igual que los restantes sectores, produce para el mercado, y en este planteamiento se basa la política agraria de los socialistas. Una política tan profundamente innovadora se ha llevado a la práctica —qué duda cabe— en medio de las resistencias por parte de quienes estaban excesivamente habituados al apoyo permanente e ilimitado que brindaba el esquema proteccionista a ultranza de gobiernos anteriores, o de quienes —renunciando a su propio protagonismo como agentes económicos— no afrontaban el reto de reorientar su actividad productiva. Sin embargo, desde una perspectiva a mediano plazo —que cobra nuevo rigor con nuestra incorporación a la C.E.E.— el Gobierno mantiene la firme convicción de que España va a contar con una agricultura competitiva, fuente de desarrollo y progreso para el conjunto del país.*

(Continúa en el próximo número) ①



# BIBLIOTECA PROGRESISTA

## Yves Montand: "No se puede seguir con la tesis de que todo es negro o todo rojo"

por Fabiola Beltrán Fimat

**U**sted se unió a la campaña por la libre emigración de los judíos y disidentes de la Unión Soviética. ¿Qué le llevó a participar en esta lucha internacional?

La deshonestidad del Gobierno soviético, que no cumplió con los acuerdos de Helsinki. El señor Breznev propició esa reunión con los países occidentales y firmó la declaración de los derechos humanos a cambio de máquinas y productos necesarios a su economía; pero no cumplió. Hoy en día no se respeta en la U.R.S.S. la libre circulación de las personas. Yo me comprometí en la campaña internacional para exigir el reconocimiento de ese derecho, y acompañar a escritores e intelectuales como Elie Wiesel o Bernard Henri Levy, que participan en la misma lucha.

Hace algunas semanas, usted fue invitado por Simón Peres en Israel y su recibimiento estuvo a la altura de un personaje oficial. Entonces, ¿Yves Montand se ha convertido en un hombre político?

No me he convertido en un hombre político. Yo siempre estuve vinculado a la política. Es imposible no involucrarme en ella cuando se empieza a trabajar en una fábrica a los 11 años. Mi compromiso comienza en la infancia. Luego vienen mis canciones, que llevan un mensaje, y sobre todo mis películas, en donde demuestro mi posición ideológica. Así que no hablo de política sólo desde hoy, como algunos afirman.

### Poner los puntos sobre las íes

Pero usted no descarta la posibilidad de presentarse como candidato presidencial e incluso ha anunciado una sorpresa para el mes de setiembre. ¿Cuál? ¿Su participación en las elecciones?

Vamos a ver, vamos a ver... Yo estoy abierto a todo.

¿A la presidencia, por ejemplo?

Sí. ¿Por qué no? Lo que pido es que se hable al pueblo la verdad, que se le diga cuáles son las dificultades, las posibilidades de arreglar ciertos problemas y lo imposible que será resolver otros.

¿Le gusta la comparación que algunos hacen entre Reagan y usted?

Me parece bien... sobre ciertos puntos. Pero vamos despacio. ¡No escriba tan rápido! (Montand increpaa la periodista. Se pone nervioso y se levanta del sofá como si llegara la hora de entrar en el escenario). Yo estoy de acuerdo con la posición de Reagan en política internacional. Cito tres ejemplos. Uno, la firmeza que tuvo con los soviéticos al instalar los cohetes Pershing en Europa. Dos, la posibilidad que dio a Brasil, Argentina, Haití y Filipinas de restaurar la democracia. Tres, la forma como respondió al terrorismo internacional (en 1984 Montand había denunciado a Gaddafi como "el único y principal enemigo de Europa"). Además, logró dar impulso económico a su país, aunque se quedó corto en los programas sociales.

¿Cuál es su opinión sobre la política de Reagan en América Latina?

El mundo descubrió a Yves Montand como personaje político a través del cine. Películas como *Z* o *La Confesión* tuvieron más impacto en la generación de los años sesenta que cientos de discursos.

¿En dónde quedó entonces el militante de izquierda? ¿Qué sucedió? ¿Se pasó a la derecha? "No", dice. "Mi lema no es otro que la búsqueda de la verdad aunque ésta contradiga mis convicciones políticas".

¿Se volvió realista? "No. Lúcido", responde.

### Reagan y América Latina

Cuando Reagan dice que Nicaragua puede convertirse en una base soviética, tiene razón. La cosa es que si él no quiere que Nicaragua o cualquier otro país de la región se convierta en base soviética, tiene que cambiar de política. Pero el error no ha sido sólo de Reagan, sino de los Gobiernos anteriores de Estados Unidos que no han sabido concebir una política inteligente, más liberal y más democrática con los países latinoamericanos.

¿Para usted, una política inteligente comenzaría, por ejemplo, en un cambio de relaciones económicas?

Sí. Yo siempre he dicho que Latinoamérica entendió hace tiempo que los gringos son más poderosos, y que si invierten un dólar buscan ganar dos. Y yo entiendo eso porque nadie da algo a cambio de nada. Pero el problema es que el beneficio buscado, muchas veces, no es de dos o tres dólares, sino de cinco o seis. En este exceso no estoy de acuerdo con los norteamericanos. Es necesario encontrar un equilibrio. Pero los latinoamericanos deben emprender una batalla inteligente y no demagógica, porque nada podrían construir hoy sin la participación de Estados Unidos. Y la política norteamericana empieza a ir en el sentido de esa realidad; lo que ocurrió hace poco en Brasil, Argentina, Uruguay o Haití no hubiera sido posible hace 20 años. Es positivo.

¿Apoyaría una intervención de Estados Unidos en Nicaragua?

No. Claro que no. Pero entiendo el apoyo de Ronald Reagan a los contras. Yo sé que los sandinistas tienen muchas dificultades, pero una vez más uno no puede ganar cerrando *La Prensa*, masacrando a los indígenas, poniendo a los opositores en la cárcel, o practicando la tortura y la mentira. Pero eso no quiere decir que esté de acuerdo con una intervención militar tipo Vietnam.

### El error de García Márquez

Quedémonos en América Latina. Usted ha oido hablar de la polémica actual entre dos de nuestros grandes escritores, Gabriel García Márquez y Vargas Llosa. El primero se mantuvo fiel al modelo revolucionario que prevalecía en los años sesenta, inspirado en Cuba. El segundo piensa que la salida política está dentro del marco de un sistema pluralista. En su itinerario político, usted pasó por ambos conceptos. ¿Cuál le parece el más acertado para América Latina?

Vargas Llosa tiene razón y García Márquez se equivoca. Por ejemplo, él dice que los pasajeros de los

*boat people* (los barcos pequeños que huyen del Vietnam comunista) son hijos de banqueros. Esa me parece una declaración inadmisible. García Márquez pertenece al modelo estaliniano, y es una lástima. Mi mujer y yo cenamos juntos con él en París, y le dijimos por qué no estábamos de acuerdo con sus planteamientos. Las dificultades son numerosas en América Latina, pero la verdad es la verdad. Los amigos del Gobierno cubano dicen que todos los días allá los niños tienen leche por la mañana, que el pueblo aprendió a leer y a escribir y que ya no hay analfabetos. Pero mi pregunta siempre es la misma. ¿Acaso es bueno un sistema donde se puede leer y escribir, pero donde no se pueden expresar ideas diferentes, organizar un sindicato independiente, no se puede votar ni viajar? Además, porque fui un militante de izquierda, ¡no puedo aceptar la tortura en un Gobierno socialista! (Yves Montand no pronuncia esta última frase. La grita).

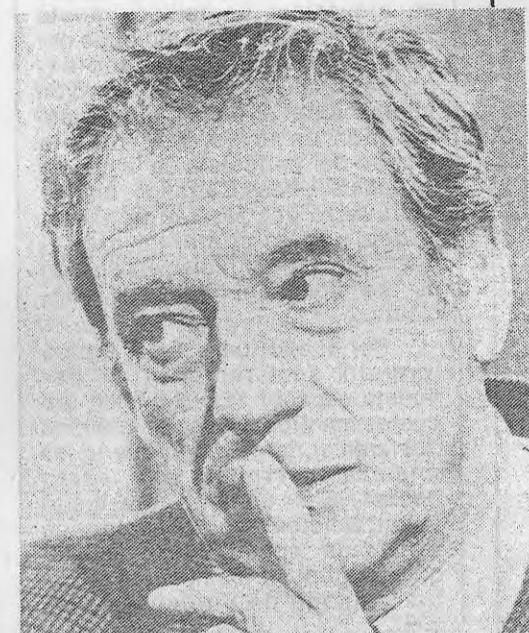
### La realidad económica es más fuerte que la utopía

Su discurso ha cambiado en los últimos años. Ahora promueve el capitalismo e incluso empuja a los industriales franceses hacia un capitalismo de riesgos, al estilo japonés o americano...

Para mí un industrial inteligente no puede contentarse con hacer beneficios. Debe generar empleos. Y para eso se tienen que asumir riesgos. No estoy de acuerdo con un capitalismo salvaje al estilo de México, un país rico, con petróleo, y una economía convertida en desastre. Yo creo en el capitalismo liberal europeo, cuya muerte anuncian desde hace 100 años todos los partidos revolucionarios. Pero los capitalistas en Europa todavía sobreviven, y se les puede calificar de traficantes o criticar por hacer negocios dudosos, pero no se les puede llamar estúpidos. Mire el ejemplo de los socialistas franceses: al cabo de tres años, se vieron obligados a practicar una política liberal, que algunos dicen es de derecha. No había otra salida. La realidad económica fue más fuerte que la utopía. (Montand levanta los puños y, desafiante, continúa...). Y por aceptar esta realidad, no ha de decirse que el Gobierno socialista fue deshonesto o traidor.

¿Cuáles son sus relaciones con François Mitterrand?

Lo encontré una vez. Es un hombre honesto y valiente. Estoy de acuerdo con él en muchas cosas, pero no puedo aceptar su encuentro con Jaruzelski (el dirigente polaco visitó París el año pasado). Porque si mañana viene Pinochet, ¿qué vamos



a decir? Para mí, son iguales Jaruzelski y Pinochet: la intolerancia está en ambos lados. Pero es más trágica en los países comunistas. Mañana se puede derrocar a Pinochet. En cambio, no hay esperanza de acabar con el modelo Jaruzelski. Esta es la diferencia. Mañana también se le puede decir a Reagan: "Fuera, señor presidente", como le sucedió a Nixon. Pero nosotros no podemos decir lo mismo a Gorbachov. Yo defiendo las democracias occidentales; que hay corrupción... que hay desigualdades, es cierto. Pero aun así, todavía es posible la discusión y la libertad de opinar, como sucede hoy en Argentina o Brasil y sucederá ciertamente en Chile.

### Lucidez

La izquierda francesa ya no cuenta con usted. ¿Su compromiso es ahora con la derecha?

No, de ninguna manera. La derecha, como la izquierda, cuentan conmigo, pero sobre un fondo de verdad. Yo digo ¡bravo! a las cosas positivas y critico lo que me parece negativo, sin preocuparme si viene de la izquierda o de la derecha. En estos tiempos no se puede continuar con la tesis de que todo es negro o todo rojo. Además, nada de malo tiene reconocer que la derecha francesa es republicana y democrática, y que no tiene que recibir lecciones de nadie, porque ella también se enfrenta con valentía al nazismo.

Entonces, si usted no se reconoce en la izquierda ni tampoco en la derecha, ¿en qué se ha convertido? ¿En un realista?

No, realista, no. Lúcido. Cuando Charles de Gaulle subió al poder, la economía francesa alcanzó un desarrollo sin precedentes. No soy yo quien lo dice, sino el socialista Mendes France, que no critica sino el hecho de que los beneficios no fueran distribuidos equitativamente. Esto es lucidez. Porque nunca como en el Gobierno de De Gaulle, Francia tuvo una posición más prominente en el mundo, ni los franceses más libertad... Esta es la realidad, "es la verdad" (dice en español). Y no voy a dejar de reconocerlo sólo porque era un Gobierno conservador.

# INFORMACION INTERNACIONAL

## Chile

### ¿Se abre el frente militar?

Extraña popularidad ha ganado en el exterior el general del ejército chileno Luis Danús, comandante militar de la Región austral del país e intendente de facto de la provincia de Magallanes. Cuando Pinochet reaccionó ferozmente contra la sociedad chilena, horas después que se orquestara un fallido intento por relevarlo de sus funciones por la única vía que ha dejado expedita, Danús llamó la atención internacional al reclamar la investigación en torno a la violenta muerte del periodista de la revista "Análisis", José Carrasco, uno de los cuatro secuestrados asesinados por un comando probablemente para-policial encargado de "sancionar" el intento de magnicidio.

Por si ello fuera poco, Danús formuló declaraciones al periódico español "El País", en las cuales manifestó que, en 1990, no "estarán al frente del gobierno las mismas personas que están ahora", juicio un tanto apresurado y contradictorio con el espíritu de la llamada "constitución" de 1980 que permite, en los hechos, el virtual reinado de Pinochet hasta 1997.

En un nuevo alarde de independencia, Danús solicitó la semana pasada al Ministerio del Interior el levantamiento del Estado de Sitio en la 12<sup>a</sup> Región del país, afirmando que "no tendrá allí ningún efecto especial", en cuanto "desde su instauración no hemos adoptado ninguna de las medidas que faculta ese estado de excepción". Danús (quien próximamente pasaría a retiro), así como los generales Eduardo Ibáñez, Jorge Frez y Marcelo Contreras, son considerados posibles "nexos" entre la dictadura de Pinochet y la oposición de centro-derecha, beneficiaria de los planes de transición a la democracia que Washington ha imaginado para Chile.

Un día después se conocían, en tanto, declaraciones del almirante José Toribio Merino, comandante en jefe de la armada chilena y miembro de la junta dictatorial: el estado de sitio, afirmó, "se va a ir levantando de acuerdo a la situación local", al tiempo que manifestaba su disposición a dialogar con dirigentes de la oposición moderada como, por ejemplo, Gabriel Valdés, "siempre que sea con una persona cuerda". Si bien el tono general era más bien casual, las declaraciones de Toribio (un "duro" acostumbrado a destilar declaraciones políticas de factura insosteniblemente casera y reaccionaria) constituyan la primera iniciativa oficial de disposición a un diálogo con la oposición, a nivel de la Junta dictatorial. Con anterioridad los intentos celebrados (y, notoriamente, el de 1983 bajo el ministerio de Onofre Jarpa) fracasaron ante la intransigencia oficial.

Como noticia complementaria se conocía, por lo demás, en Santiago la apertura de los padrones electorales, la que se hará efectiva en cinco meses y con miras a la proyectada elección de 1989, cuando, siempre dentro de la realidad del texto constitucional, los chilenos podrían votar al candidato único propuesto por el régimen.

## Argentina

### Ubaldini para rato

En el curso del segundo plenario de la CGT se ratificó el pasado 30 de setiembre el llamado "plan de lucha" de la central contra la política económica del gobierno radical que preside Raúl Alfonsín (paro y movilización "ruidosa" a partir de las 13 horas del día 9 de octubre en Buenos Aires y localidades cercanas en un radio de 90 kilómetros, concentraciones y caceroleos). La reunión, celebrada en Paraná, contó con ribetes esperables como la declaración del sindicalista cordobés Miguel Ángel Correa quien, volviendo al lúpico calamitoso de la tradicional agitación peronista manifestó: "Vamos a movilizarnos en Córdoba, los trabajadores y los estudiantes, los niños (sic) y los viejos que ayer este sinvergüenza de Alfonsín le regaló (sic) otros cinco años de trabajo" (por las reformas jubilatorias propuestas al Parlamento por parte de la UCR). Hablando del "hambre que estos sinvergüenzas nos obligan a pasar", en alusión al gobierno que se calificó de "una continuidad de la dictadura que no sabe ejercer la democracia", los representantes de lo que una vez se calificó de "aluvión zoológico" proclamaron a Saúl Ubaldini como candidato a la Secretaría General del Consejo Directivo de la Central, a elegirse el próximo 7 de noviembre.

### Alfonsín a Moscú

Confirmado por la agencia soviética de noticias TASS: Raúl Alfonsín viajará entre el 13 y el 17 de este mes a Moscú, como aporte argentino a la ofensiva diplomática emprendida por el llamado Grupo de los Seis (Argentina, México, India, Grecia, Suecia y Tanzania) dedicado a la suspensión de todos los ensayos nucleares. No menos relevante, el mandatario tendrá oportunidad de conversar con su par soviético sobre el desequilibrio comercial argentino-soviético, favorable a la Argentina. Los soviéticos expondrán a Alfonsín su inquietud ante este hecho, puesta de manifiesto en el primer semestre de 1986, cuando las compras soviéticas a la Argentina pasaron de 769 millones de rublos a 125.7 millones con respecto al período correspondiente de 1985.

### Ahora, privatizar

Una solicitada firmada por el presidente y vice de la compañía aérea argentina AUSTRAL detalla los logros del Directorio que se hiciera cargo de la institución tras el fin de la dictadura militar: se logró aumentar un 50% el número de pasajeros transportados entre 1983 y 1986 y un 65% el índice de ocupación. Este desempeño, se indica, "factibiliza... la optimización de la puesta en marcha por el Superior Gobierno, de la privatización, cumpliendo... con la determinación de reducir la sobredimension del Estado".

## Honduras

### Pobre país...

Una de las naciones más pobres del continente, Honduras no tiene, indudablemente, mucha suerte. De hecho, y desde 1982, se encuentra en medio de una pesadilla en la que sólo hay un perdedor: su pueblo.

Es que, desde 1982, Honduras es centro de actividades de una fuerza irregular compuesta por más de 15.000 "contras" nicaragüenses decididos a derrocar al gobierno sandinista de Managua con ayuda de los EE.UU. Para Honduras, esto significa varias cosas: primero, la necesidad de negar constantemente la presencia de una fuerza militar que, en los hechos, involucra a Tegucigalpa en una virtual agresión a Nicaragua; segundo, el hecho de que importantes sectores de su frontera están en virtual estado de guerra, causando estragos en su economía y desplazando a importantes segmentos campesinos (unos 20.000) de sus hogares; tercero, que su economía se ha visto en creciente dependencia de la ayuda externa de los EE.UU., materializada, en lo inmediato, en los 100 millones de dólares que ese país enviará a los "contras", tanto como en los 80 millones restantes, destinados a las fuerzas de seguridad hondureñas.

La población, en tanto, parece unificar puntos de vista con los días: temerosa del régimen marxista de Managua, está lejos de simpatizar con los "contras", a quienes ve como una banda de delincuentes que asola su territorio; para ellos una invasión norteamericana sería preferible a ver cómo su país se convierte en un peón estratégico en un juego cuya sola regla parece ser: Honduras pierde.

Síntoma de estas convulsiones fue la crisis castrense por la que el pequeño país atravesará la pasada semana. El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Humberto Regalado Hernández, debe abandonar su cargo el próximo mes de enero: con ese hecho en la mira, el coronel Guillermo Cordon, comandante en jefe del Ejército, habla promovido un virtual golpe de mano interno a fin de destituir a Regalado y erigirse en nuevo comandante supremo, para lo cual contaría con el respaldo del coronel Thomas Said Speer, ex-jefe del regimiento blindado de caballería. Sus cálculos, sin embargo, fueron equivocados: un empate entre la alta oficialidad permitió a Regalado destituir a toda una promoción castrense, asegurando, en los hechos, que el nuevo comandante será el coronel Leonel Riera Lunatti, uno de los oficiales más impacientes con la presencia de la "contra" en territorio hondureño, y, por lo tanto, uno de los que menos simpatiza con la alianza en dependencia con los EE.UU. De continuar esta ecuación de poder en funcionamiento, el presidente liberal José Azcona, podrá dar pasos ciertos hacia la paulatina reducción de tropas extranjeras en territorio hondureño restituyendo, de esa manera, parte de la perdida independencia hondureña de la espiral crítica centroamericana.

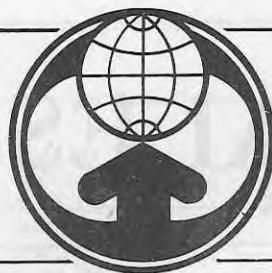
## China

### Hablándole al general

En vísperas de la visita oficial del dictador polaco Wojciech Jaruzelski a Beijing, el Partido Comunista Chino aprobaba, en su sesión plenaria anual, una resolución favorable a la instalación de una "civilización espiritualmente socialista", la que debería "servirse de la ciencia y la tecnología, la gestión económica y otros adelantos útiles de las naciones capitalistas más avanzadas". Pagando tributo al "marxismo-leninismo y al pensamiento de Mao Tse-tung como una teoría directiva", los comunistas chinos instaron a no considerar el marxismo como "un dogma rígido", al tiempo que alertaban contra la tendencia a "celebrar ciegamente las filosofías burguesas y sus doctrinas sociales". No obstante, el Comité Central afirma que no se debe "condenar las diferencias justificables en los ingresos de la gente... China debe estimular a parte de su pueblo a ser más próspera en principio, antes que el objetivo de prosperidad común sea alcanzado".

Esta peculiar lectura del marxismo, respaldada con la autoridad de los 325 miembros titulares y alternos del Comité Central del PCCh (entre los que se encontraban el pequeño Deng Xiaoping, así como el Secretario General Hu Yaobang, el Primer Ministro, Zhao Ziyang, y el Presidente Li Xianian), pasaba por un necesario diagnóstico: "nuestro país está apenas en la etapa inicial del socialismo (por lo que) debemos aplicar el principio de la distribución de acuerdo al trabajo y desarrollar la economía de mercado socialista y la competencia". Si bien se asegura que la posición dominante será la del sector público, dice el PCCh que se "estimulará a algunas personas a que se enriquezcan primero, antes que se logre el objetivo de prosperidad común... rechazando firmemente todos los aspectos feos y decadentes del capitalismo".

La lección fue bien aprendida. Horas después llegaba a Beijing Jaruzelski, encargado, precisamente, de restar las distancias políticas entre la Europa Oriental y el régimen comunista chino. Pues bien, ante el mismo dictador polaco Deng expresó que "China todavía no ha probado que el socialismo sea mejor que el capitalismo, a casi cuarenta años del triunfo de la Revolución". "En el pasado, aclaró Deng, no tuvimos respuestas a las preguntas sobre qué es el socialismo, o si la pobreza puede existir con el socialismo". En una sociedad comunista, afirmó, la riqueza debería distribuirse a cada cual de acuerdo a sus necesidades. "Pero", culminó, "si a esta altura todavía estuviéramos en una situación de pobreza, ¿qué es lo que podríamos distribuir?". No fue Jaruzelski quien respondió a la pregunta.



## USA - URSS: cita en Islandia

por Alvaro Diez de Medina

**D**e manera que en los precisos momentos en que Washington y Moscú se veían enfrentados con motivo de mutuas acusaciones de espionaje el mundo se vio sorprendido por el anuncio de un nuevo encuentro Reagan-Gorbachev, similar al celebrado en Ginebra el pasado noviembre de 1985?

— No se asombre. Tanto en una como en otra capital se esperaba la liberación (finalmente producida el pasado 29 de setiembre) del periodista de "U.S. News and World Report", Nicholas Daniloff, quien había sido detenido, precisamente, un mes antes y acusado por parte de la KGB de actividades de espionaje. Fueron inútiles las gestiones norteamericanas iniciales a efectos de obtener su liberación (materializadas, incluso, en una nota personal dirigida por parte del presidente Reagan a Gorbachev el 4 de setiembre); muchos observadores especulaban con que se trataba una férrea respuesta de Moscú a la reciente detención del científico soviético Genadi Zakharov, acusado, en New York, de similares actividades de inteligencia secreta.

— Habla resultado, sin embargo, claro que las liberaciones de los detenidos no serían fáciles. Corrija si no: el mismo Secretario de Estado de los EE.UU., George Schultz, manifestó a fines del pasado mes de setiembre que el asunto Daniloff era una "nube que oscurecía" las posibilidades de un encuentro entre los máximos dirigentes de las superpotencias. ¿Cómo explica que se haya llegado a un acuerdo?

— Bueno, comencemos por el acuerdo. El lunes 29 Daniloff fue liberado de su cautiverio soviético, según tuvo oportunidad de anunciarlo un alborozado Reagan desde Kansas (Montana). Ya los signos de distensión se habían notado al haber sido liberado de la prisión de Lefortovo y puesto bajo custodia de la embajada norteamericana en Moscú. Horas después, un tribunal neoyorquino encargado de juzgar a Zakharov por tres cargos de espionaje dictaba una sorpresiva sentencia: abstenerse de fallar sobre dos de los cargos y suspender la sentencia en el tercero dejando al acusado en libertad bajo palabra, con la expresa prevención de que partiera, de inmediato, de los EE.UU. La libertad "provisional" lo es por el término de cinco años.

Como adición importante del paquete acordado, la U.R.S.S. se comprometió a liberar al disidente Yuri Orlov, uno de los símbolos más notorios de la perseguida minoría opositora activa soviética. Orlov, expulsado del PCUS en 1956, ha sufrido penas de prisión y trabajos forzados, así como el exilio interno en razón de sus presuntas "actividades antisoviéticas". La más notoria de ellas: el haber integrado un grupo moscovita de vigilancia del cumplimiento de los Acuerdos de Helsinki (1975) en lo referente al respeto a los derechos humanos. Desde 1984 se encuentra en Siberia y es, después del físico Andrei Sakharov, el disidente más conocido. Arribó a New York el pasado fin de semana, tras una escala "técnica" en la prisión moscovita de Lefortovo.

— El presidente Reagan seguramente estará satisfecho con el acuerdo.

No crea que todo es tan sencillo. A medida en que los meses transcurren ineluctablemente hacia el fin de su mandato, Ronald Reagan co-

Superado en forma por demás polémica el llamado "affaire Daniloff", los EE.UU. y la Unión Soviética se aprestan a celebrar, el próximo fin de semana, una reunión en la cumbre entre el presidente Ronald Reagan y el Secretario General del PCUS, Mikhail Gorbachev. Los pormenores de este encuentro, preparatorio de otro a celebrarse en EE.UU. antes de fin de año, son examinados en un diálogo imaginario.

mienza a sentir el llamado de la Historia. Satisfecho de sus realizaciones en el campo de la popularidad y, lo que es más importante, de la misma imagen que los norteamericanos tienen de su país y poderío, el presidente estima que ha llegado el momento de dar un golpe deslumbrante en el campo de las limitaciones a la carrera armamentista. Para ello ha contado con el creciente respaldo de los sectores menos ideologizados de su Administración y, notoriamente, de George Schultz y altos funcionarios del Departamento de Estado, hasta ahora confinados a un rol más cauto ante el Secretario de Defensa Caspar Weinberger y sus "halcones" como Richard Perle, sub-secretario de la cartera. Para los soviéticos, al mismo tiempo, el fin de la Administración les da una inmejorable oportunidad de negociar con relativo éxito: el presidente está en inmejorables condiciones de defender cualquier acuerdo al que se arribe y, lo que es tal vez más importante, no se encuentra presionado por una próxima elección. Nada les garantiza, por lo demás, que esa elección no les ponga frente a un ideólogo más radical que el propio Reagan.

— Sigue Ud. sin responder mi pregunta inicial.

— Perdone. Es que el acuerdo por el cual Reagan obtuvo la liberación de Daniloff tras diez días de tensas negociaciones entre el Secretario de Estado Schultz y el Ministro de Relaciones Exteriores de la U.R.S.S., Eduard Schevardnadze, en Washington, abrió un importante flanco a la derecha de la Administración. Ronald Reagan "pagó un rescate a la U.R.S.S. por la liberación de Daniloff", exclamó el senador republicano Malcolm Wallop, resumiendo el sentir de quienes, desde el flanco conservador, venían reprochando al Presidente que hablaría de conversaciones en torno a la limitación de armas estratégicas en los precisos momentos en que Moscú detenía a un periodista norteamericano, pretendiendo, con ello, la liberación de un espía comprobado como Zakharov. "Jimmy Carter, en comparación, era duro y lleno de recursos", había disparado el "Times" de Washington.

— ¿Y el ocupante de la Casa Blanca?

— Inicialmente se permitió la "bouteade" de insinuar que, en el caso Daniloff, fueron los soviéticos quienes habían "parpadeado", afirmación de la que se desdijo horas después, cuando ya se había anunciado públicamente que se reuniría con Gorbachev en la capital de Islandia, Reykjavik. La posibilidad del encuentro había emergido de una carta en tal sentido, entregada al presidente por parte del mismo Schevardnadze en Washington y suscripta por el Secretario General, casi con abstracción de la crisis que, por ese entonces, sacudía a ambas capitales.

— El encuentro supone que

verificación, "in situ", como el permitido para las fuerzas convencionales según el acuerdo de Estocolmo de fines del mes pasado? Pero estamos, por cierto, lejos del tiempo de la llamada "opción cero" que llevaba a Washington a pedir la eliminación de los SS-20 soviéticos a cambio de la no instalación de nuevos misiles "Crucero" y "Persing II" en territorio europeo.

— Pero el tema de la "guerra de las galaxias" no se presenta tan fácil de resolver. Mire si no: el pasado fin de semana Gorbachev declaró en Moscú, al depositar una ofrenda floral ante el monumento al comunista alemán Ernst Thaelmann que "la militarización del espacio exterior es un paso hacia la guerra".

— Se lo concedo. Pero mire, a su vez, esto: en noviembre de 1985 Gorbachev dejó bien en claro ante el mismo Reagan que todas las negociaciones en torno al armamentismo se condicionarían a la puesta en marcha de la Iniciativa de Defensa Estratégica (SDI) del presidente. Hoy Reagan propone una extensión del Tratado Anti-Balístico de 1972 que permitiría la investigación en torno al proyecto pero suspendería por algo más de siete años la instalación de misiles espaciales; los soviéticos esperan que ese término se duplique, pero la mera discusión de plazos ya nos pone ante una realidad menos polarizada que la del último encuentro.

— Quedo optimista, entonces.

— A no exagerar: el SDI, así como la discusión en torno a la reducción de armamentos estratégicos (intercontinentales) son los puntos más difíciles de la agenda. Nada haría el mundo con esperar grandes logros en 48 horas de encuentros en la villa Hofdi de Islandia. Pero la misma rapidez puesta de manifiesto en la forma de solucionar la crisis Daniloff, o la comunicación inmediata con relación al accidente del submarino nuclear soviético en las cercanías de las Bermudas, bien pueden prepararnos para una suerte de arreglo en torno al tema de la limitación de misiones de alcance medio.

— Bueno, a observar entonces el olvidado Norte y su pequeña Islandia.

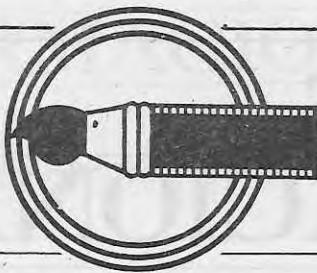


Banco Central del Uruguay

### TASA MEDIA DE INTERES. ANUAL EFECTIVO EN MONEDA NACIONAL NO REAJUSTABLE

Se hace saber que la tasa media de interés anual efectivo, en moneda nacional no reajustable, de las operaciones concertadas durante el mes de agosto de 1986 en el mercado de operaciones corrientes de crédito bancario, ascendió al 76.64%.

Esta publicación se realiza a los solos efectos informativos y en forma independiente de la que se efectúa trimestralmente de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 15º de la ley N° 14.095 de 17 de noviembre de 1972, en la redacción que le diera el artículo 3º del decreto ley N° 14.887 de 27 de abril de 1979.



# CULTURALES

## libro más

no es diciendo nuevas cosas pero de la misma manera, que vamos a cambiar nuestro destino cultural. Tienen que ser otros medios los que propaguen la nueva especulación

parece fácil mirar el presente con ojos de hoy; sin embargo, el hoy, por falta de antecedentes, nos resulta extraño. Y es que arrastramos percepciones inadecuadas. Hay que comprender la naturaleza y el alcance de los medios de comunicación actuales, para tener conciencia contemporánea. Sin ello, nos atrasamos siglos. Continuamente, el hombre debe reprogramarse

\* \* \*

si bien es cierto que la historia nos mira, nosotros la escribimos. Y de tantas maneras, que hasta es entretenido comparar versiones. ¿Quién puede ser objetivo?

al no ser seres absolutos no tenemos acceso a la verdad absoluta. La historia se ha hecho así una sucesión de verdades subjetivas y provisionales. Sólo sus grandes ciclos no toleran discusión

el hombre sabe, que sabe lo que no es verdad. Pero tiene gran respeto por su conocimiento. Lo encuaderna y todo

\* \* \*

mientras la escritura tiene origen terráqueo —al menos terroso— el libro lo tiene vegetal

el rollo egipcio, que es su inmediato sucesor, se hace con el tallo del papiro; el papel chino con pulpa de arroz; el papel europeo, en sus comienzos, con el liber del tilo (liber—libro), hasta llegar a la fibra de celulosa con la que se hace el papel actual

estos bosques convertidos en literatura, le han hecho exclamar a Sartre: "un libro no es más que un pequeño haz de hojas secas, o bien, una gran maña en movimiento: la



"libro de los muertos" - del escriba Nebqed, fragmento de un rollo de seis metros de longitud - XVIII dinastía (hacia 1500 AC) Tebas - se conserva en el Museo del Louvre

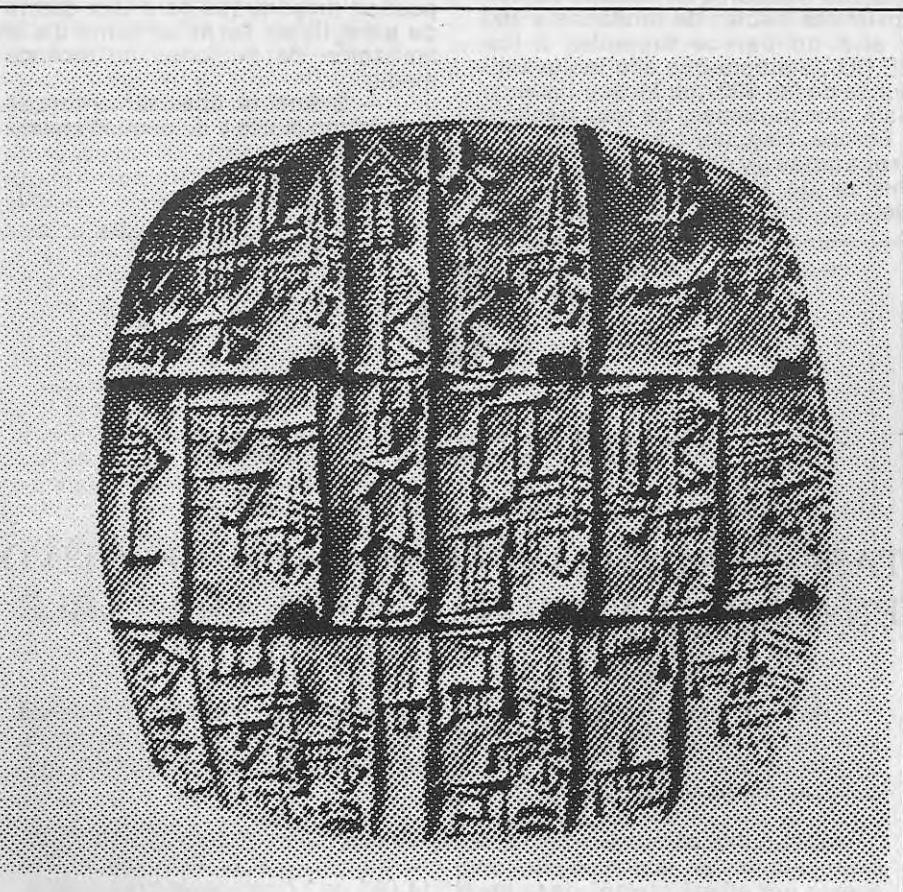
gracias a la magia contenida en la escritura, su texto permanecía a disposición del muerto por la eternidad

lectura"

que le llamemos hojas a sus páginas, indudablemente, es un resabio desprendido de la botánica

\* \* \*

y cada uno se las arreglaba con lo que tenía al alcance de la mano, o del pie. Los egipcios veían los papiros sacudir su melena sobre el Nilo; en Sumeria pisaban la arcilla todo el día y en ella, de pronto, convenientemente humedecida, se les ocurrió grabar unas tabletas que luego cocinaron. Dejaban anotados así, en trazos cuneiformes, los rebaños de cada contribuyente, los impuestos que debían pagar, luego las ciudades que fundaban, las batallas que ganaban, etcétera. Esto sucedía alrededor de los años 2.360 antes del incidente Cristo. La poesía fue una última posibilidad del lenguaje escrito. La escritura nació con fines de control y explotación. Pero estaba sucediendo algo más importante:



tableta de arcilla cocida —censo de animales— Baja Mesopotamia —año 2360 AC— se conserva en el Museo del Louvre su forma cuadrada, de ángulos redondeados, supone cuarenta y tres siglos de modernidad, por ahora

## libro menos

nació la constancia en el medio de comunicación. Lo que piensa un hombre queda y perdura fuera de él. A la distancia y en el tiempo. Sumer inaugura la historia. El hombre se comunica sin estar presente; la memoria ya es facultad ajena

bueno parte del ordenador moderno se había inventado

\* \* \*

la primera encrucijada que afronta la difusión de ideas por escrito es en la Edad Media, la oscura. En esa época, el libro se dibujaba totalmente a mano y se iluminaba cuidadosamente, con paciencia digna de monje medieval; o bien, se imprimía con tacos de madera escupidos. Cada página era una plancha, un xilograbado entero. Esta es la cuna del libro moderno, el incunable

es decir que la imprenta y el libro existían antes de Gutenberg (Montaña bordada). La ocurrencia de Gutenberg fue el tipo móvil. Inventó la tipografía, la cual continúa en sus fundamentos hasta muy entrado el siglo XX. Allá empezó a componerse cada página del libro y los mismos tipos servían para componer la siguiente

\* \* \*

Gutenberg era un hombre moderno que, evidentemente, no cabía en la estrechez de la Edad Media. La cerró con dos vueltas de llave y construyó el mundo actual; éste que nos duró hasta ahora. La gente tuvo acceso a la lectura, al conocimiento; se transformaron las costumbres, las ideas, las aspiraciones...

le arrancó el poder cultural al monasterio

\* \* \*

el europeo no inventó la pólvora. La descubren los portugueses en China donde, desde siglos se usaba ingenuamente, como sano pasatiempo, en fuegos de artificio. La vocación bética del occidental les hace ver de inmediato el poder subyacente y la aplican al arma. Es la época de Gutenberg

al iniciarse una etapa en el desarrollo de los medios, da un paso adelante la muerte

\* \* \*

hoy un niño no hace solitarios con su baraja; juega al ajedrez contra la tecnología. Con su miniordenador, y desde su casa, controla su cuenta bancaria entrando en el circuito de la computadora del banco. Mira televisión y, desde su poltrona, observa quince canales, cambia y elige el que guste. El disco fue sustituido por el video tape, de una imaginación y unas posibilidades ilimitadas. Sabe que son robots los que fabrican el coche de su padre, coche que habla y aconseja

\* \* \*

estamos frente a una ruptura tan trascendente y radical como la que provocara Gutenberg con su innovación, y asistimos a ella, sin mayor sorpresa, cuando debemos tener, al menos el mismo asombro de los predicadores orales del siglo XV, cuando velan reducido a letra impresa su predicamento

\* \* \*

vivimos inmersos en un medio electrónico  
en este momento el libro, y toda la civilización, afronta una segunda encrucijada. Es este un medio que, no sólo nos envuelve, sino que nos procesa

\* \* \*

paradójicamente, la tecnología nos devuelve buena parte de lo extraviado en el medioevo. El predicador recupera su voz y su imagen. El video-cassette nos da oportunidad de verlo de nuevo, y escucharlo directamente, cuantas veces queramos. Hoy el predicador, en lugar de asustarnos con sermones, nos desgañita algún rock

\* \* \*

cuando el hombre inventa la escritura, consigue descargar una cualidad específicamente humana en un ente material. Viene el libro, la biblioteca, el fichero, el archivo, la acumulación. Pero todo eso tiene límites; el de la capacidad que la capacidad del hombre puede lograr

con el ordenador el hombre sale por primera vez del medio. La máquina trabaja con autonomía, acumula información y realiza operaciones a velocidades prodigiosas

los electrones liberados trabajan para él y lo hacen con eficacia

\* \* \*

al tiempo que asistimos, televisión mediante, a la explosión de algún arma, o ensayo de arma nuclear, recibimos desde arriba, e inevitablemente, una indiscriminada lluvia de residuos radiactivos que nos incinera poco a poco sin ternura

se inicia la era electrónica, otra etapa en el desarrollo de los medios; y vuelve la muerte a dar su paso adelante

\* \* \*

en un momento en que el libro es un prodigo de perfección, surgen medios de comunicación que arrasan —o al menos amenazan arrasar— con él. ¿Es aquél un esmero retrógrado?

las enormes librerías, de Suiza y Alemania especialmente, muestran un refinamiento y una pulcritud en materia de impresión, diseño, encuadernación, que rayan en lo inverosímil. Ya cada libro, industrialmente tirado, es un libro objeto. La tipografía fue sustituida por la fotocomposición; la prensa por rotativas que imprimen doce mil ejemplares por hora. La selección de colores por computación y rayos láser; la encuadernación, que parece artesanal por el esmero, no conoce el roce de una mano, etcétera, etcétera

\* \* \*

es difícil pronosticar historia y la realidad ofrece dudas. Cuando miramos un cuadro de Brueghel por ejemplo, una escena campesina, ¿cuánto hay de admiración, en esa mirada, por el logro pictórico... y cuánto habrá de nostalgia por un tipo de vida irrecuperable?

cuando acariciamos un libro ¿no sentiremos de alguna manera que la historia nos lo arranca de las manos?

Raúl Zaffaroni

**E**n el momento de redactar estas líneas está planteando un problema ridículo en el medio cultural: la censura, por parte de casi todos los sectores políticos, de una muestra pictórica de Oscar Larroca. La izquierda y la derecha unidas jamás serán vencidas. Si en este bellísimo país existía algo que se llamó libertad artística parece haber caducado para siempre pero por primera vez se introduce en la polémica un cuerpo extraño digno de atención: la inusitada flexibilidad del sector oficial de la cultura frente a los sucesos. La Doctora Adela Reta no ha titubeado en abanderarse junto a la libertad artística. Hace algunos años un gesto similar hubiera sido imposible por no decir inverosímil. No solamente algunos pocos años atrás, durante el período de apagón generalizado que significó la dictadura. También, algunos años más atrás, durante el período eufórico de los sesenta, donde casi se tomaba el cielo por asalto, con un gran ímpetu y poquísima imaginación, una reacción de la cultura oficial favorable a la libre circulación de los productos artísticos era poco probable. Hoy sucede. Parecería (ojalá) que los tiempos están cambiando, aunque sea mínimamente, aunque no necesariamente esto signifique la posibilidad del brindis nacional.

Pero esto no es lo que alarma. No debería resultar alarmante la movilidad del pensamiento cultural de determinados sectores del país, sino la parálisis, el punto cero en que parece estar sentada, en digna posición zen-budista tal vez característica de nuestra compuesta condición de orientales, la llamada izquierda nacional. Adelante como provocación: la más anquilosada, ortodoxa e inflexible de las izquierdas latinoamericanas. La más ciega. Valga la generalización frente a un bloque monolítico que por cuestiones estratégicas ofrece una sola cara.

## II

Frente a la pregunta: ¿existe una izquierda nacional?, El I-Ching contestaría: sí y no. Sí, porque es imposible negarse a una evidencia demoledora. No, porque no cumple con los objetivos a los que se sobreentiende debería aspirar una izquierda, sea su condición la que sea: los de posibilitar, mediante el diálogo, la pluralidad y la discusión, el camino a un proyecto liberador, de apertura frente a todos los aspectos humanos. Un proyecto que no fuera demasiado ambicioso, demasiado a largo plazo. La Historia con mayúsculas nos ha acostumbrado a medir el tiempo con un gran abuso de nuestra paciencia. Me atrevo a decir que estamos o deberíamos estar hartos de los Grandes Proyectos a largo plazo, que son acompañados generalmente de las Grandes Conceptualizaciones del Espíritu. Las siete cabezas de Hegel, que dan lugar a siete interpretaciones distintas, cuando no contradictorias. Decía Caetano Veloso: "si tienes una idea debes hacer una canción, porque está demostrado que sólo es posible filosofar en alemán". Densidad y pensamientos. Grandes reflexiones. Reflexiones y reflexiones. Mi dios, para qué tantas reflexiones! Embarcados en la gran odisea de la Historia, nos olvidamos de algo fundamental que atañe directamente a nuestra existencia: el vivir el instante. Hoy, más importante que una gran historia, deberíamos escribir la gran historia olvidada: la pequeña, la ínfima historia de la cotidianidad. Esa sería nuestra historia epífana.

## III

Frente a la absoluta falta de ideas, la izquierda uruguaya retrocede en busca de su momento más glorioso: la década de los sesenta. Así, pasa por encima de casi doce años de dictadura militar sin el menor atisbo de auto-criticismo. Vuelta a lo mismo o casi: los doce años de borrador militar no sirvieron ni siquiera para el replanteo de los viejos errores y mucho menos para el acercamiento a las nuevas propuestas que hoy discute la izquierda a nivel

# Pequeñas notas sobre una gran represión cultural

por Eduardo Milán

En el momento de partir para México, Eduardo Milán —que colaboró durante su estadía en Uruguay en la dirección de nuestras páginas culturales— nos dejó esta nota, escrita a pedido de *Cuadernos de Marcha*.

El acuerdo fue que no la publicáramos hasta que apareciera en el mensuario mencionado, y cumplimos. Por el interés que creemos tiene para nuestros lectores, la reproducimos directamente del original que nos dejó Milán y que contiene alguna pequeña diferencia con la otra versión publicada, como en el título, donde apareció "depresión cultural" en lugar de "represión", no sabemos si por un cambio de último momento o un error de composición. El agudo diagnóstico de nuestra realidad cultural que realiza, y que en parte adelantó en la entrevista que le hizo Roberto Echavarren, también antes de partir (Jaque N° 141), condensa de forma acabada las impresiones que recogió en su paso por Montevideo.

internacional. El cuestionamiento del "socialismo realmente existente" no ha llegado al Uruguay. Frente al problema, la izquierda uruguaya practica un gran silencio, digno en su magnitud del más alto silencio de la historia del país, pero de signo absolutamente contrario: el silencio de Artigas. Hoy, en Uruguay, podría susurrarse una tímida crítica al modelo soviético. Pero es absolutamente imposible hacer reparos a los esquemas cubano o nicaragüense. Una crítica semejante es tildada generalmente de "reaccionaria", "oportunista" o, de mayor ímpetu ofensivo, de complicidad con el imperialismo norteamericano. Lo más insólito es que frente a cualquier actitud crítica la izquierda comulga con el silencio. La puerta está cerrada y nadie responde. La izquierda se vuelve así cómplice del silencio Gulag, del silencio Hitler, del silencio Stalin, del silencio de cualquier tipo de cárcel. Y el silencio no es el mejor consejero occidental.

Quien se atreve a hablar es descalificado por la desfachatez de un mutismo cómplice. Pero un golpe de dados no abolirá el azar. Ni un golpe de Estado.

Lo triste del caso no es el anquilosamiento de la izquierda, sino que a todo esto corresponde un proyecto cultural altamente peligroso que consiste justamente en la ausencia de todo proyecto cultural.

A nadie escapa que por varias décadas la cultura del país estuvo digitada por la izquierda. Sin embargo, esta ausencia de proyecto mantiene ciertas constantes idiosincráticas dignas de atención cuando no de asombro. Su signo más evidente: el culto a lo menor. La adoración de lo pequeño o lo pequeño elevado a categoría del espíritu. Por ejemplo, en los recientes programas de literatura de enseñanza secundaria se instaura a Líber Falco como poeta obligatorio. Paralelamente, se expulsa del olimpo de la enseñanza media a Ezra Pound y a T. S. Eliot, dos de los padres de la poesía moderna en Occidente. El chileno Vicente Huidobro corre la misma suerte. Vicente Huidobro, antipoeta y mago, fundador de la vanguardia en Latinoamérica. Pero claro, uno nació en Jacinto Vera. Se diría que los profesores de literatura nacieron en Jacinto Vera. O la poesía actual de Occidente.

Pobre de un país pobre de ideas. Pobre de un país pobre que sea pobre de ideas. Porque a todo esto corres-

ponde una suerte de ideología, de pensamiento aterrador que ya fue apuntado por uno de nuestros escritores célebres: la cultura de la pobreza.

Hace algunos años, el más brillante cineasta latinoamericano, el brasileño Glauber Rocha, sostenía como necesidad coytuntural el planteo de una estética del hambre. Se olvidaba Glauber Rocha que la miseria que América Latina no tiene por qué ser eterna. Hoy, en Uruguay, se sostiene, con algunas alteraciones bibliográficas y sin el genio del brasileño, una postura similar. Marx, al fin de cuentas, era nada más ni nada menos un teórico de la riqueza. ¿O no? Lástima grande, no sabemos aprender. Un modelo como el brasileño, aleccionador en una cantidad de cosas a nivel cultural, es tomado como referente en un momento cultural de error.

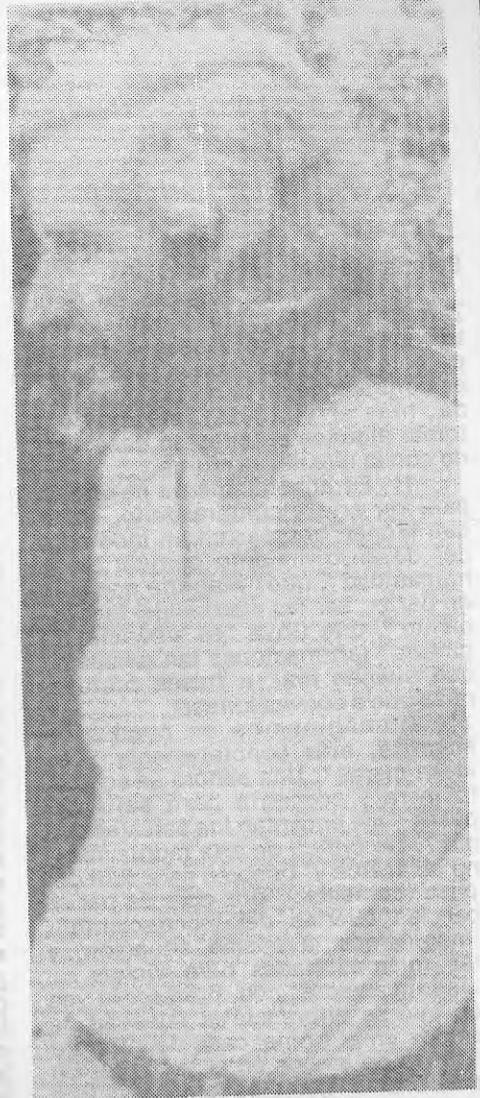
Con todo lo que se podría aprender de la cultura brasileña.

Como por ejemplo, cómo aprender de Estados Unidos, el primer productor de cultura occidental del momento, sin por eso hacerse cómplice de Reagan. Se trata siempre de una política cultural de cerrazón digitada. En momento en que hay que abrir el país, al menos para ser consecuentes con la clausura cultural del período militar, se lo cierra.

## IV

La posibilidad de una cultura alternativa, desideologizada, liberadora en todos los aspectos, parece lejana. Sin embargo, no habría otra manera de parecernos a una "tradición cultural" que hizo de este país un paradigma a nivel continental. De lo contrario, terminaremos por creer, como varias veces se ha probado en el largo exilio que vivieron algunos uruguayos, que el país lo que ha poseído verdaderamente es un alto grado de alfabetización. Que no es lo mismo. Ni mucho menos es igual. Puede ser una condición necesaria de arranque pero jamás suficiente. Uruguay nos ha enseñado a escribir y a leer pero no nos ha enseñado a pensar.

Un fantasma recorre la cultura europea y parte de la norteamericana, un fantasma al que ni por asomo podríamos llamarlo "camarada", como diría Rafael Alberti: el fantasma de la postmodernidad. Amparado en la crisis de las ideologías el fenómeno postmoderno alcanzó también el arte y a toda forma de discurso progresista. La negación del tiempo lineal, histórico, ha



dado paso a un tiempo circularizado, vuelto sobre sí mismo, sin salida. El discurso de la razón, válido para la vida aunque a veces algo luciferino, cede frente a los embates de un presente sin salida que se muerde la cola. El progreso ha muerto. O la idea del progreso. Las utopías han fracasado. Dios nos abandonó. Bien. Para una Europa que ha vivido la modernidad y que puede confesarse harta de todo tipo de espectacularidad a nivel cultural, que ha vivido —o lo que no sé si es peor o mejor: no ha vivido— el fracaso del socialismo real en sus modelos hasta ahora visibles, un regreso al pasado que implica todo deseo de detener el tiempo puede resultar atractivo. Es probable. Pero lo que resulta verdaderamente escandaloso es que un país como el nuestro, que no ha vivido la modernidad estructuralmente, sino por contagio ideológico producto de su condición neoeuropea, viva actualmente en situación de postmodernidad, de parálisis frente a toda forma de lo nuevo que si alguna vez imaginó fue para desecharlo inmediatamente porque lo nuevo, es evidente, no se ajusta a nuestra mentalidad. La frase es larga y huele mal. Huele exactamente igual a ciertos eslóganes autoritarios que manejaban los ideólogos del terror pasado, cuando se referían a "nuestro modo de ser occidental y cristiano". Es que la cultura cuando está profundamente ideologizada como en el caso de la nuestra, comienza a desbordar por brechas represivas y autoritarias. Una cultura rubrica su fracaso y se introduce en la cárcel del pensamiento cuando niega la diferencia: ideológica, sexual, de comportamiento, sea del tipo que sea. No es raro que en un ámbito y un entorno cultural así, ocurran episodios de censura como el mencionado de la exposición de Larroca, donde, en la repetición está la cura, la derecha más reaccionaria y la izquierda se han dado la mano. Las alternativas no parecen inverosímiles: o de rodillas, y bajo cualquier amenaza de aguacero ir en peregrinación a la frontera con Brasil pidiendo "¡Anexión ahora!" o sacar adelante al país y a su cultura de una vez por todas. El país es (todavía) joven. Su cultura también. Sería más joven, o por lo menos respirable, si fuera alternativa. Como dijo Leminski: este es un cuento que yo sé. Quien sepa otro que lo cuente. Al fin de cuentas eso es democracia.

①

## Carta corta sobre arte

Estimados amigos de JAQUE: la lectura del artículo de Raúl Zaffaroni "pornografía a primera vista" (Nº 144), en especial de su primera zona más teórica (que luego es contradicha en parte por la segunda, más arrebatada), me movió a tomar algunos apuntes en desacuerdo con lo que allí se afirma.

1) ¿Es absolutamente necesario para ver arte y comprenderlo, saber que Monet "representa un momento del desenvolvimiento cultural de la humanidad", que "Magritte nos abre de par en par las puertas del inconsciente", que Goya "es sinónimo de pintura" (afirmaciones tan generales que suenan más a frases profesionales que a convicciones)?

2) Imaginemos un cuadro de Magritte, más concretamente "Las ideas claras". Una señora se acerca, lo mira y comenta para salir del paso: "me encantan los paisajes con mar". Un crítico de arte montevideano se acerca y, también para salir del paso, comenta: "nos abre de par en par las puertas del inconsciente". Imaginemos la misma situación, y las mismas frases pero dichas auténticamente, con interés. No veo en qué se diferencia la falsedad de ambos en el primer caso del disfrute relativo de ambos en el segundo. En este último ejemplo, tanto el crítico

como la señora dejan parte de la totalidad del goce afuera, y me atrevo a sugerir que la parte que deja afuera el crítico es más básica, más primordial que la que deja la señora. Por lo que sabemos, en Bélgica, tierra natal de Magritte, hay piedra, nubes y mucho mar. Por lo que sabemos de la vida de Modigliani, es muy fácil que éste haya dicho "qué mina bárbara" al fijarse por primera vez en algunas de sus espléndidas modelos, y que haya querido transmitir también eso (y no necesariamente en segundo término) al pintar su cuadro.

3) Ver de algún modo el cuadro "El 3 de mayo" de Goya sólo como sinónimo de pintura, como punto de aparición de una ruptura "en el endeble desarrollo neoclásico del arte" me parece tan absurdo como ver en el *Guernica* de Picasso sólo un ejemplo del método de descomposición espacial del cubismo, borrando las masacres en que se originaron. En ambos casos, como en gran parte de la cultura uruguaya, se negaría con esa actitud el cuerpo, las emociones. ¿Por qué rechazar el "estímulo para glándulas internas" que sin duda también opera en muchos cuadros de muchos pintores célebres? ¿Acaso el jugo de esas glándulas no enriquece la percepción, no forma parte inex-

tricable de ella, como lo sabe cualquier científico dedicado al tema, cualquier adicto al LSD, cualquier santo dedicado al ayuno?

4) ¿O acaso el interés del planteo teórico expuesto es sólo determinar qué "es lo que hay que ver" en Goya, con acento realmente autoritario, que lleva a ver la historia de la pintura como un desarrollo en el que Cezanne "autoriza la aparición del arte abstracto" (afirmación que sólo puede emitirse sin tener en cuenta el derrumbe epistemológico de todo un modo social, histórico, científico de captar el mundo: no se puede entender Joyce sin Einstein, si vamos a ponernos eruditos)? Ese lenguaje autoritario (en el sentido blando, sutil, más didáctico que dictatorial) vuelve a aparecer cuando se afirma que Goya "encamina" "definitivamente" el arte a "la expresión del mundo interior". ¿Quién se lo dijo? ¿Pijoan en su historia del arte? ¿Herbert Read en el diccionario *Singular*?

5) Zaffaroni tiene una excelente idea cuando afirma que Hamlet "es una de las primeras obras de acción en las que el bueno muere al final". Lástima que liquida el hallazgo al despreciarlo: ¿por qué esa afirmación es científica, críticamente más falsa que pensar el *Hamlet*, digamos, como una compleja red

simbólica sobre las relaciones entre el Yo y el poder? Lo que no funciona en mi opinión es la presuposición de que el actual paradigma interpretativo es el único posible, la exclusión autoritaria del goce a secas ("qué mina bárbara", "el mar me encanta") como posibles accesos operativos al conocimiento, o como medios de enriquecerlo. Por mi parte termino por ver a quienes manejan ese tipo de actitud (que en Zaffaroni no es monolítica, como lo demuestra la segunda parte de la nota, que en mi opinión choca con la primera) como uno de los tantos personajes de bombín y portafolios que Magritte solía pintar en sus cuadros —a veces haciendo los gestos del Sentido Común con cuerpos de piedra—, representantes de la sensatez limitadora de las fuerzas de la imaginación, para las cuales el mundo es "el andamiaje en el que el artista se apoya para crear", sin duda, pero sin el cual, si el artista confiara sólo en "una manera profunda y ostensible de manejar el lenguaje plástico", se caería irremediablemente.

Sin más por el momento, aprovecho para saludarlos amistosamente.

Elvio E. Gandolfo

### Coloquio de la Cultura uruguaya

## Museo de ilustres

U nos hacen de la asepsia un culto; otros, de la soberbia dialéctica. Lo que nadie realmente quiere, es enchastrarse en el lodo, meter el bisturí a fondo y desentrañar los vicios de nuestra cultura. Montevideo ha tenido en su "Coloquio de la Cultura Uruguaya", una muestra más de cómo se ejerce el poder troglodita y arbitrario de la sin razón. El coloquio fue una suerte de feroz retórica. Allí, una reconocida élite de izquierda, se preocupó más en continuar perpetuando sus típicos hábitos de prudencia, que en ejercitarse democráticamente, la confrontación de ideas. Y la Cinemateca,

para pensar el país

**cuadernos  
DEL CLAEH**

salió el nº 37:

Jorge Notaro  
Pacto social y política económica

Luis Eduardo González  
Partidos y redemocratización

**Salud y Sociedad  
en Uruguay:**

Obdulia Ebole  
Myriam Mitjavila  
Entrevista a Pablo Carlevaro

Raúl Prebisch:  
evocación y bibliografía

en quioscos y librerías

principal gestor de esta suerte de parodia, cometió el error de olvidar a aquellos sectores más jóvenes, que fueron en definitiva, los que en mayor o menor medida, sostuvieron buena parte de su actividad durante los años de dictadura.

A la hora de elaborar la lista de panelistas, la Cinemateca olvidó integrarla con aquellos representantes de la mal llamada "generación del silencio". Quizás, porque las autoridades de la filmoteca, se mueven bajo el peso de aquellas estructuras, también utilizadas por la dictadura: Nosotros somos adultos, ustedes los jóvenes deben callar, esperar pacientemente su turno. Esa actitud discriminatoria, fue también la que supieron desarrollar los gendarmes del terror cultural bajo la dictadura. Manipulando la información, los elementos básicos de enseñanza, tanto en las escuelas y liceos, o en la enseñanza superior.

Y ese acto discriminatorio, no hace más que acentuar los vicios de una política centralista y pretendidamente paternalista, que la Cinemateca ha desarrollado de un buen tiempo a esta parte. De esta manera,

los jóvenes vieron nuevamente comprimidas, aquellas posibles vías para la exteriorización de sus pensamientos. Se habla mucho de los jóvenes y se habla mal, pero lo real, es que parece que verdaderamente nadie, quiere saber o estudiar, qué es lo que realmente sienten y piensan las nuevas generaciones. En el Coloquio, vimos cómo la gran mayoría de los panelistas se dedicaban a pontificar desde un estrado, convertidos en verdaderos dioses del Olimpo de nuestra panacea cultural. Salvo tres o cuatro intervenciones, las ponencias naufragaron entre la intrascendencia y el absurdo, más algunas formulaciones rayanas en el ultranacionalismo.

Pero: ¿por qué en su convocatoria, Cinemateca se olvida de citar a algunos grupos editoriales que funcionaron y funcionan en forma independiente?, ¿por ejemplo, Ediciones de UNO? ¿Cómo Cinemateca se olvida de integrar su panel de celebridades, con algunos de los jóvenes plásticos que han surgido en estos últimos años? ¿Cómo Cinemateca obvia la intervención de algunos integrantes pertenecientes al

sector de la joven crítica musical? ¿Por qué deslindar del Coloquio temas que deberían ser fundamentales para los intelectuales de nuestra izquierda? ¿Por qué el tema sexual continúa siendo un férreo tabú para ellos? ¿Por qué no insertar el tema de las drogas dentro de un cuestionamiento estrictamente cultural, para encauzarlo por un carril diferente al que hasta el momento se ha adoptado, manipulado casi siempre por la información? Finalmente, ese "apartheid" instaurado por Cinemateca, se vio coronado por cada una de las intervenciones de los panelistas. A esta altura, querer justificar todos los males, todas las taras, todos los vicios de nuestra tan mentada cultura nacional, a través de los abusos y excesos de la dictadura, no sólo se ha convertido en una historia común, sino en un verso de perogrullo. La cúpula culta e inteligente de nuestro país debería reconocer que el lastre cultural es una pesada carga que solapadamente se viene arrastrando desde ya antes de la "generación del 45". La cultura comenzó a hipertrofiarse y a insuflarse vanamente de gloria, luego de desaparecida la generación más espontánea e ilustre de nuestro país, la "generación del 900". Hubo sí, una ferviente actividad crítica, consumada en un hipercriticismo, en el cual el crítico se constituyó en el protagonista principal de esta comedia que nos ha tocado vivir. Sin embargo, hay toda una generación de jóvenes que creció bajo otros marcos, otras influencias, deslindados del peso de la "soberbia" intelectual, despojada de todo barniz, y que no les debe nada a aquellas, salvo el cuestionamiento y la desconfianza. El Coloquio fue un rotundo fracaso. Una sala que tuvo "el rechazo silencioso", según las palabras de Jorge Abbondanza, de un gran sector del público, en su mayoría jóvenes, que abandonaban el recinto. Aquellos que habían decidido vivir fuera de las garras de la gerontocracia.

Guillermo Baltar

## PUNTUALIDAD

Rinconada de  
Pza. Libertad  
aliscafos belt

ABIERTO las 24 hs.  
Tels. 90 59 87 / 90 46 08 / 90 46 68



# Shakespeare en el tren fantasma

Obra: *Macbeth*  
Autor: William Shakespeare  
Versión libre de Alvaro Ahunchain  
Elenco: Grupo de Teatro Espejos  
Dirección: Alvaro Ahunchain  
Teatro del Anglo

Muchas y variadas han sido las formas utilizadas por dramaturgos y directores de teatro en la búsqueda de la comunicación con el público, o en la búsqueda de la incomunicación, que es lo mismo por oposición.

En el transcurso de los siglos, la idea del hombre y del mundo en que se encuentra se ha visto alterada, y con ella se ha alterado la concepción del teatro. El teatro como función social, política, económica. El teatro como mimesis, como representación, como vida, como juego, como artificio. Lo único que se ha mantenido es el reconocimiento del teatro como instrumento de comunicación. Los contenidos comunicados se alteran según la escala de valores imperantes en la época. Las formas en que se vehiculan esos contenidos también. Pero siempre se comunica algo. Quizás lo único comunicado sea el deseo de no comunicar nada. Es igual. El teatro no puede dejar de ser, como arte que es, comunicativo.

Sería necesario escribir una obra de varios tomos para trazar todas las transformaciones —y las causas de ellas— a lo largo de la historia del teatro. Pero podríamos decir, que al comenzar este siglo que vivimos, el hombre se miró a sí mismo, y descubrió un nuevo universo. Basta recordar que *El análisis de los sueños* de Freud, esos tres tomos que terminaron con la imagen inocente que el hombre tenía de sí mismo, se publica en 1900.

Las relaciones del hombre con el mundo también cambiaron, y fundamentalmente se alteró "el puesto del hombre en el cosmos".

El arte, como siempre ocurre, fue el primero en recibir el impacto. Ante un mundo incognoscible en su totalidad, se planteó el problema de los puntos de vista. Ante un hombre con profundidades oscuras e inexploradas se planteó el problema del "yo" y del "otro". Al caos de las interrelaciones humanas, a la dinámica de la vida moderna y a la obsolescencia técnica siguieron los personajes absurdos, apocalípticos, desmembrados y desintegrados. Y el espacio en que estas relaciones/no-relaciones se realizaban también cambió. En el teatro el ámbito escénico se llevó a límites inconcebibles poco tiempo antes. Se redujo a espacios ínfimos, a sótanos, refugios antiaéreos, salas de casa de familia, etc.; o se amplió a niveles sobrehumanos: estadios modernos, campos y caminos, plazas...

Una de las preocupaciones más notorias del siglo ha sido la de mostrar la simultaneidad con que ocurren los hechos. Simultaneidad sólo a medias abarcable por el hombre. En todo el planeta están ocurriendo cosas importantes en el mismo segundo, la prensa nos pasa "flashes" de todos lados; y si bien estamos y vivimos en un aquí y un ahora, sólo parcialmente somos partícipes de lo que aquí y ahora ocurre.

El ejemplo más cercano que se nos ocurre para ilustrar esto en el teatro, es la obra de Robert Wilson *The civil wars*, representada simultáneamente en diferentes países. Concebida como una unidad, en cada país se veía una obra diferente y sólo se tenían noticias, a través de impresos, de las obras que al mismo



tiempo estaban viendo otros espectadores en otros lugares del mundo.

Dentro de esta misma concepción, pero en una escala más abordable humanamente, trabaja el *Théâtre du Soleil* de Ariane Mnouchkine en Francia. La acción se desarrolla en varios escenarios simultáneos y el público se traslada de uno a otro, en un intento por apprehenderlo inaprensible.

No es éste el caso de la puesta en escena que de *Macbeth* está realizando Teatro Espejos. Aquí se obliga al espectador a trasladarse de un espacio a otro, en un recorrido prefijado, en el que no se da la simultaneidad de la acción —puesto que ésta no se recrea sino que se calca del original, en el que, por supuesto, es lineal—. El desplazamiento se justifica en una búsqueda realista de climas y escenografía. Las brujas son seres demoniacos, que viven en la oscuridad y que atemorizan a los hombres, por lo tanto, el espectador debe pasar por un corredor oscuro (iluminado por velas de tanto en tanto), donde sólo es posible ir en fila india (hombre aislado, sin apoyo de otros hombres) y en el que se encuentran las brujas (seis, para atemorizar más, a Shakespeare le bastaba con tres).

Las brujas —o según el programa "hermanas fatídicas y madre superiora" —son tan malas y feas que no se soportan ni a sí mismas, por lo que se arrastran y retuerzen en espasmos torturados, mientras gemen y gritan entre hipos la mejor poesía inglesa. El agresor se identifica con el agredido, y como el público se traga su miedo y se limita a abrir los ojos, los actores gritan por él.

El resto de los desplazamientos a los que el espectador debe someterse son de igual tenor y persiguen iguales fines. En una obra

donde el horror y la muerte están siempre presentes, se elige sumergir al público en espacios de clima acorde. Pero no se siente horror por ambición desatada de un hombre, por los crímenes que comete un rey contra su pueblo, por la injusticia desatada. Se siente horror porque hay encierro, porque hay tarimas de madera con cabos de vela terminándose y amenazando con un incendio, porque los actores gritan y se retuerzen desde todos los puntos, porque siempre se está tenso esperando un nuevo susto.

La agresión al público es otro viejo tópico del teatro. Generalmente responde a la necesidad de hacer reflexionar a la gente, se busca poner al espectador frente a sí mismo, quitarle su cómoda posición de "mirón" y obligarlo a tomar partido a favor o en contra, de los valores que el espectáculo sustenta.

Los valores que rigen *Macbeth*, son representativos de un inglés del s. XVI: el orden humano debe seguir al natural y éste al divino. El orden todo lo rige. El desorden está mal. Es el mal.

La actualización que realizamos en el s. XX al enfrentarnos con la obra, hace surgir otros valores más universales, específicamente humanos. Cuatro siglos antes que Freud, Shakespeare ve que el hombre no se conoce, que actúa y se horroriza de ser capaz de cometer tales acciones, que se cree bueno y leal y no lo es.

Para demostrar la culpabilidad de *Macbeth* —y más que nada de Lady Macbeth, pues en este sentido la lectura que se hace de Shakespeare es ingenua, y se presenta a *Macbeth* como víctima de la ambición de su esposa— para demostrar la culpa, declaramos, se castiga al espectador.

Durante todo el espectáculo el

espectador es agredido, pero no conceptual, sino físicamente. Llevado y traído por varios lugares, continuamente sobrealtado por gritos y actores que surgen de diferentes lugares y en forma imprevista (de nada sirve conocer la obra para tratar de predecir por dónde se oirá el próximo alarido o golpe), con el cuello dolorido de tanto estirarlo para ver lo que pasa por encima de otras cabezas, o de mirar para arriba, o de girarlo de un lado a otro, la agresión llega a convertirse, al final de la obra, en la posibilidad de ser golpeado por muñecas o pedazos de ellas, que desde diferentes lugares de la sala, son arrojadas con violencia hacia el escenario (lugar al que no siempre llegan).

Olvidado el porqué de la agresión —olvidado por inexistente, en una obra concebida dentro de otros cánones —ésta se transforma en estéril, y un buen recurso teatral se desgasta e inutiliza para sucesivos trabajos.

Otro recurso desperdiciado, y más que eso, agotado por un uso indebido, es la intromisión de la realidad del aquí y ahora, en el tiempo y espacio de la obra. La función es interrumpida por un hombre que afirma que llamaron por teléfono para amenazar de muerte a Rosario Reyes.

Además de la anacrónica que resulta la amenaza, no puede comprenderse qué agrega al drama Shakespeareano tal intromisión.

Sólo se distrae al espectador el cual trata de entender qué está pasando y se pregunta en qué irá a terminar este *Macbeth*.

Si, como dijimos al principio, las transformaciones artísticas se corresponden con las transformaciones del mundo. Y si aceptamos que esta puesta en escena es una transformación de nuestro teatro, y que se inscribe dentro de lo artístico, deberíamos concluir que vivimos en un permanente ejercicio sadomasoquista, sin conceptos y sin valores estéticos.

Afortunadamente el condicional no se cumple por ser la segunda y la tercera hipótesis falsas.

Susana Chaer

**YA SALIO**

**interviu**

**EXCLUSIVA**  
**Saqueo en el Museo del Prado**  
• Más de mil obras de arte desaparecidas

**FRAGA: Soy el líder indiscutible**

**Así se fabrica un presidente**

**ELIANA EN ESTADOS UNIDOS golpea en familia**

**Gonzalo Montañez bien este verano**

**ESTE SÁBADO**

**PIDALA A SU CANILLITA**

**Importa**  
**LEDIAN S.A.**  
Pasa revista al mundo.

# LIBROS

**CUENTA ABIERTA.** Tatiana Oroño. Arca. Montevideo, 1986. Ilustraciones de Inés Olmedo.

En 1979, con la publicación de *El alfabeto verde*, Tatiana Oroño se reveló como un poeta que tiene mucho que decir.

Si bien el libro no presenta malos poemas, hay algunos en los que el intento de trascender y llegar a una generalización a partir de una experiencia individual, se frustra. Pero la fuerza de esta poesía se encuentra en toda su plenitud en los textos en que el poeta se detiene y mira un objeto, una casa, una esquina, y al mirarlos se hace uno con ellos y en ese encuentro brota una poesía comovedida.

S. CH. ①

**EXILIOS.** Saúl Ibargoyen. Ed. Monte Sexto. Montevideo, 1986.

De otros exilios —de uruguayos, esta vez— habla Ibargoyen. Integrando la denominada Generación del 60, autor prolífico, con varios títulos en su haber —no todos dotados de rigor literario, justo es decirlo, acaso porque la cantidad a veces conspire contra la calidad—. Escrito entre 1973 y 1985, el libro suma textos producidos en diversas circunstancias, lo que acaso explique otras diversidades. Con su fluidez espiritual, Ibargoyen revisa gentes y lugares, sitios de la memoria donde el tiempo empuja al viaje. Revisión de exilios de múltiple signo, como suele ocurrir en la poesía. Es otro el tono de estos exilios uruguayos respecto del libro anteriormente comentado. En Ibargoyen los laicos versos se dejan ir como remando en el tiempo hasta el encuentro con el acto real que motivó la palabra. Porque siempre hay un hábito de realidad en su poesía lírica, tradicional y emotiva.

A. M. ①

**CANTOR DE MALA MUERTE.** Hugo Giovanetti. Ed. Monte Sexto. Montevideo, 1986.

La prosa de Giovanetti es fluida, atrapante por momentos. Su lectura revela una escritura prolífica, cuidada —lo que no es poco en la literatura uruguaya de hoy—. Estas estampas de bohemia, entrampadas en la fluidez prosística, recordarían casi nítidamente una novela atendible. Giovanetti cuenta con un punto importante a su favor: su asumida —y orgullosa— conciencia de escritor, alimentada en atentas —intuibles— lecturas que, perceptiblemente, filtraron sus textos. En prosa con rasgos poéticos (d)escribe sus experiencias de "cantor de mala muerte", experiencias de vida que capitaliza en la forma de narradas reminiscencias viajeras. Acaso lo doloroso sea esa foto de una cuarentona Brigitte Bardot para quienes conservan la imagen de pícara ingenua, bella adolescente que supo ser, en otros tiempos, ya idos.

A. M. ①

**EXILIOS.** Jorge Montealegre y Bruno Serrano. Yoea Libros. Montevideo.

Al estilo de aquel libro conjunto que Milán y Cunha publicaron hacia 1973 se presentan estos dos libros: *Cuenta regresiva* de Jorge Montealegre y *País sin territorio* de Bruno Serrano en edición conjunta titulada: *Exilios*. Ambos poetas chilenos de la generación resistente —o Generación NN como la llama Edgar Montiel— presentan sus textos indudablemente marcados por la condición de exiliados. Se encuentran los motivos comunes dimanantes de esa situación transcritos con la descarnada impotencia de un sufrimiento compartido. La irregularidad, el despojamiento o la espontaneidad de algunos poemas no inhiben un acercamiento que aprecie los textos por su estricto valor literario. De Jorge Montealegre se conoce además su labor difusora de la poesía desde las páginas de *La Castaña* en Chile, así como su colaboración en la revista uruguaya *Poética*.

A. M. ①

TATIANA  
ORONO



CUENTA  
ABIERTA

ARCA

**EXILIOS**  
SAUL IBARGOYEN

MONTE  
SEXTO

HUGO GIOVANETTI



CANTOR  
DE MALA  
MUERTE

MONTE  
SEXTO

**EXILIOS**



JORGE MONTEALEGRE

Ariel Méndez

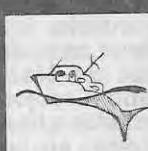
Ayer  
comí  
con los  
Borgia

MONTE  
SEXTO

**BATLLISMO  
Y SOCIEDAD**

La intervención popular  
en el Uruguay

**Pescasueños**



Roy Berocay

LP

**DURAR III. RESISTENCIAS.** Juan Carlos Macedo. Arca. Montevideo,

Tercer libro de este médico riverense de cuarenta y tres años. El primero, *Durar*, se publicó en 1974. El segundo, *Durar II. Referencia e instrumentos*, apareció en 1976.

*Durar III* se constituye así en la condensación del arte poético de Macedo, condensación que brilla por su calidad.

La mayor parte de esta poesía se caracteriza por su brevedad. Un poema de dos versos, de nueve palabras, puede contener el homenaje a un hombre junto a toda la concepción que de la poesía y de la función del poeta tiene Macedo.

Un libro hermoso, que merece una lectura detenida.

S. CH. ①

**AYER COMI CON LOS BORGIA.** Ariel Méndez. Ed. Monte Sexto. Montevideo, 1986.

Con varias novelas —alguna de ellas fue finalista en el Premio Seix Barral— y libros de cuentos en su haber, Ariel Méndez continúa en éste la línea iniciada en *Chocolate con sardinas* (1982): el cuento breve, varias veces brevísimo, lindante en el apólogo. Hay toques de humor, observación de costumbres y una extrañeza medular ante las actitudes y comportamientos humanos. Algunos textos recuerdan las *Gollerías* o el *Doctor Inverosímil* que el talento de Ramón Gómez de la Serna creara a principios de siglo. A modo de instantáneas reveladoras se pasa revista a una vasta galería de personajes y situaciones que tipifican modos de ser y de vivir donde la curiosidad es una presencia constante.

A. M. ①

**BATLLISMO Y SOCIEDAD. LA "CUESTION OBRERA" EN EL URUGUAY.** Domingo Arena. Librosur. Montevideo, 1986.

Con un breve estudio preliminar de Javier Bonilla Saus se reeditó este año la antología de Domingo Arena.

El libro está integrado por artículos escritos por Arena en el Diario *El Día* en 1905, y por discursos dichos por él desde 1909 en la Cámara de Diputados, desde 1915 en el Senado, y a partir de 1923 y hasta 1928 en la Cámara de Representantes.

Es la oportunidad de reencontrarse con uno de los ideólogos y ejecutores más importantes del programa batllista.

S. CH. ①

**PESCASUEÑOS.** Roy Berocay. Librosur. Montevideo, 1986.

Montevideano, nacido en 1955 y "con más de siete oficios", Berocay da al público su primera obra, una novela.

Al abrir el libro nos enfrentamos con un prólogo de Miguel Ángel Campodónico, dedicado más a detractar a la crítica literaria que a introducirnos en el universo del autor. No obstante ello, la novela puede disfrutarse.

Podría acotarse que Berocay aún no ha encontrado un lenguaje en el cual moverse cómodamente, aquí y allá se siente la estructura sintáctica tensa, el adjetivo resistente, pero es poco frecuente. En general el lenguaje fluye y el "Satán est machina" de la novela se desenvuelve en una trama bien trabajada.

S. CH. ①

JUAN CARLOS  
MACEDO



**DURAR III  
RESISTENCIAS**

ARCA

## La humorada realidad

**MAFALDA, MASTROPIERO Y OTROS GREMIOS PARALELOS**, de Daniel Samper Pizano. Selección y prólogo de J. G. Cobo Borda. Ilustraciones de Fontanarrosa. Ed. de la Flor. Bs. Aires, 1986.

Que Rock Hudson anunciara su prematura muerte debida al temido Sida probó que no es ésta una época donde sobrevivan los mitos. Por el contrario, la tendencia desmitificadora de los últimos años se acentúa cada vez más. No ha sido menor para el desenvolvimiento de este proceso de descreimiento la incidencia de una raza peculiar, *rara avis* en el entorno cultural, preciada avis: los humoristas críticos, irónicos y/o sarcásticos, iconoclastas, defensoras, escépticos, realistas, mordaces, satíricos, incrédulos, generalmente cerebrales, porque esta clase de humor se conjuga bien con la inteligencia en donde completa su circuito elaborador. Así ha sido desde siempre en la historia de las artes y nadie puede olvidar que el delicioso humor de Woody Allen, Mafalda y Les Luthiers admite ilustres antecedentes en las literaturas de varias lenguas. Aquí nos acercaremos a uno de esos implacables lúcidos que suelen aproximarnos a una realidad más real de la que solemos ver.

Daniel Samper Pizano es periodista colombiano y ha publicado cuatro libros de los cuales extrae el presentador y antólogo —también poeta— Juan Gustavo Cobo Borda aquellos textos comprensibles fuera de Colombia. El resultado obtenido es una cabal dimensión de la categoría de Samper como integrante de la raza antedicha porque, pasando escrupulosa revista a las costumbres

de los extraños seres llamados humanos, recrea en varias secciones una eficaz radiografía de comportamientos y gestos con la antiolemnidad y el desparpajo debidos a estos menesteres. De más está decir que hay páginas notables, de suculento humor, donde se hunde la ironía hasta la médula de la realidad. Textos como *Cuán bella es Colombia*, *En esas vivimos*, *Bastó con el F-Z*, o *Exhortación al pesimismo*, por citar sólo cuatro de una lista que se merece larga, nos dan exacta muestra de que Samper, como Quino o Les Luthiers, se ha propuesto no perdonar el más mínimo gesto revelador del ridículo o grotesco humano. Con acidia, sin rencor pero con crueldad, se aproxima una vez y otra al individuo para contemplarlo a la luz de sus rarezas ocultas y descubrirlas, para mostrar lo irracional escondido tras la apariencia de conductas racionalistas, para señalar, con pícaro sarcasmo, los juegos a los que se somete —o es sometido— el hombre; en definitiva, para darnos en clave de humor inteligente lo que somos y acaso no nos atrevemos a descubrir.

Desde los avatares de padres de hijas quinceañeras, pasando por tías e irónicas —feroces— observaciones sobre su país y los habitantes de su país, deteniéndose en el sexo o la política internacional como en su famoso compatriota García Márquez o el fútbol, nada parece escapar de nuestro ajetreado, cotidiano mundo, a la mirada inquisitiva, escéptica y pertinaz de Samper. A veces la sentencia breve, contundente (ej: "un optimista es un pesimista desinformado"), en otras ocasiones el párrafo preciso, definitivo, que

exime de mayores explicaciones, como por ejemplo este fragmento de *En esas vivimos*:

"Pude explicarle entonces a mi colega gringo que aquí hablamos de paro cuando un miércoles se vuelve domingo. Es decir, cuando se restringe el tránsito, se cierran algunos almacenes, falta más gente que de costumbre al trabajo y cobran más caro por reparar las llantas pinchadas. Pero le conté que vivimos a media marcha y por eso ya no nos aterra tanto la falta de actividad.

"*Incora, le expliqué, no funciona* desde hace muchos años. Es una especie de paro organizado por el gobierno contra los campesinos. Los pagos de pensiones se retrasan desesperadamente. Es una especie de paro que hace el Estado contra los jubilados. Las investigaciones sobre violaciones a los derechos humanos crían temeridad en la Procuraduría. Es una especie de paro contra torturados y presos. A los colombianos que estudian en el exterior el Icetex les demora meses sus cheques. Es una especie de paro que hace la administración contra los estudiantes. Cuando un ciudadano tiene una queja porque le cobraron tarifas exorbitantes por algún servicio público o le enviaron un recibo del Catastro apenas digno de Mazuera Villegas, lo tratan mal, culpan al computador y lo obligan a hacer kilómetros de colas antes de oírlo. Es una especie de paro que hace la burocracia contra la ciudadanía. Cada vez que los empresarios de

DANIEL SAMPER PIZANO

## MAFALDA, MASTROPIERO

ILUSTRADO POR FONTANARROSA



SELECCIÓN Y PRÓLOGO DE J. G. COBO BORDA

y otros gremios paralelos

EDICIONES DE LA FLOR

49 ECTOS Y UN EPÍLOGO  
TAMBIÉN RISÉNDO DEL  
ART BUCHWALD COLOMBIANO

buses quieren un alza de tarifas, guardan los carros sin que los sancione nadie. Es una especie de paro que hacen los transportadores contra los pasajeros".

Como para muestra basta un botón, pienso que el precedente exhibe bien la calidad de la prenda que luce Samper.

Alvaro Miranda ①

## Bajo agua

**CIUDAD IMPUNE**, de Teresa Porzecanski. Monte Sexto. Montevideo, 1986.

"Ahora no quiero que nadie me venga a decir lo que es la vida"

Esta afirmación, que abre el último relato del libro, encierra en ella el clima de toda la obra.

A través de diecisiete relatos, se va palpando la presencia del tiempo, de un tiempo que destruye, que mata, un tiempo no redentor.

En *Infancia* la muerte mata la niñez. Una pareja que hace el amor en el cementerio, a pleno mediodía, abre para siempre una grieta en la ingenuidad de dos niñas. En *Cuchara*, el simple acto de una madre que alimenta a su pequeña hija se ve transformado, por medio de la reflexión de la madre, en un acto casi asesino: se alimenta a la niña para que crezca, aun sabiendo que el crecimiento es la muerte.

Pero quizás donde la muerte se muestra con más crudeza, es en los viejos que pueblan este libro, desde la vikinga de *Morir de amor* y el anciano enfermo de *En vilo*, hasta la Ariana Melancólica de *Dime tu secreto* y el viejo que "tal vez supiera de lo que estaba hablando" de *Inoportuno*.

Todos personajes que se aferran a una ilusión para poder mantenerse vivos, para poder seguir caminando hacia la muerte.

En el relato *En vilo*, el anciano enfermo ha guardado una hamaca paraguaya durante años en el ropero.



En su departamento no tenía lugar para colgarla y jamás poseyó dos árboles y la distancia que los separa, para poder realizar su sueño. Pero lo importante, como el anciano mismo explica, es que "Soñar con la hamaca me tuvo suspendido en la vida, sobre una onda del aire, en la resaca del viento. Todos estos años. En suspensión (...) Porque, verá, miija, no importa tanto si de verdad están los

árboles y si de verdad existe la justísima distancia (...). Lo único que importa (...) es caminar por el aire. Estar en vilo. Moverse. Y navegar como una vela mayor".

Más arriba dijimos que los personajes caminan hacia la muerte, pero sería más preciso decir, como el anciano enfermo, que navegan sobre la vida (o por debajo de ella) hacia la muerte.

Es que el agua humedece todo el libro. El agua y sus profundidades, el agua y sus misterios. El magma lechoso que alberga y genera toda la vida en el magma oscuro que envuelve y amortaja. La inmersión en las aguas, el retorno a lo preformato, con su doble sentido de muerte y disolución, pero también de renacimiento y nueva circulación, pues la inmersión multiplica el potencial de la vida. Y así, estos personajes que se zambullen en una corriente más allá de la de su vida, crean su nuevo espacio, un ámbito donde la ilusión en la que se sumergieron es tangible y en el que pueden definitivamente apoyarse.

"...la lánguida muerte humana comenzaba ahora a inundar la hamaca desplegada, que ascendía por sí misma. Sí. Se curvaba por la llegada de un cuerpo invisible, indiscernible, suspendido de nadie, sostenido por nada", concluye el narrador de *En vilo*.

Y una y otra vez, recurrente como las olas, el agua empapa las muertes-vidas de los personajes,

En *Disturbios abajo*, la "mujer fluorescente" aparece en el "exilio" de una ducha, envuelta en el agua

jabonosa que la aísla y redime del caos del mundo. La mujer que se transforma, en un sacrificio fantástico, en "un gran chorro jugoso desplegado en diluvios que sin tregua caen sobre la plaza ahora invisible bajo la potencia macabra con que el licuado deshilvanaba los nudos ensangrentados de los hombres peleando (...)"

También es húmedo el lugar "donde nadie es ninguno", donde el ser es "todo circulación", "esa gelatina oleosa y fusionada que empapa las carnes como una mermelada, iguala los cuerpos y los sostiene".

Si bien es cierto que aparentemente el narrador afirma que "ahora no quiero que nadie me venga a decir lo que es la vida", también lo es que los relatos responden con precisión a esa definición. La vida es la muerte, es lo húmedo que todo lo crea y todo lo destruye.

Es el mar que da miedo en su inmensidad, que aterra y fascina porque se teme "que la profundidad llegue a ser ilimitada, que llegue a transportar a quien se hunde a universos enteramente distintos, espesos y licuados, donde la existencia sea apenas una burbuja o un fluido indiscernible en una corriente submarina".

Y la "ciudad impune" del título deja de existir, y se asiste a la licuación de la vida, que corre, laxa o tensa, por las grietas-abismos de lo cotidiano.

Susana Chaer ①

A cinco años de Video Clips, entrevista a Alfonso Carbone

**“Vos sos rock o no sos rock”**

por Guillermo Baltar y Raúl Forlán Lamarque

**V**ideo Clips, que en su primera etapa se conoció como Música Genial, ingresa en su quinto año de emisión. De alguna manera el programa se ha convertido en una guía de la mejor música rock para una nutrida audiencia. Como hombre vinculado estrechamente a la música, ¿qué significan estos años de permanencia?

Toda mi vida la he dedicado a la música; es decir: yo vivo de, por y para la música de manera fervorosa. Y para mí fue todo un desafío empezar con el programa... un verdadero desafío, porque ustedes recordarán lo que era el panorama musical cuatro años atrás, en relación al rock. Una forma musical que estaba siendo muy mal manejada, aquí: se hablaba, con respecto al rock, de cosas que no tenían nada que ver con él ni con su espíritu. Y bueno, en ese entorno, inicié el programa sintiéndolo como una iniciativa puramente pasional. Era una apuesta difícil, y aunque siempre creí en el video, jamás pensé que iba a tomar el vuelo ni la repercusión que posteriormente tuvo.

O sea, Alfonso, que nunca intuiste siquiera esa repercusión.

En verdad, no. Yo viví, como ustedes saben, casi diez años fuera del país, y por lo tanto, yo tenía la imagen del Uruguay en que crecí: sitio en el cual los proyectos duran muy poco. Yo no soy quién para decir si esto era bueno o malo; para mí, en aquel momento, era bueno.

Recién hablabas de desafío, ¿no? Y es real, además, en el sentido de que el fenómeno del video-clip recién comenzaba a desarrollarse en el mundo y no se sabía qué iba a ocurrir en tanto incidencia: si iba a transformarse en un mero elemento difundidor, o bien en una suerte de nuevo lenguaje estético, digámoslo así.

Cuando yo empiezo a conducir Música Genial, el programa era —en su mayor volumen— un típico enlatado. Mi idea fue, entonces, alimentar el programa de información precisa, y por supuesto, también, de seleccionar rigurosamente el material a exhibirse. Se trataba de filtrar —digamos— lo que venía de afuera; o sea, darle en definitiva al programa una coherencia y una personalidad definidas.

Fue Beto Triunfo el que te invitó a conducir Música Genial.

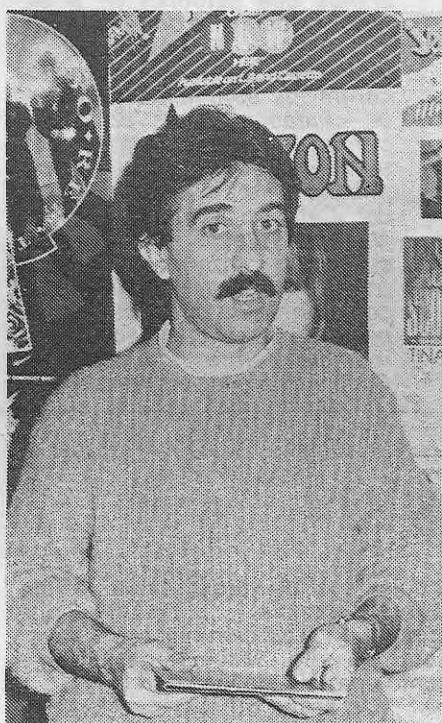
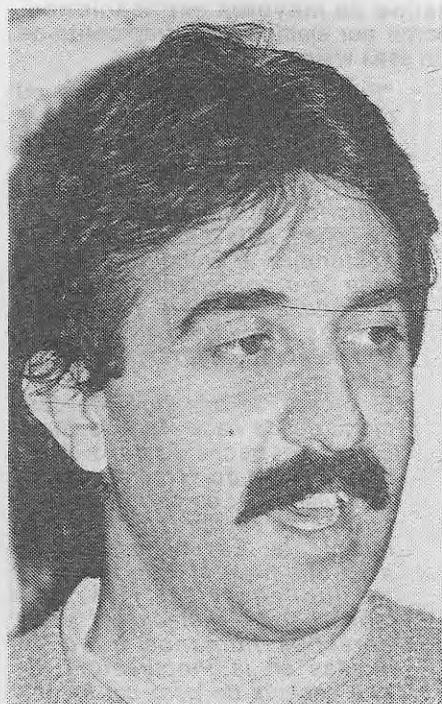
Es que el programa no existía como tal, y Beto —se lleva el mérito de haberlo echado a andar— tuvo el valor suficiente de darme libertad absoluta de movimientos, en cuanto a una dirección específica del mismo.

Y nosotros recordamos, por ejemplo, que desde el vamos lograste imponer un grupo: Duran Duran que, más tarde, fue un éxito mundial y que aquí nadie lo conocía. Incluso fue y sigue siendo un grupo muy cuestionado.

Claro, sí. El tema con Duran Duran es que a nivel de video-clips (y más allá de que mi afinidad con el grupo es menor: no soy en realidad un fanático de ellos, aunque los reconozco como un muy buen grupo pop) son los primeros que comienzan a trabajar en serio. A tomar el clip como forma de expresión artística en sí misma. Son los primeros que empiezan a preocuparse en una estética elaboradísima de la imagen. Sus clips son pequeños films con vida propia.

En la selección, digamos, ¿de qué forma conciliás lo visual y lo musical? ¿Cómo sopesás esos dos lenguajes que se conjugan en un clip? Porque bien sabés que asimismo el video-clip, mediante su impacto visual, ha servido para vender muchísima música menor o complaciente o como quieras llamarla. Tu programa, en ese sentido, ha mantenido un equilibrio implacable.

Bueno, Michael Jackson ha sido



un caso de lo que ustedes plantean. Por otro lado, yo no estoy de acuerdo con lo declarado por un músico de enorme talento, Mark Knoffler de los Dire Straits, cuando dice que no cree en el video-clip, porque éste estaría limitando la imaginación de los televíidentes a una sola interpretación de la canción o del texto de esa canción. No creo en lo que dice Knoffler por dos razones: en primer lugar porque él mismo se está contradiciendo. Todos sabemos que la MTV los ha premiado en varias oportunidades, lo cual está evidenciando que Dire Straits ha tenido un cuidado especial en la creación de los videos. Fijense que por la canción *Money for Nothing* se gastan 500.000 dólares en la producción del video, cifra hasta ese entonces sin precedentes en la corta historia de los clips. Pero, además, creo que el video es una manifestación artística autónoma, y que obviamente va más allá de la música. Pero también quiero aclarar que no puede concebirse el clip sin el estímulo musical, ¿eh? Porque por supuesto hay artistas que no necesitan del video o de lo que sea, para imponerse musicalmente. Y un ejemplo clarísimo sería Eric Clapton, que se pasó casi toda su carrera sin hacer videos.

Claro, sí. Pero hay grupos como los Talking Heads o solistas como David Bowie que plantean su obra en forma conceptual: hay un protagonismo tanto

visual como musical. Es algo indisolublemente ligado.

Absolutamente. Todd Rundgren, por ejemplo, fue uno de primeros que creyó en los videos como una manifestación artística independiente y con proyección de futuro. En fin, yo no sé si se trata de un arte mayor o no, pero si creo que está en vías de serlo.

Citaste a Michael Jackson. Su caso sería el de aprovecharse claramente del video, de su mecanismo difusor, sencillamente para vender...

Yo creo que el producto de Jackson es algo minuciosamente pensado y que tiene en su base a un músico muy talentoso como Quincy Jones, que se encarga de la producción musical. Su primer disco vendió bien para la Epic; pero el segundo —que tuvo éxito mundialmente— se convierte en un fenómeno de ventas porque ya fue pensado en función del video, cosa que no todos los artistas realizan con esa misión. Y me refiero, por ejemplo, a los que ustedes citaron: los Talking Heads o David Bowie que piensan una obra como una especie de arte total, dentro de un contexto determinado y entrelazando el texto, el sonido y la imagen.

Yo me pregunto, por ej., ¿qué hubiera sido de Madonna sin un productor como Nile Rogers, sin duda un talento mayor?

Yo lo decía el otro día en televisión: uno recibe, inicialmente, estos productos con un rechazo total. Después, ya Madonna con tres discos en el mercado, con excelentes ventas, que no es poco, uno se pone a escuchar su obra con una atención más explícita, ¿no? Y resulta, entonces, y sin dejarse llevar por la ola, que la mujer no canta mal, y que la producción es brillante, y que uno a veces sigue manteniendo prejuicios. Personalmente no creo que Madonna sea una artista mayor, pero pienso que su último disco tiene cosas muy buenas, y que no todo está sustentado por una poderosa campaña publicitaria. Y ahí entra un defecto uruguayo: aquí, es todo o nada; o es vanguardia o es comercial. Porque además, el rock, es asimismo diversión. Creo que ya nadie discute *Tutti frutti*, por ejemplo. Quién no bailó con Little Richard, ¿no?

Parte de la crítica exige que se digan determinadas cosas. Pienso en U2.

Yo pienso que el rock —y hay gente que no lo entiende— más allá de su música y sus textos, es una forma de vida. Vos sos rock o no sos rock, con todo lo que eso explica. El rock, desde que tengo memoria, es la música más contestataria y revolucionaria que ha existido en lo que va del siglo y me refiero concretamente a las obras de U2, los Clash, los Sex Pistols, Dylan, los Stones, la última etapa de los Beatles y la primera de Lennon como solista. Gente visceralmente comprometida con su tiempo, ¿no?

Sting ha manifestado recientemente que "el rock está preparando su propia muerte". ¿Cómo te suena ese juicio de uno de los protagonistas medulares de la historia del rock?

Bueno, él inicialmente fue un músico de jazz y la fama la hizo con el rock, y por supuesto nadie puede negar su trascendencia artística. Pero ahora, fíjate, con su último disco ha vuelto al jazz. La frase es buena y yo estoy muy preocupado por el presente del rock, por su clima turbio y confuso...

Víctor Cunha dijo, en una mesa redonda organizada por el Foro Juvenil, que "el rock vive traicionándose a sí mismo", en el sentido de que el mensaje contestatario termina diluyéndose, siendo absorbido por el sistema.

Mirá, yo creo que eso es muy difícil de probar. También escuché por ahí, por parte de otro colega, que Dylan

estaba enterrado y muerto, y quince días después, aparece un nuevo álbum impresionante que demuestra que Dylan sigue vivito y coleando y vibrando a través del tiempo, a pesar de sus 45 años...

El espíritu del rock, en definitiva, seguirá viviendo mientras haya gente como Cliff Richards, Tom Waits, Lou Reed, Peter Gabriel y muchísimos otros que, a lo largo de una trayectoria sin altibajos, mantienen su vuelo creador, su tremenda consistencia estética. A otro nivel, como te decía, me preocupa el rock porque en lo que va del '86 se rescatan cuatro o cinco discos, cuando en general, por año, siempre ha habido un aporte cualitativo de 30 o 40 discos.

En el tema Nacido en los '50, Sting dice algo así como que hay que tomar por asalto el futuro. Ahora anuncia la muerte del rock. ¿Lo ves, Alfonso, como el derribamiento de un sueño rebelde?

O el derribamiento del sueño de Sting: puede ser, también, que él esté preparando su ingreso o reingreso al mundo del jazz. A mí me preocupa, en realidad, que el rock está otra vez en una etapa de búsqueda, sólo que esa búsqueda se está alargando demasiado. Por otro lado, pongamos el ejemplo de la música negra: están haciendo cosas de gran nivel, increíbles, y aquí no se pueden pasar porque la música negra es sinónimo de música comercial. Ese prejuicio existe y muchos se dan cuenta de la incidencia negra a través de la música de los grandes grupos blancos. Yo, a partir de David Byrne, me puse a escuchar a Chic y te das cuenta que son verdaderos monstruos; el pulso negro ha sido una constante en la música: Hendrix, Marley, Muddy Waters...

A través de la difusión de los clips, ¿te ves como un agente de penetración cultural?

Es una buena pregunta. Yo creo que todo periodista o toda persona que difunde algo es, en mayor o menor medida, un agente de penetración cultural. Todo depende de cómo se tome el término, habrá que ver si lo que se propone es bueno o no. Yo trato de trabajar con "rigor estético", como dice Raúl, aunque algunos piensen que hago algunas concesiones.

¿No te ves como un personaje de Bradbury, en cuanto a que sos un vendedor de sueños? Mostrás, Alfonso, una realidad tan diferente de la nuestra, en un país donde se vive el subdesarrollo del futuro sin haber vivido su presente.

Ese es un razonamiento inteligente. Me lo he planteado, sí. Si bien no me siento como un personaje de Bradbury, siento eso que vos me preguntás. Pienso que todo el mundo tiene derecho a informarse y ver qué está pasando realmente en otros sitios. Yo, con los videos, trato de ubicar a la gente. Y a veces, esbozo alguna sonrisa irónica, como en el caso del video de Grace Jones. Pero, hay cosas que directamente no hago, como pasar videos que hacen la apología de Nancy Reagan. Le puedo hacer la apología a Bob Geldof y a Band Aid, pero nunca a USA for Africa, porque todos sabemos cómo empezó ese proyecto y cómo terminó cuando lo agarraron los norteamericanos. Por algo *We are the world* vendió lo que vendió, y no *Sun City*. Este último clamó verdaderamente por la libertad y el cese del racismo, y no se convirtió en un estereotipo —como otros— de la idiosincrasia norteamericana...

Feliz cumpleaños, Alfonso. Que siga, Video Clips, en la buena.

## Nosotros, los victorianos

**HISTORIA DE UNA TRAICION**  
(*Another country*). Inglaterra, 1985.  
Director: Marek Kanievska. Guión: Julián Mitchell (basado en pieza teatral del mismo autor). Fotografía: Peter Biziou. Música: Michael Storey. Con Rupert Everett, Colin Firth, Tristan Oliver, Cary Elwes. Estreno: Cine Cordón, 2/10/86.

En 1983, un inglés exiliado en la Unión Soviética y acusado de espía por las autoridades de su país, está dispuesto a revelar ante una periodista la verdad acerca de su traición. A partir de ese momento, la película será el relato de la juventud de este hombre en un aristocrático colegio inglés. Y la historia no será de una traición sino de una infamia.

Una de las características de la moral victoriana, tal vez la principal, es su silencio respecto a lo sexual. El sexo debe callarse, y sólo puede hablar si es para reproducir otro ser humano. El orden de esta sociedad implica la pureza, la pureza sexual (a fuerza de ser desexualizada) y el temor de Dios.

Intentar subvertir este orden, ya sea con otra ideología o con una práctica transgresora en el campo sexual —comportamiento que en definitiva es otra ideología—, es desafiar el silencio, la hipocresía y la pureza divina que corren por las costumbres de una burguesía sin cuerpo. Como no se puede desexualizar el sexo, hay que ocultarlo, silenciarlo, convertirlo en mala palabra; esto es: que ni siquiera llegue a rozar el buen lenguaje. Se trata del mito de un discurso sin penes ni vaginas. Un mito, pero represivo y violento.

En ese colegio ordenado, donde hay abundantes ángulos rectos —los que forman las paredes y los pisos del gran edificio, y los que forman las pálidas y pulcras sombras de los estudiantes, caminando con la verticalidad divina y soberbia de quien ya no es más un ser de *placer* sino de *deber*— estudian un joven comunista y un joven homosexual. Ambos son amigos, y además representan el des-orden que amenaza con romper la gran sintaxis silenciosa del orden burgués. Y toda sociedad dispuesta de cierta manera, rígida, opta por quitar, suprimir o reprimir, antes que por asimilar la diferencia.

*Historia de una traición* narra, con pocos elementos y una deliberada economía expresiva (no hay fastuosos movimientos de cámara ni búsqueda embellecedora en los encuadres), el pequeño drama, también silencioso, de quienes no pertenecen al orden del ejército, la iglesia o la clase dominante. El colegio es el perfecto microcosmos de un país cuyo aliento imperial comienza a resquebrarse. En las escuelas se enseña el concepto de bandera, patria, nación y familia. Esa pedagogía es la que esperan quienes gobernan las instituciones, y no otra. En el filme, hay un indicio obsesivamente reiterado: la pureza de botas, uniformes y objetos-símbolo de la nación: ya no importa lo que pase dentro de cada conciencia mientras esta muestre un aspecto reluciente, impecable y ordenado. No es una casualidad que el muchacho homosexual no vista correctamente el uniforme militar, se despierte tarde o bosteze en la iglesia: todo eso es la misma cosa, puesto que asume los colores de lo no-permitido. El sexo, una vez más, también se puede desordenar en el cuerpo, buscando otras zonas de

placer, y así como la pobreza o el funcionamiento de una sociedad no son algo dado, la anatomía tampoco es un destino.

Lo interesante del filme es que no reduce el concepto de subversión a una ideología política, sino a toda una forma de ser y comportarse frente al mundo. En una de las secuencias más dramáticas, y luego de haber sufrido un furibundo a la vez que caballeresco castigo corporal, Bennett (el joven homosexual) reprocha a su amigo comunista el no comprender su amor por los hombres, extendiendo con su decir el concepto de naturaleza humana y de posibilidades afectivas

La espontaneidad para encarar el tema de la homosexualidad, el clima desusado, la exactitud y claridad de cada secuencia, hacen del filme un sensible alegato por las diferencias. No importa cómo fue a parar Bennett a la Unión Soviética, y este hecho tampoco implica que ese país sea la panacea de las diferencias o el lugar donde estas son aceptadas. Tampoco se repara en la posible traición como fenómeno de espionaje, sino en la idea del delito cometido contra un cuerpo de leyes estipulado como el único posible, un sólo poder que no reconoce otras formas de poder ser.

Marek Kanievska es el responsable de *Historia de una traición*, y su visión —aunque es hijo de padre polaco, nació y estudió en Inglaterra— se asemeja a la de todo extranjero sensible en una tierra nueva (caso de Konchalovsky en *Los amantes de María*, Louis Malle en *Atlantic City* o Peter Weir en *Testigo en peligro*). Porque la óptica de Kanievska es no sólo la de acusar, sino también la de preguntar, desde una perspectiva alejada y no contaminada con el mundo burgués circundante, qué pasa con estos jóvenes devotos del orden cuadrado y pulcro, qué pasa con esa fatal génesis que hace asimilar uno a uno a cada estudiante en el gran Libro del Deber y el Derecho.

Gran parte de la sensibilidad del filme corre por cuenta de los actores, sobre todo la pareja de personajes principales, Rupert Everett y Colin Firth, demostrando en la difícil unión de naturalidad y convencimiento con el personaje interpretado, una veta de simpatía, fuerza y complicidad. Desde sus cuerpos se lee la tragedia de la marginación, pero no se escamotea visualmente la esencial vivencia que ambos están dispuestos a llevar. Tampoco se escamotea, a través de una impecable banda sonora, el romanticismo que puede provocar un hombre en otro hombre. Y ese espíritu romántico junto a la inexorable elección sexual, así como el convencimiento de que Marx y Engels pugnaron desde sus páginas escritas por una sociedad más justa, es el *Otro país* a que hace alusión el título original de la película. No es un lugar físico, tampoco es un lugar idealizado, sino que es un *poder ser*, un país oculto y ajeno a la historia de los próceres y mártires caídos por la bandera convencional. Se trata de los próceres y mártires de una bandera de otro color, existente en el reverso del discurso oficial; se trata de un poder desplazado por otro poder. Otro país donde se cultiva un necesario contra-orden en el que viven territorios de humanidad negados, disimulados o expulsados del mapa oficial, siempre preciso en sus límites y colores, siempre seguro de cuántos centímetros cúbicos de río le corresponden.

Eduardo Alvariza (h) ①



## Los sótanos cineclubísticos no han muerto

**L**a magia del cinematógrafo, el ruido del proyector acompañando el silencio atento y devoto del viejo ritual ante la luz apagada, a la vez que una ventana luminosa deja ver imágenes con *Carlitos Chaplin* azotando al gordo de los grandes bigotes, son algunos de los momentos que se pueden recuperar del polvo del olvido. Porque para que Greta Garbo y Rudolph Valentino sigan provocando suspiros es necesario un silencio de atracción por parte de los espectadores, y un cuidado de respeto en la emisión del movimiento ilusorio par parte de quienes organizan estas funciones.

El amor por el séptimo arte proviene, muchas veces, de los lugares más insólitos, aunque esto es explicable: el comercio y la industria también dominan el cine, y el dinero es quien marca el rumbo. Si en algunos casos ambos van juntos, en muchos van separados. Entonces, lo insólito consiste en organizar funciones gratis, y en este caso ya no hay lugar a equívocos: se hacen por el único interés de proyectar buen cine, gran cine, maravilloso cine.

El American Language Institute y Caravelle Viajes, por intermedio del Auditorio Caravelle (Convención 1424), son los responsables de estas funciones de cine esencial, que bien puede estar más allá del color, los 35 mm o el sonoro. El jueves pasado, por ejemplo, se exhibió una com-

pletísima copia en 8mm del legendario filme de Fritz Lang, *Metrópolis*. Esta versión de 147 minutos, sonorizada y traducida al español, es un clásico del cine, más allá del estilo y la época.

Ningún otro arte ha podido lograr lo que el cine logró: además de poseer esa otra realidad que es la magia y la poesía, el cine es un testimonio único de la civilización humana, porque atrapó el tiempo y el espacio —y con ellos los objetos— del modo más similar a la percepción cotidiana y vivencial. Posiblemente todos los actores de *Metrópolis* han muerto. Sin embargo, plasmados en celuloide, permanecen intactos en tiempo y espacio, tal cual fueron captados por la cámara de Fritz Lang.

Estas exhibiciones son acompañadas, muchas veces, por charlas introductorias, de modo de no agotar el intercambio con las imágenes en la mera duración de la película, tarea común y usual en los cineclubs de antaño.

Quien quiera tener contacto con este tipo de pequeño-esencial espectáculo, puede solicitar programación e invitaciones en el American Language Institute (Convención 1394; tel. 98 16 73). La entrada, reiteramos, es libre.

E. Alvariza (h) ①

2 3 4 5  
6 7 8 9 10 11 12  
M J V S D L M  
13 14 15 16 17 18 19  
20 21 22 23 24 25 26  
27 28 29 30 31

¡QUE

# SEMANA!



## Miércoles 1 El precio de la leche

Por el Obelisco sube al ómnibus uno de esos "pregoneros eruditos" (vendedores ambulantes con léxico barroco) y antes de llegar a la calle Roxlo logra desembarazarse de toda la mercadería que transporta bajo el brazo. ¿Cómo hizo? Pues vendiendo a la manera de las piñatas infantiles: por cien nuevos pesos el "pregonero barroco" ofrece una revista "colección verano 87", una novela de "autor famoso", un "disco infantil" y un "disco de gimnasia remodeladora".

Aunque la revista "colección verano 87" fuera "colección verano 1887", aunque el disco infantil provoque a los infantes paperas y sarampión, aunque el autor de "novela famosa" sea menos famoso aún que su novela, y aunque el disco de "gimnasia remodeladora" provoque obesidad y represente para quienes la ejecuten inminente riesgo de infarto, "¿no me diga que no es regalado?", como me comenta, campechana, mi compañera de asiento, que se deja seducir por la "piñata".

"Piñata", y de las buenas, se llevó a cabo en un Pool de la calle Duvimioso Terra, donde, según La Mañana, "sólo los Coraceros lograron detener gresca de travestis". En efecto, nos instruye el matutino que "La Pancha", "La Alicia", "La Rafaela", "La Vanesa" y "La Marcia" se emborracharon y andaban promoviendo desórdenes dentro del Pool cuando llegó "La Policía". Pero cuando "los funcionarios intentaron detenerlos, los homosexuales, vestidos con atuendos femeninos, resistieron la acción, por lo que aquéllos decidieron solicitar refuerzos". Entonces, termina La Mañana, "La Pancha", "La Alicia", "La Rafaela", "La Vanesa" y "La Marcia" tuvieron que vérselas con "La de Coraceros", y como estaba cantado, terminaron en "La Cárcel"...

Mientras en el Pool se desarrollaba "La Gresca", la polémica en torno al tema DDHH violados durante el Proceso se discutía a otros ni-

## "Guerra por error"

por Pablo Vierci

Perdón, pero ¿se reabrió la "temporada de caza al Civil"?; ¡casi revienta un submarino nuclear, con bomba atómica, cohete y misil! Varias instituciones remiten interesantes comunicados; "La Pancha", "La Alicia" y "La Marcia" provocan tremendo desaguisado. Mucho grito, pachanga y cerveza, ¿la cosa será ponerse a bailar?; el tema de la semana sigue siendo la "cuestión militar". Una semana apacible; una semana cualquiera...

veles. "Insólito", "inesperado", "los modos democráticos están en este momento postergados, o por lo menos no rigen", son algunas de las expresiones del Sr. Humberto Ciganda cuando la Comisión especial del Senado que analiza el proyecto del Partido Nacional rechazó —con votos blancos y colorados— el pedido de audiencia solicitado por la Unión Cívica.

"Si lo que preocupa y molesta es la palabra amnistía —afirma por su parte el Ministro Marchesano— entonces la sacamos y nos embarcamos en una búsqueda que nos lleve a todos los uruguayos a la paz (...). El país no puede seguir discutiendo como está ocurriendo en estos momentos en la Argentina, donde todos los días hay un procesamiento nuevo o una carta nueva y a cada momento hay un incidente, con lo que se consigue fracturar la unidad nacional permanentemente, porque se vuelve a revisar todo lo que ocurrió en el pasado, se intercambian culpas, se responsabilizan los unos a los otros (...)".

(En otro orden de cosas, recibo un comunicado de la "Asociación Nacional de Lactantes" y de la



"Federación de Lactantes Universitarios" donde expresan su "energico repudio ante este nuevo aumento en el precio de la leche, que a partir de la fecha pasa a costar 457 nuevos pesos los diez litros —45,70 el litro— con lo que nos vemos obligados a restringir aún más nuestro consumo diario del precioso elemento lácteo)..."

tador y por malos militares que lo secundaron; lo mismo un sistema respetuoso de las libertades civiles y políticas que un régimen que las suprimió y las cercenó todas (...)".

## Viernes 3 Plaga Nacional

"¡Gracias a Dios el ambiente amaneció más tranquilo!", comenta mi vecino don Eustaquio, en la vereda, que no se enteró de nada porque se le terminaron las pilas de la "portátil".

Quien en cambio tenía radio ya se informó que el Centro Militar, el Club Naval, el Club de la Fuerza Aérea, el Círculo Militar "Gral. Artigas", el Centro de Pasividades de las FFAA, y el Centro de Oficiales Retirados de las FFAA emitieron un comunicado hablando de los "ataques a las FFAA y sus valores esenciales"; "que es menester afrontar con la tradicional fortaleza de espíritu"; "reafirmando nuestra total posición solidaria con camaradas que sean injustamente atacados", etcétera.

Por otra parte, me informa mi vecino que el Club de Bochas del barrio, el Círculo de Pesca "La Mojarrita Loca" y el Centro de Amigos, Admiradores y Habitantes de la "Vinería de Pocholo Sardanápolo and Pocholo Sardanápolo Incorporated" entregaron un comunicado a los medios de prensa donde sostienen, entre otros conceptos, que "aunque no parezca, los Civiles también somos gente", y donde rechazan "enérgicamente la posibilidad de que los Civiles, al igual que la cotorra, la lagarta, el S.I.D.A. y el 'píojo de la gallina' sean considerados nuevamente 'plaga nacional'".

Mientras esto sucedía en el área de los clubes, en la arena política el ambiente estaba apacible.

"No es sonriendo en comisión e insultando por radio (...) que se podrá adelantar en una causa que se dice común", escribe Ferreira en La Democracia, mientras que la última página del mismo semanario sostiene entre otras cosas que "...el Frente Amplio le propone al país ahora una singular aventura: iniciar un período de incertidumbre institucional absoluta, de dirección tan azarosa como indeterminada, en el cual, a través de la eternización y la multiplicación 'ad infinitum' de los procesos, se investigue y se castigue a todos los culpables y cómplices de las violaciones de los DDHH durante el gobierno de facto y aun antes. Es la política de 'la chancha y los cuatro reales', la más pura expresión de la política como arte de lo imposible (...). Parecería que el Frente Amplio, a fuerza de desnaturalizarse, se ha convertido en una fuerza política que no conduce a ninguna parte. Que se autocondena a ladrar indefinidamente a la vera de todos los caminos (...)".

"Si no lo entendí mal —interviene mi vecino que anda medio sordo— parecen conceptos bastante halagüeños 'hacia el interior del Frente', como se dice ahora"...

## Sábado 4 Nostalgias

"La sociedad contemporánea es deliciosa! ¡La vida urbana, el hacinamiento, los edificios colosales, con cuatro o cinco bloques, diez, veinte, cuatrocientos pisos! ¡El apelotonamiento!"

Anoche a alguien de los apartamentos del fondo de mi casa —uno de los tantos edificios del fondo— se le ocurrió, ¡por qué no! dar una fies-

# ¡QUE SE

ta, su fiesta. A medianoche, como las películas de terror, surgió "de repente". Exactamente a la hora 24, cuando yo me acurrucaba, somnoliento, en las "mullidas plumas" de mi cama, sentí como una explosión nuclear que sacudió los cimientos de la casa y las raíces de mis muelas: el fiestero estaba poniendo música...

Allí comenzó, para ellos, una hermosa noche de bailoteos y enamoramientos; mientras que para mí y para mi hijita de diecisiete meses se iniciaba una inolvidable noche de vigilia, de deambular insomnes por la casa, anhelando que la fiesta fuera un fiasco y se fuera desinflando con el correr de las horas.

Pero debía ser un éxito descomunal, porque las discos se sucedían sin descanso, del más reciente Heavy Metal a un tango decimonónico, de lo más sofisticado al manido "japi verdey tuyu" ("feliz cumpleaños para tí" en inglés). Siempre a volumen "rompo todo".

Ante la noche perdida, y contagiándome con el clima licencioso, decidí yo también conmemorar (¡que motivos es lo que nos sobran!). Como carecía de bebidas, y en la heladera sólo tenía una olla de guiso de lentejas, lo fui comiendo de a poco, como quien brinda, de hora en hora, con champán.

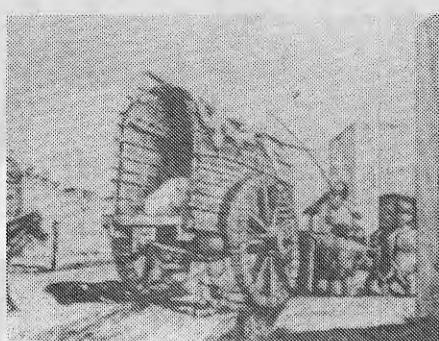
Mi hijita andaba desorientada, como las gallinas en día de eclipse, que según cuentan cuando perciben que se oscurece el día, aunque sean las 10 de la mañana (ellas no usan reloj) se refugian en el gallinero y se duermen cada una en su palo. Sólo que minutos después cuando la luna destapa al sol y vuelve la luz, el gallo las despierta (¡kikirikiiiiii!) y las gallinas salen de nuevo a buscar maíz y gusanos, siguiendo la dura ley de la naturaleza. Pues a mi hija le sucedió lo mismo. A las 11 y 30 se había dormido en mis brazos —como acostumbra— y yo la había acostado en su cama. Pero a las doce comenzó el bochinche, y se despertó, por supuesto, que con semejante estruendo sólo conseguían seguir durmiendo los seres inanimados. Pero había algo que no le "cerraba" a mi hijita: indudablemente por la agitación del Universo estaba en hora de comenzar su jornada de "labores" ("maniobrar" con sus chiches, "investigar" entre las ollas de la cocina, "jugar" con los enchufes y con la válvula de la garrafa de supergás) pero al mismo tiempo tenía un sueño que se caía... "¿Qué pasa, papi?", me preguntaba con la mirada, como las gallinas al gallo en día de eclipse, mientras los vecinos a todo lo que da, del Carnaval Carioca al Arrivederci Roma, de Lionel Richie al Havah Nagilah.

De cuando en cuando yo abría la ventana del fondo y extendía mis dedos, como el Hombre Araña, para ver si de ellos emanaba algún "flujo arácnido" que pudiera empastar la púa del tocadiscos. ¡Pero qué maldad! ¡Por qué no dejar que bailen y se enamoren a entera satisfacción!

A las 5 de la mañana se ve que algún vecino, o pariente, o la Guardia de Coraceros ha de haberles dicho "muchachos, tal vez sea mejor dejar por hoy que los vecinos tienen sueño", y terminaron el aquelarre.

Allí nos fuimos a acostar, yo y mi hija. Pero ésta, como los empleados públicos en horario de verano, entra a "trabajar" rigurosamente a las 7, de suerte que tras dos horas de sueño yo estaba de pie nuevamente, preparándole la madera, y comenzando, una vez más, la saludable tarea del vivir...

Como filosóficamente dice Roberto Carlos en una de sus canciones, "eu não estou contra o progresso", pero hay días en que uno siente "nostalgias" del Montevideo colonial, apaciblemente des-



poblado y a oscuras, o iluminado, apenas, con lámparas de aceite o con la luz que desprenden los ojos de los burros (¿?)...

## Domingo 5 El "Sultán" y los misiles

Las diferentes noticias que trae El País de hoy en su portada (una primera con declaraciones del Senador Zumarán según el cual "así como el pachequismo inmoviliza al Partido Colorado, el Partido Comunista inmoviliza en sus decisiones al Frente Amplio", y que al proyecto del Partido Nacional "le vemos pocas posibilidades de aprobación"; otra que indica que "aprobaron la rebaja del sueldo de Stern" o una tercera que se refiere a "una trifulca de proporciones que tuvo lugar en el estadio Luis Tróccoli") quedan reducidas a minucias ante la otra información que viene en la primera página, titulada "Incendio en Submarino Nuclear". Y explica: "Tres personas murieron en el incendio declarado en la mañana del pasado día 3 en un submarino de propulsión nuclear soviético que llevaba a bordo misiles atómicos cuando navegaba en una zona situada a unas 620 millas al noreste de las Bermudas". Más adelante tranquiliza: "La Agencia noticiosa soviética TASS dijo que una comisión de expertos nombrada especialmente 'analizó desde Moscú la situación y llegó a la conclusión de que no existe peligro de explosión nuclear ni de contaminación radiactiva en la zona'." Pero en otro pasaje el artículo vuelve a preocupar: "Los observadores piensan que la celebridad soviética en anunciar el accidente fue (...) por cumplir con el tratado (...) que establece normas para conjurar una 'guerra por error'. Entre esas normas figura la notificación inmediata de eventuales accidentes que la parte adversaria podría creer un ataque".

"Permitáme ver si razono correctamente —interrumpe mi vecino don Eustaquo, que viene de visita con un mapamundi y con cara de Geopolítico—: Los submarinos nucleares norteamericanos y soviéticos sacan a 'pasear' los misiles atómicos de la misma manera que yo saco a pasear al 'Sultán' (el perro de don Eustaquo, N. de R.). Pero como un tropezón cualquiera da en la vida, puede ocurrir que, por más que anden abajo del agua, se desate un incendio feroz, como éste que ocurrió el viernes, y puede producirse la 'explosión nuclear' que esta vez no sucedió. Pero como andan por todas partes, puede coincidir que explote justito cuando están, pongamos por caso, aquí en las aguas uruguayas, como coreanos pescando merluza 'de contrabando'. Y vamos a seguir razonando en la hipótesis más dañina: con la explosión vuela la ciudad de Montevideo y zonas aledañas, digamos, yo sé, Pando. Ahora bien, Estados Unidos considera que, como Uruguay le debe plata, y creyendo que lo bombardearon, debe devolver la bomba, pongamos por caso, en Varsovia. Y después ya que están en el baile, 'sueltan todos los chanchos de una vez' y adiós planeta, 'nos vemos en Júpiter, ¿tú?'. Lo que yo digo es lo siguiente: es como si yo sacara a pasear al 'Sultán', el Sultán se me suelta de la correa, se come al gatito del vecino, el vecino me derrumba la



casa y yo después prendo fuego la ciudad. Yo pregunto: ¿es justo, digamos, para un vecino de La Teja, que ni siquiera tiene perro?..."

## Lunes 6 Sin seguro

Los diarios colorados no parecen haberse puesto en sintonía durante el fin de semana. "Desmienten trabajos sobre nuevo texto" (de pacificación) titula El Día en la portada. Y, explica: "una alta fuente oficial desmintió ayer que se esté trabajando en una nueva fórmula", agregando que a pesar de los contactos entre Batlle y Zumarán, "no debe inferirse de ello que se esté trabajando en un nuevo proyecto".

A 180 grados de allí (o 360, si se razona como el Vicealmirante) parece estar el otro matutino del Partido Colorado: dice La Mañana en su página 3 que "de acuerdo a lo anunciado, se aguarda para la presente jornada la presentación de un nuevo proyecto sobre el tema, el cual sería iniciativa del Poder Ejecutivo o bien del Partido Colorado a nivel Legislativo".

Tampoco parecen estar en sintonía el diputado Millor y el Senador Zumarán, después de las palabras de

este último que publicara El País de ayer. "Millor, en declaraciones para Radio Carve —dice El Día— afirmó ayer que los 'Wilsonistas tienen el complejo de responsabilizar de todos sus fracasos al pachequismo' y que eso les viene desde la derrota electoral de 1971. Agregó que 'podría decir, descendiendo al tono del Senador Zumarán, que lo que en este país tranca la pacificación y la solución de un montón de grandes temas nacionales, es justamente esa frustración o ese deseo impostergable del señor Wilson Ferreira Aldunate de ser presidente por un ratito'".

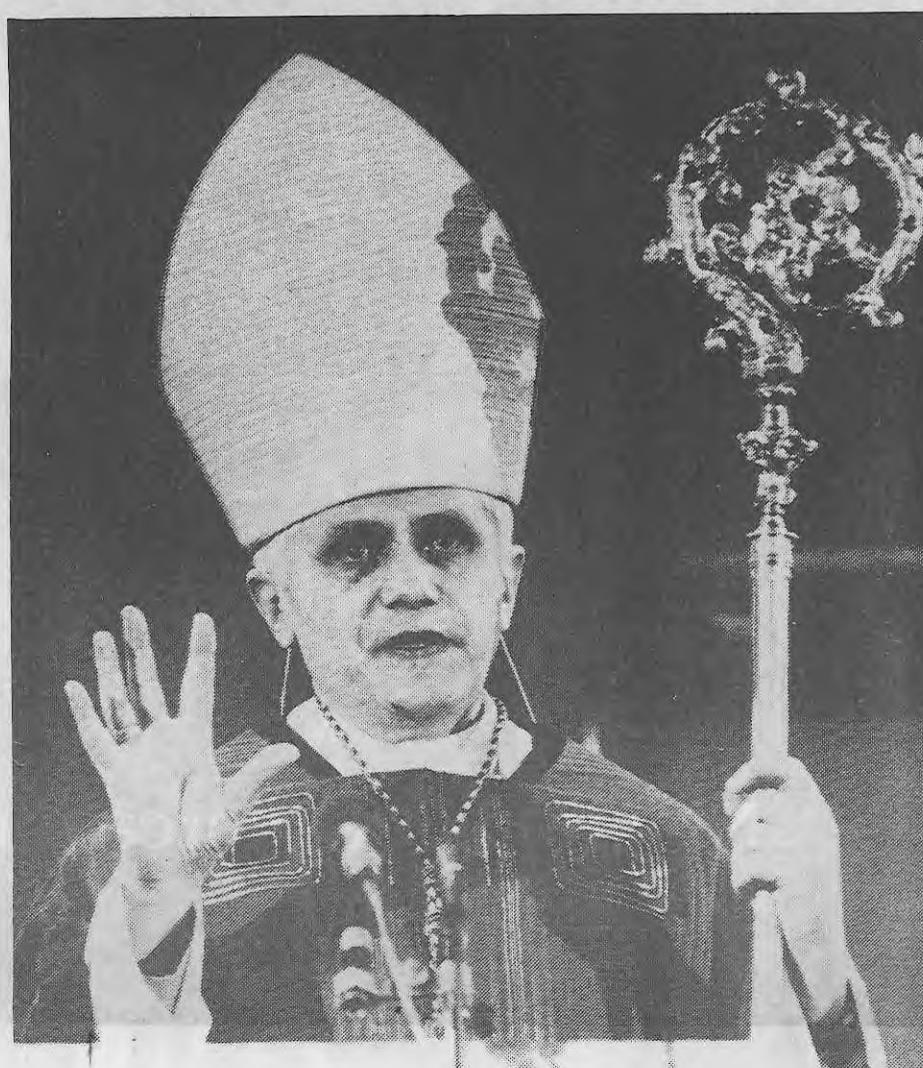
"Descendiendo el tono" también anduvo el Sr. Juan Alberto Ramos, que según la página 11 de El País de hoy "robó a un compañero de pensión y fue enviado a la cárcel". El producto de la rapiña —un reloj de pulsera y 200 nuevos pesos— "no tiene seguro", como aclara, minucioso, el matutino...

## Martes 7 Profeta Eustaquo

Consternados, casi suplicantes, en esta mañana del martes cuando se reúne el Senado, los periodistas radiales preguntan a los legisladores si encontraron, como los alquimistas, alguna fórmula mágica para la pacificación. Sus voces trémulas denotan deseo, en sus palabras y sus preguntas se percibe que los pobres periodistas hacen fuerza denodada para que les respondan "sí", como el anhelante enamorado pidiendo "favores" a su amada recatada. Pero como en el caso de esta última, los periodistas escuchan un rotundo "todavía no, tal vez más adelante".

En la vereda, mientras tanto, mi vecino don Eustaquo me pronuncia una frase con tono bíblico y además profético —subiendo y bajando el brazo derecho como si maniobrara el incensario, la boina en el centro del cráneo como una mitra, y la mano izquierda apoyada en el murito como si fuera sobre el báculo—: "Vecino, cuando todo esto se resuelva, si sobrevivimos, ¡permítame que lo invite a un asado machazo!"

En el ómnibus, rumbo a JAQUE, pienso en las sabias palabras del Profeta Eustaquo: ¿sobreviviremos?...



# DUNBAR

*Rare Old*

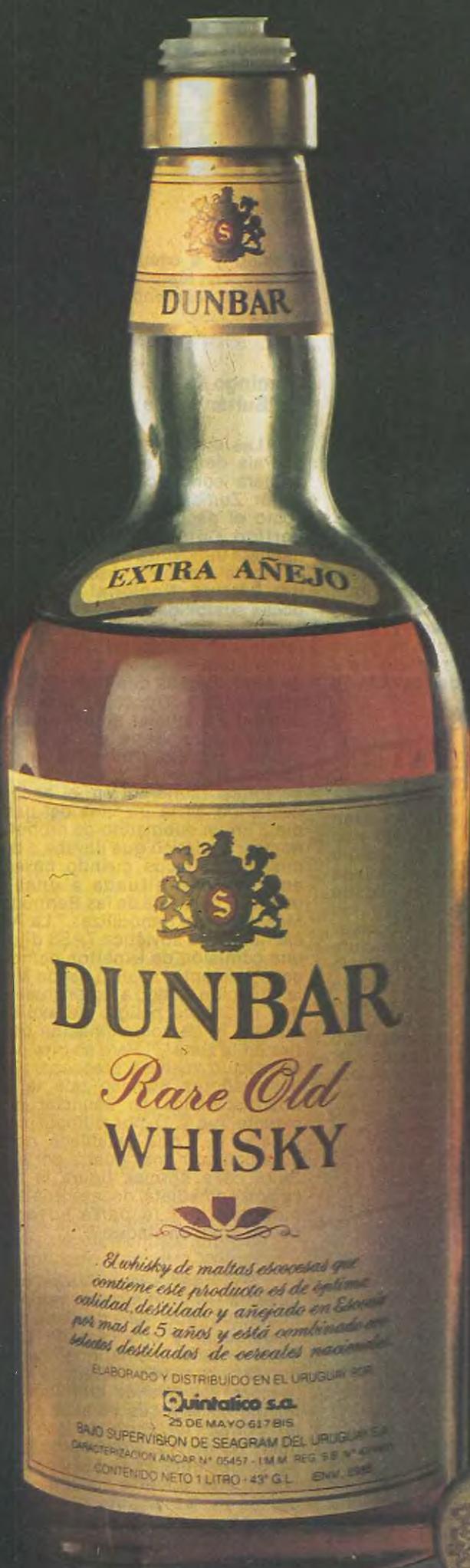
# WHISKY



La diferencia  
la garantiza

**Seagram**

Las destilerías más  
famosas del mundo.



Ninguna otra marca puede ofrecerle tanto.